

*The Rules contained in Section III. declared applicable to persons convicted by Magistrates, Joint Magistrates, Assistants and Principal and other Sudder Ameen, but not to interfere with the Magistrates' discretion of imposing fetters in certain cases.*

*Magistrates how to proceed in cases where they are of opinion that prisoners now in Jail, should be allowed the benefit of the Rules in Sections III. and IV.*

Commissioner of the Division, or to the Session Judge, if the sentence on the prisoner shall have been passed by the latter, stating the amount of the fine which should, in his opinion, be demanded from such prisoner in lieu of labor.

*Powers of a Commissioner of Circuit or Session Judge in such cases where the sentence has been passed by their Courts.*

to the foregoing provisions.

*Powers of a Commissioner where sentence has been passed by a Magistrate or other inferior Court.*

*Commissioner how to proceed when sentence has been passed by the Nizamut Adawlut.*

*The Rules contained in Clause First, Section II. not to exempt Convicts sentenced to labor in irons from moderate corporal punishment, during their imprisonment, when unavoidable for the maintenance of discipline of Jails.*

*The Governor General in Council declared competent to issue orders for the introduction of a proper system of discipline into Jails.*

deter others from the commission of crime.

**A REGULATION** for facilitating the Collection of the Revenue of Government, and defining the interest intended to be conveyed by Public Sales for the realization of arrears of the Public Revenue in Putteedaree Tenures.

**Preamble.**

The Regulations in force authorize the application of duresse for enforcing the payment of arrears of the Public Revenue, only against the person and property

IV. The Rules contained in Section III. shall be held to apply equally to persons convicted by the Zillah and City Magistrates, Joint Magistrates and Assistants, and by the Principal and other Sudder Ameen, but are not intended to interfere with the general discretion vested in the Magistrates of imposing fetters, or otherwise restraining refractory Prisoners under the provisions now in force for that purpose.

V. *First.* It being desirable that the Rules in the two preceding Sections should be made applicable to prisoners now in Jail under similar circumstances, it is further enacted that whenever in any case the Magistrate shall be of opinion that a prisoner ought to be allowed the benefit of them, he shall report the circumstances of the case to the

*Second.* In cases in which the sentence may have been passed by a Commissioner of Circuit or Session Judge, it shall be competent to those Officers respectively either on the report of the Magistrate, or on other information before them, to revise the sentence with reference

*Third.* In cases in which the sentence may have been passed by a Magistrate, Joint Magistrate, or other inferior Court, the Commissioner is hereby authorized to grant or direct exemption from labor, under the provisions generally of

*Fourth.* If the sentence shall have been passed by the Nizamut Adawlut, the Commissioner shall refer the case, with his opinion thereon, for the consideration and orders of that Court.

VI. It is hereby declared that the provisions of Clause First, Section II. of this Regulation, shall not exempt Convicts sentenced to labor in irons, from such moderate corporal punishment during their imprisonment as may be unavoidable for the maintenance of the discipline of the Jails.

VII. It shall be competent to the Governor General, by an order in Council, to issue such orders as he may from time to time deem necessary, for the introduction of a system of discipline into the Jails, calculated both to reform the Convicts and to render their imprisonment efficacious as an example to

of the Contracting Malgoozar, leaving him to proceed against the Putteedars by Suit or distraint. But with reference to the peculiar nature of these Coparcenaries, the existing enactments appear to be insufficient, on the one hand, for the protection of the rights of the Putteedars, and, on the other hand, for the punctual realization of the dues of Government. The Regulations are also deficient in not authorizing with sufficient distinctness the sale or transfer of the Puttees of defaulting Putteedars in Coparcenary Estates, and in not defining the interest intended to be conveyed by public sales of such Estates.

Further Rules are likewise required for the due protection of the Ryots, whose right to the permanent occupancy of their Lands may have been ascertained and recognized at a Settlement formed according to the Rules of Regulation VII. 1822, as modified by Regulation IX. of 1833.

The following Provisions have therefore been enacted to be in force from the date of their promulgation, wherever the Provisions of Regulation VII. of 1822, modified as above, are in operation.

*Provisions of existing Regulations which authorize modes of duresse in realizing the Public Revenue from recorded Malgoozars, extended to Putteedars, whose tenures have been defined as specified.*

*Statement of the modes of process intended to apply to Putteedars under this Regulation.*

2d. Arrest, detention, imprisonment, distraint, and sale of personal property, as now authorized to be enforced against Lumburdars.

3d. Transfer of the defaulting Puttee in perpetuity to the Members of any other Puttee which may not be in arrear.

4th. Annulment of the Settlement as regards the defaulting Puttee, and lease thereof to the Members of any other Puttee which may not be in arrear, or to a stranger, for any term not exceeding fifteen years.

5th. Sale of the defaulting Puttee by Public Auction, in which case the members of the remaining Puttees who may not be in arrear are authorized to bid.

*Privilege of pre-emption allowed to Putteedars, and other members of Coparcenaries, not being themselves in arrear, when Puttees are sold by Auction.*

*Proviso.*

of sale, and before the Collector shall have left the Office; and provided further, that the claimant fulfil all the other conditions of the sale.

*Above modes of process to be employed by Collectors under what limitation and control.*

*What powers to be exercised by Collectors of transferring defaulting Puttees by way of conditional sale.*

considered by him expedient, to transfer the defaulting Put-

I. The provisions of the Regulations in force, indicating and authorizing the several modes of duresse to be employed for the realization of the Public Revenue from recorded Malgoozars, are hereby extended to all Putteedars whose tenure and interest may have been defined by a Settlement formed according to Regulation VII. of 1822, as modified by Regulation IX. of 1833, whether every such Putteedar be in sole occupation of his Puttee, or holds in common with a part of the brethren, of whom he is the representative.

II. The modes of process intended to apply to Putteedars under this Regulation are as follows:

1st. Issue of Dustucks in the same manner and under the same limitation as authorized by the Rules in force for Lumburdars.

2d. Arrest, detention, imprisonment, distraint, and sale of personal property, as now authorized to be enforced against Lumburdars.

3d. Transfer of the defaulting Puttee in perpetuity to the Members of any other Puttee which may not be in arrear.

4th. Annulment of the Settlement as regards the defaulting Puttee, and lease thereof to the Members of any other Puttee which may not be in arrear, or to a stranger, for any term not exceeding fifteen years.

5th. Sale of the defaulting Puttee by Public Auction, in which case the members of the remaining Puttees who may not be in arrear are authorized to bid.

III. To obviate as far as possible the forced dissolution of Coparcenaries, it is hereby enacted, that on occasion of the sale by Public Auction of any Puttee, if the lot shall have been knocked down to a stranger, any Putteedar or other member of the Coparcenary, not being himself in arrear, may claim to take the said Puttee at the sum last bid.—Provided always, that the said demand of pre-emption be made on the day of sale, and before the Collector shall have left the Office; and provided further, that the claimant fulfil all the other conditions of the sale.

IV. The above methods are to be employed by the Collector, or other Officer vested with the powers of Collector, under such limitation and control as Government or other Superior Revenue Authorities shall see fit to prescribe or enforce.

V. It is further hereby provided that it shall be lawful for a Collector, under the limitation and control above mentioned, in case the arrear due from any Puttee shall not be made good by a day to be fixed by him, and such course should be considered by him expedient, to transfer the defaulting Put-

tee by way of conditional sale to the members of any Puttee not in arrear, or to a stranger, on payment of the arrear. The condition of this transfer to be, that if the amount of the arrear, together with interest thereon at 12 per cent. per annum, be deposited by all or any of the members of the defaulting Puttee, in the Collector's Treasury, with a written application, stating by whom the deposit is made, and in what proportions, within the term of five years, from the date of the transfer, the Collector shall straightway pay over the same to the parties by whom the arrear shall have been made good, and shall declare the sale cancelled, and reinstate the applicants from the commencement of the ensuing Fuzlee year. If the principal and interest as above be not made good within the term of five years, the sale to be declared absolute. Any party whose interest was defined in the Settlement proceeding, who from absence or inability to make good his quota or other cause, may not have joined in the first application, may be subsequently admitted, on paying up the amount of principal and interest due from him within five years from the original transfer. But after the expiration of that term, no party shall be admitted by the Collector.

*Rules of proceeding in cases where Puttees are sold by Public Auction.*

ing to the Rules prescribed by Regulation XI. of 1822, for the sale of an

*What to be effect of sale.*

Ryots whose right to the permanent occupancy of their lands may have been recognized, and the rates of rent payable by whom may have been adjusted and recorded at the last Settlement.

*Prohibition against Putteedars holding or cultivating any land in a Puttee sold or temporarily transferred, unless they shall have first executed written engagements to pay rent at the rate demanded by the Purchaser or Transferee.*

engagement to pay rent to the Purchaser or Transferee, at the rate demanded by the Purchaser or Transferee.

*What to be taken as sufficient evidence of an arrear being due from a Puttee.*

and arrear due from, each Puttee, shall be taken to be sufficient evidence of the arrear due from that Puttee, and these Papers shall invariably be filed with the Collector's Proceedings.

*How Collectors may give possession to Purchasers and Transferees under this Regulation.*

*Nothing in this Regulation to bar the right of Government to hold entire Coparcenaries or entire Muhals responsible for the amount of the whole Jumma, and to enforce the existing Regulations for the transfer or sale of the whole Muhals, when deemed just and expedient. Declaration in modifica-*

VI. The sale of any Puttee by Public Auction shall be effected in respect to the notice to be issued, the authority to be obtained, and the mode of conducting the sale according to the Rules prescribed by Regulation XI. of 1822, entire Muhal, and the Puttee, after the sale shall have been duly confirmed, shall be the absolute property of the purchaser, save and except always the rights of those

VII. In case of the lease, mortgage, or other temporary transfer of any Puttee as above said, no member of that Puttee shall be entitled to cultivate any land therein, during the term of such transfer, or in case of absolute sale, no member of the Puttee shall be entitled to hold or cultivate any land therein, from and after the month of Bysack next succeeding such sale; unless the said member of such sold or transferred Puttee shall first execute a written engagement

VIII. A copy of the Jumma Wassil Bakee and Detailed Khuteence of the Tubseeldar, signed and sealed by him, and countersigned by the Kanoongoes and Putwary, exhibiting in detail the amount paid by, and arrear due from, each Puttee, shall be taken to be sufficient evidence of the arrear due from that Puttee, and these Papers shall invariably be filed with the Collector's Proceedings.

IX. The Collector is empowered to give possession to all Purchasers and Transferees under this Regulation, in the mode authorized by Clause 3, Section XXIII. of Regulation VII. 1822.

X. The above Rules being intended solely for the protection and welfare of the Putteedars in Coparcenary Estates, it is hereby declared that nothing contained in this Regulation shall bar the right of Government to hold the entire Coparcenary and the entire Muhal, responsible for the amount of the whole Jumma, and to enforce the existing Regulations for the transfer or sale of the whole Muhal whenever it shall appear to them just and expedient. In every such case it is hereby declared, in modification of Regulation XI. of 1822, that the entire proprietary rights of every member of the

*tion of Regulation XI. of 1822 as to the effect of transfer or sale of whole Muhals.*

*What Penalty to attach to Zemindars convicted of exacting from a Ryot, whose right has been ascertained, as specified, at the Settlement, any sum in excess of the rate or rent then adjusted.*

justed, shall, in addition to the refund of the amount extorted, with damages as already authorized by the Regulations, be deemed guilty of a misdemeanor, and liable to a fine not exceeding one hundred rupees for the first offence, and two hundred rupees for the second and every subsequent offence.

*A Pottah how to be obtained by any Ryot whose right shall have been ascertained as above.*

he is entitled to cultivate according to the proceeding of Settlement, and the Collector is hereby authorized and required to comply with every such application.

Coparcenary shall be annulled and forfeited, and the provisions of Section VII. of this Regulation shall be applicable to every member of the Coparcenary.

XI. Any Zemindar who shall be convicted in a Summary Suit before the Collector, or in a regular Suit in any Court of Justice competent to take cognizance of the same, of exacting from a Ryot whose right to the permanent occupancy of his land shall have been ascertained and recognized, and the rent payable by whom shall have been adjusted and recorded, at the Settlement, any sum in excess of the rate or rent so ad-

XII. Any Ryot whose right of permanent occupancy and rent shall have been ascertained and recorded as above said, is at liberty to apply to the Collector for a Pottah defining the conditions under which he is entitled to cultivate according to the proceeding of Settlement, and the Collector is hereby authorized and required to comply with every such application.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 19TH OCTOBER, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. R. Walpole, a Judge of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut at the Presidency.

Mr. N. J. Halded, Special Commissioner under Regulation III. 1828, of the Calcutta Division.

Mr. J. S. Boldero, Civil and Session Judge of Agra.

Mr. G. Stockwell, Commissioner of Revenue and Circuit of the 4th or Moradabad Division.

Mr. R. Lowther, Ditto Ditto of the 6th or Allahabad Division.

Mr. H. Walters, Ditto Ditto of the 16th or Chittagong Division and Commissioner of Arrakan.

Mr. W. H. Valpy, Magistrate and Collector of Sarun.

Mr. Valpy will continue at Benares until the completion of the duty on which he is employed in the Superintendence of the Family Domains of the Rajah of Benares.

Mr. H. Fraser, Magistrate and Collector of Etawah.

Mr. J. P. Grant, Deputy Collector of Sarun.

Mr. A. T. Dick, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 10th or Sarun Division.

Mr. J. H. Young, Ditto under Ditto of the 9th or Goruckpore Division.

Mr. R. W. Hughes, Ditto under Ditto of the 16th or Dacca Division.

Mr. E. E. Woodcock, Ditto under Ditto of the 11th or Patna Division.

Mr. J. Alexander, Ditto under Ditto of the 10th or Sarun Division.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. J. Hawkins, Civil and Session Judge of Purneah, for one month, from the 15th November, on private affairs. The Commissioner of the 12th Division will direct one of the Junior Assistants in the Division to receive charge of the current duties of the Civil Judge's Office from Mr. Hawkins.

Mr. W. H. Woodcock, Officiating Magistrate of Mirzapore, for one month, on private affairs. Mr. C. La Touche, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Allahabad, will Officiate as Magistrate of Mirzapore during Mr. Woodcock's absence or until further Orders.

Mr. C. Raikes, Assistant to the Magistrate and Collector of Seharunpore, from the 23d September to the end of the present month, on Medical Certificate.

Mr. F. Millett, Civil and Session Judge of Beerbhoom, has been directed to proceed to the Presidency on Special Duty.

Mr. A. Reid is appointed to Officiate as Deputy Collector of Behar.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

**FORT WILLIAM,  
ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,  
THE 19TH OCTOBER, 1833.**

His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

The Reverend Arthur Hamilton to be Chaplain at Moulmein.

The Reverend W. O. Ruspini to officiate as District Chaplain at Ghazepore.

The Reverend T. N. Stevens to officiate as District Chaplain at Dinapore, in the room of the Reverend Mr. Ruspini.

The Reverend Mr. Smith, a Church Missionary Clergyman, to conduct the duties of the Benares Station temporarily, on the departure of the Reverend A. Hammond, who obtained leave of absence, to visit the Presidency, under the Orders of Government dated the 30th ultimo.

The Reverend Charles Rawlins, District Chaplain at Ghazepore, has obtained leave of absence to repair to the Presidency, on the 1st December next, preparatory to making application for permission to proceed to Europe, under Medical Certificate.

The leave of absence granted under the Orders of Government, dated the 26th of August, to the Reverend J. C. Proby, District Chaplain at Meerut, for two months, commencing on or about the 14th September, for the purpose of visiting Simlah, on private affairs, has been cancelled at his request, and one month's leave of absence granted instead, commencing from the 13th September.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

**FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 19TH OCT. 1833.**

Mr. Charles Chapman has this-day reported his arrival as a Writer on this Establishment.

Mr. H. L. Dick, Writer, has reported his return from sea on the 16th instant.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

**POLITICAL DEPARTMENT,  
FORT WILLIAM, 17TH OCTOBER, 1833.**

Major G. W. A. Lloyd, of the 71st Regiment Native Infantry, will proceed to Rungpore to be employed on Special Duty on the North East Frontier, as soon as he may be relieved from the duties of the Committee on which he is now engaged at Haupur. On reaching Rungpore Major Lloyd will report his arrival to the Secretary to Government in the Political Department, from whom he will receive further instructions.

W. H. MACNAGHTEN,  
*Secretary to the Government.*

**NOTIFICATION.**—Notice is hereby given, that under existing circumstances, with a view to facilitate the supply of Salt to the population of the interior, Government have authorized a Bounty of Eight Annas per Maund to be paid on all Salt purchased at any of the Sales anterior to the 1st May, 1833, which may appear by due proof given to the satisfaction of the Board of Customs, Salt and Opium, to have been carried past the Boundary Chokees of Nyaserai or Gopaulgunge, or to have been imported into Narraingunge from the date of this Notification to the end of October next.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 20th May, 1833,

(Signed) H. M. PARKER, *Secretary.*

With reference to the foregoing Notification, Notice is hereby given, that an extension of the period of Bounty to the end of December, 1833, has been authorized by Government in favor of the Purchasers of Hidgellee Salt, who are to receive Salt from the Golahs of Nausrey, Kissenuggur, and Ramnuggur, in exchange for that due to them from other Ghauts of the Hidgellee Agency, but which the Department has been unable to deliver in consequence of the Salt at such Ghauts having been either lost or damaged by the Storm of the 21st May last.

Board of Customs, Salt and Opium, the 17th October, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

**CEYLON SALT.**

**NOTICE.**—Tenders will be received at this Office for the Importation from Ceylon to the Sulkea Golahs, between the present date and the 1st January 1834, of a quantity of Salt in Store at Point Pedro, on the terms (with exception of price,) notified by His Majesty's Government at Ceylon on the 23d October 1832, copy of which may be seen at this Office.

2. The Tender must state the price per 100 Maunds each of 40 Seers and 82 Sicca Weight to the Seer, at which the Tendering Party will undertake to deliver the Salt at Sulkea Golahs within the period prescribed.

3. The Tendering Party will signify his assent to all the other terms of the Notification of His Majesty's Government at Ceylon dated 23d October, 1832.

4. Parties are to understand that for any Salt tendered to be Imported, but not brought here until after the prescribed period, viz. the 1st January 1834, a payment of 72 Ruppes the 100 Maunds, under the terms of the Notification of the 23d October 1832, will only be allowed.

5. The Board reserve to themselves the power of rejecting any Tender without assigning cause of rejection.

Board of Customs, Salt and Opium, the 22d August, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

**WITH** reference to the foregoing Notice from the Ceylon Government of the 23d October last, the Public are now informed, that on the 31st ultimo, the quantities of Salt available for Exportation to Calcutta, were as follows:

Point Pedro, .....	1,42,000	Parras.
Cayts, .....	62,000	"
Hambantotty Bay, .....	1,00,000	"
Kirinde Bay, 15 miles N. E. from Hambantotty, ....	1,50,000	"
Colombo, (if required.) ....	50,000	"
	5,04,000	

It should be remarked, that Ships are not expected to load at Point Pedro after the beginning of next Month—but at Hambantotty it is not likely that any difficulty will be experienced except during occasional intervals of bad weather. Less is known with regard to the facilities afforded for large Vessels at Kirinde Bay, but further information on this subject is expected shortly from Colombo. In addition to the Salt in store at the above Stations, directions have been issued by the Authorities at Ceylon for Fifty Thousand Parras being forthwith provided at Manar, and an equal quantity in the vicinity of Calpentyn, in case of any disappointment being experienced at Hambantotty.

Ships which may be engaged from this to bring Salt from Ceylon during the N. E. Monsoon, will have to proceed in the first instance to Colombo, and to take in their Cargoes at Hambantotty and the adjacent Station of Kirinde Bay, or in the Gulph of Manar, at the option of the Ceylon Government.

Ships calling for the above purpose at Colombo will not be subjected to Port Charges, and an Officer of the Master Attendant's Department will, if required, be put on board Ships proceeding to the Gulph of Manar. The Salt at Manar and Calpentyn will be furnished at the established rate of 3d per Parras.

Board of Customs, Salt and Opium, the 28th September, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

**STATEMENT** shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, South Arcot, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34		Quantity actually exported.		Quantity remaining to be exported.		Quantity actually in store and ready for exportation.	
	Bl.	Mds.	Bl.	Mds.	Bl.	Mds.	Bl.	Mds.
Rajahmundry—Coringa	900000	537714	302246	622460				
Nellore .....	200000	181213	18787	18787				
Chingleput—Covelong	400000	91240	*308760	91992				
South Arcot—Marcasum	270000	"	270000	"				
Madras—Eanore .....	230000	128158	101842	101842				

\* Note.—Of this quantity, 100,000 Bengal Maunds have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

Revenue Board Office,  
Fort St. George, 3d October, 1833.

R. A. BANNERMAN,  
*Secretary.*

SEA CUSTOMS.

**NOTIFICATION.**—The Public are hereby informed that, with a view to the encouragement of persons engaged in Curing Provisions, Government has been pleased to direct that a Drawback should be allowed of the entire Import Duty levied upon any quantity of Salt actually used in the Curing of Provisions which shall afterwards be exported by sea.

Parties desirous of benefiting by this arrangement will make known their intention to this Office, when they will be informed of the Conditions to which, for the protection of the Public Revenue, it is required that they should conform.

It is to be understood, that the present relaxation of the existing law is liable to be revoked, if found to be productive of abuse.

By Order of the Board of Customs,  
G. J. SIDDON, Collector.

Calcutta Custom House, the 4th October, 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, John Winstanley, per Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Patriot King.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Orontes.
- 1 Package, Lieut. McDonald, per Castle Huntly.
- 1 Box, Thomas Ramsay, per Bahamian.
- 1 Ditto, R. Torrens, per Prince George.
- 1 Ditto, Lieut. Newton, per Lady Kennaway.
- 1 Ditto, R. W. Elton, per Collingwood.
- 2 Boxes, Mrs. Macquon, per Blakely.
- 1 Case, Mrs. J. D. Smith, per Richard Bell.
- 1 Box, Francis Howell, per Protector.
- 1 Ditto, S. C. Starkey, per ditto.
- 1 Ditto, Baboo Dwarkanath Tagore, per ditto.
- 1 Ditto, George Chester and J. Templeton, per ditto.
- 1 Ditto, Marked H. C. per Jean Graham.

JOHN HUNTER, Acting Collector.

24th October, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

**NOTICE.**—The Governor General in Council having resolved to concentrate the Civil and Military Offices in the vicinity of Government House, Proprietors or Agents of Houses so situated, are invited to submit Tenders shewing the lowest terms on which they may be disposed to rent their Premises.

References to be addressed to Captain FITZGERALD, Garrison Engineer and Executive Officer, Fort William.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**NOTICE** is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**FOR HIRE OR SALE.**—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cutcheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, Collector.

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }  
the 9th April, 1833. }

FORT WILLIAM, THE 2D SEPTEMBER, 1833.

**T**HE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information :

ADVERTISEMENT.

With reference to Para. 3 of the Advertisement dated the 25th April 1833, published by Order of the Board of Revenue, in the *Fort St. George Gazette* of the 27th April 1833, No. 141, Notice is hereby given, that from this date until the 1st January next, the Salt in Store at Ennore, Covelong and other Ports, as notified periodically in the *Fort St. George Gazette*, will be supplied for Export to Calcutta, on permit, to Vessels which shall have imported to Madras or any place subject to this Presidency, on the Coromandel Coast, Rice or other Grain as the principal part of their Cargo, the same being duly Certified, at 15 Rupees per 100 B. M., for which it will be shipped free of all charge.

Fort St. George, 22d August, 1833.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM, THE 9TH SEPTEMBER, 1833.

**T**HE Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Copy of Advertisement be published for general information :

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

FORT ST. GEORGE, 20TH AUGUST, 1833.

Notice is hereby given, with reference to the Advertisement published in the *Fort St. George Gazette*, dated the 28th June last and 19th Ultimo, that until the 31st January 1834 next, Grain imported by Land or Sea, to any place under this Presidency, from any quarter, will be exempt from Import Duty, and that until the same period no duty will be levied on Grain exported from one port under this Presidency to another.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

(Signed) D. ELIOTT, *Offg. Secy. to Govt.*

(A True Copy.)

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 16TH AUG. 1831.

**NOTICE** is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandise on the following Conditions :

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2-3ds of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of 1s. 11d. per Calcutta Sicca Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of any Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue,) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GOVERNMENT AGENCY OFFICE, 1ST JULY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Right Hon'ble the Governor General in Council has been pleased to sanction the adoption of the following revised scale of Rates of Commission chargeable on all future transactions conducted by the Government Agency:

- On Cash Receipts..... 4 ans. per Cent.
- Buying and Selling Company's Partner Brokerage..... 2 ans. per Cent.
- Effecting Remittances in Private Bills of Exchange..... 4 ans. per Cent.
- Deposit—a Fee of One Rupee per Thousand up to Ten Thousand Rupees; above Ten Thousand an additional One Rupee per every Ten Thousand—Not to exceed Twenty Rupees on any sum.
- Returning Company's Paper on the Principal..... 4 ans. per Cent.
- Transfer from one Loan to another, 1 R. per Mille.
- Remitting the Principal of Notes, 4 ans. per Mille.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is also pleased to authorize the substitution of the words "Government Agent for the time being" for "Persons at present exercising the Offices of Accountant General and Sub-Treasurer of the United Company of Merchants of England Trading to the East Indies," in the Power of Attorney hitherto in use in the Government Agency.

The Rules of December 1810, for the duties of the Agency, are hereby rescinded, in so far as regards the prohibitions contained in the 7th and 9th clauses—First, against receiving sums of money remitted by Private Bills of Exchange, and as relates to the amount of the said sums; and secondly, against the transfer by sale and purchase from one Loan into another. The Government Agent is hereby fully authorised and empowered to receive Remittances in such shape and of such amount as may be most convenient to individuals remitting, and to observe all Orders in regard to the transfers that may be desired by Constituents.

By Authority,

F. MACNAGHTEN, *Govt. Agent.*

**SCHEME of the 1st CALCUTTA LOTTERY of 1834**  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.

2 Prizes of 1,00,000 Sa. Rs. each,.....	2,00,000
1 Ditto of 50,000 ditto ditto,.....	50,000
2 Ditto of 25,000 ditto ditto,.....	50,000
2 Ditto of 10,000 ditto ditto,.....	20,000
4 Ditto of 5,000 ditto ditto,.....	20,000
50 Ditto of 1,000 ditto ditto,.....	50,000
400 Ditto of 125 ditto ditto,.....	50,000
461 Prizes,.....	4,40,000
4339 Blanks.	
Applicable for the purposes } of the Lottery,.....	
60,000	

5000 Tickets, at Sa. Rs. 100 each, is..... Sa. Rs. 5,00,000  
CONDITIONS.

1st.—Five Thousand Tickets will be sent to the Bank of Bengal for Sale at Rs. 100 each, on the 1st of October next, and no Tickets will be delivered till paid for.

2d.—Should any Tickets remain unsold on the 1st January, 1834, their price will be raised to Rs. 110 each.

3d.—Five Hundred Tickets will be drawn on the 2d day of January next—and the same number each day till the whole shall be drawn, which will be on or before the 28th February next.

4th.—One Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing; the Prize of 50,000 Rs. will be put into the Wheel on the 6th day of the Drawing, and the other Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the last day.

5th.—The other Prizes will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing.

6th.—The Prizes in this Lottery will be paid at the Bank of Bengal 30 days after the conclusion of the Drawing, without any deduction, but after being examined and certified at the Lottery Office.

7th.—All claim to the value of Prizes in this Lottery shall lapse on the expiration of three years from the date on which Payment may become due, and the Amount of such unclaimed Prizes shall be carried to the credit of the Lottery Funds, and appropriated to the purposes for which the Lotteries have been established.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER, *Assistant Secretary.*

Calcutta, Lottery Office, the 3<sup>rd</sup> August, 1833.

**Administrations.**

ALL Persons Indebted to the Estate of Sir WILLIAM RUMBOLD Baronet, late of Hyderabad, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 22d October, 1833. (1)

ALL Persons Indebted to the Estate of FREDERICK NEPEAN, late a Senior Merchant in the Civil Service of the Honorable East India Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator (with a Copy of the Will annexed,) to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

Registrar's Office, Supreme Court, 14th Oct., 1833. (2)

ALL Persons Indebted to the Estate of P. G. FRUSHARD, late of the Honorable Company's Steamer *Enterprise*, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, the Administrator to the said Estate, and all Persons who have Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator without delay.

THE like Advertizement to the Estate of GEORGE REEVES, late of Howrah, on the other side of the River Hooghly, Ship Builder, deceased.

THE like Advertizement to the Estate of CHARLES NEVELL, late of the Town of Calcutta, Tavern Keeper, deceased.

THE like Advertizement to the Estate of HUGH McLAUCHIE, late a Captain of His Majesty's Twenty-sixth Regiment of Foot, deceased.

Registrar's Office, Supreme Court, 14th October, 1833. (2)

NOTICE.—A Quarterly General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund, will be held at the Town Hall, on Monday the 28th day of October next, at Ten o'Clock in the Forenoon, when an election of a Manager in the room of Mr. J. THOMASON, absent from the Presidency, will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

Civil Fund Office, }  
Calcutta, Sept. 16, 1833. }

NOTICE is hereby given, that in compliance with the following Requisition, a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will take place at the Town-Hall, on Monday, the 28th October, at 10 o'clock, to take into consideration the expediency of soliciting from the Hon'ble the Court of Directors some modification of the 5th Rule of the Fund:—

*Extract from Letter to Managers.*

We propose therefore to request, First, that you will move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting the 1st May, 1825 for the 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified—

Secondly, That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity quarterly; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity—

Thirdly, That the Hon'ble Court be solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

(Signed) J. C. MIDDLETON, }  
 R. D. MANGLES, }  
 H. M. PARKER, }  
 T. PLOWDEN, }  
 G. M. BATTEN, }  
 W. F. DICK, }  
 ABER. DICK, }  
 J. H. CRAWFORD, }  
 J. F. M. REID, }  
 C. G. UDNY, }  
 G. J. SIDDONS, }  
 Eleven Subscribers to the  
 Annuity Fund.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

*Civil Service Anny. Fund Office, }  
 13th September, 1833. }*

N. B.—Under Rule 26, all votes by written communication must be addressed "To the Chairman of the Meeting."

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will be held at the Town Hall, on Wednesday, the 20th November, at 10 o'clock, A. M., in compliance with the following Requisition:

"We the undersigned Subscribers to the Annuity Fund request that you will convene a Special Meeting of the Subscribers to be held at the Town Hall, as soon after the 15th November as possible, for the purpose of considering the result of the reference which has been made to the Service on the subject of the Memorial to the Hon'ble the Court of Directors, proposed in conformity to the Resolutions of the last Special Meeting at the Town Hall on the 26th August, and the measures it may be proper to adopt in consequence thereof."

(Signed) J. PATTLE.  
 " H. Y. SHAKESPEAR.  
 " T. PLOWDEN.  
 " H. M. PARKER.  
 " R. D. MANGLES.  
 " J. R. COLVIN.  
 " W. BRADDON.  
 " R. WALPOLE.  
 " G. M. BATTEN.  
 " C. G. UDNY.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

*Civil Service Annuity Fund }  
 Office, 8th October, 1833. }*

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, will take place at the Town Hall, on Wednesday, the 30th October, to take into consideration the following propositions:

1st. That the Court of Directors be petitioned to allow the Service to appropriate the sum of Two Lacs of Rupees (2,00,000) of the accumulated surplus balance in the hands of the Treasurer, to be given as a bonus to any Joint Stock Company, or Mercantile Contractor, who will engage to make (1) four voyages with 2 Steamers annually to Cosseir or Suez for (5) five years.

2d. That the Court be further petitioned to allow the Service to advance, as loan, the further sum of Four Lacs of Rupees (4,00,000) of the above mentioned surplus to such Joint Stock Company or Mercantile Contractor, for 5 years without interest; the repayment of such sum at the end of the 5 years, being secured on Mortgage of the Steamers.

3d. That a Committee be appointed forthwith to draw up a petition, embodying these two requests to the Court, and to complete the arrangement of Mortgage, &c. in the event of its sanction.

(Signed) F. CURRIE, }  
 " JAMES ARMSTRONG, }  
 " T. B. BEALE, }  
 " ALEX. SHANK, }  
 " W. T. TROTTER, }  
 " ALFRED P. CURRIE, }  
 " EDWD. THORNTON, }  
 " JOHN THORNTON, }  
 " F. STAINFORTH, }  
 " J. W. ALEXANDER, }  
 Nine Subscribers to  
 the Civil Service Annuity Fund.

*Civil Service, }  
 Annuity Fund Office, }  
 17th September, 1833. }* *Secretary.*

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, *Secy. M. O. S.*  
*Orphan Society's Office, }  
 Kidderpore, 26th April, 1833. }*

ধৰ্ম্ম দেওয়া জাইতেছে জে টাল্লিৰ ঝাশেৰ দক্ষীন পাড়েৰ আৰুকেন গণ্ডেৰ সমস্ত এনাৰত ও খুদুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই বেক অতএব জে ব্যক্তিৰ ইজারা লইতে কিবা শ্রমিক করিতে বাসনা থাকে মোং ষিদিংপুৰে সেক্রে টারিৰ আপাষে দরখাস্ত করিবেন তথায় সকল বেওয়া জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল ডারিখ ২৬ এপ্ৰেল

NOTICE is hereby given, that some Trifling Effects of Mr. CHALMERS, a British Subject, lately deceased at this Station, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any one duly authorized to receive them.

H. NISBET,  
*Jungle Mehals, Dewy. Adt. }  
 11th October, 1833. }* *Acting Judge.*

NOTICE is hereby given, that Sundry Effects appertaining to the Estate of Mr. ROBERT HENRY ROBERTS, deceased, are under the Charge of the Officers of this Court, and will be delivered over to any Person duly authorized to receive the same.

D. C. SMYTH, *Judge.*  
*Court of Judicature, Hooghly, 23d October, 1833.*



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 30, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 17TH OCT. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for September last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Saturday, the 16th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 19TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for September last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Friday, the 8th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM,  
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 7TH OCT. 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council directs that the following Rules of a Savings Bank, established in Calcutta under the guarantee and responsibility of Government, be published for general information.

1. The Bank to be denominated "the Government Savings Bank."
2. All Classes, British and Native, may invest their Savings in the Government Savings Bank.
3. The return of the exact sum deposited, together with the interest due thereon at the undermentioned rate, is secured to the Depositor under guarantee of the Supreme Government.
4. The general direction and control of the Bank shall be vested in a Committee of Management, consisting of Covenanted Civil and Military Officers of the Government, and other persons to be nominated by the Governor General in Council. The Committee shall meet at such stated periods as may be necessary for the due and efficient control of the Proceedings of the Bank.
5. The Government Agents are charged with the immediate superintendence and execution of all details connected with the Bank. They will also be Ex-Officio Members of the Committee of Management. The Third Government Agent will be Ex-Officio Secretary to the Bank.
6. A Register of Deposits will be kept, and generally such other accounts as may be determined on, and approved of, by the Managing Committee.
7. Any sum not less than One Rupee will be received in Deposit.

8. Whenever the sum deposited by any one individual shall amount to 500 Rupees, the same will be transferred from the Bank and subscribed on account of the Depositor to the Four per Cent. Government Loan, until further notice, unless an intimation of its withdrawal or the withdrawal of a portion of it be given by the Depositor within One month after it has reached that amount.

9. Interest at 4 per Cent. per annum will be allowed on Deposits until further notice.

10. Interest will be calculated on a Deposit from the first day of the month succeeding that in which it shall be received and up to the last day of the month preceding that in which it shall be withdrawn. No interest will be allowed for broken periods of a month, nor calculated on fractional parts of a Rupee.

11. The Government reserves to itself the power of lowering or raising the rate of Interest, such alteration not to affect Deposits above 500 Rupees previously invested in Public Securities, and due notice to be given in the *Calcutta Gazette* of the intention of Government six months before the alteration shall take effect.

12. All Deposits will be regularly entered in a Book at the time they are made, and the Depositor of the Deposit made at the Presidency, will be furnished with a small Book having a duplicate of the entry. This book is to be brought to the Bank whenever any sum is deposited or withdrawn. The account thus kept will be closed on the 30th April of every year, and the balance of interest due at that period will be paid to the Depositor, or carried to account, thenceforward to accumulate at compound yearly interest, until it shall amount to 500 Rupees, when the same will be transferred from the accounts of the Bank, and subscribed on account of the Depositor to the Government 4 per Cent. Loan as per Rule 8, unless notice of withdrawal be given within one month as above, or unless the rate of Interest be altered as provided for in Rule 11.

13. No person or persons to deposit money in Trust for any other person or persons; provided, however, that this rule shall not be construed to prohibit individuals resident out of Calcutta, who cannot attend personally from making their Deposits by any other responsible person; or parents from making Deposits on behalf and on account of their children, or females, who according to the manners and customs of the Country do not usually make their appearance in public, from making such Deposits by the hands of other persons.

14. No sum deposited to be transferable excepting on the personal application of the Depositor, supported by written sanction.—When peculiar circumstances render a deviation from this rule necessary the case shall be submitted to the Committee of Management for their sanction.

15. No person will be allowed to Deposit any money without making known his or her name, together with his or her profession, business, occupation, calling, and residence. A duplicate of this description will be entered in each Depositor's Book, to be produced whenever any sum is afterwards deposited or withdrawn.

16. Depositors will be at liberty at any time to withdraw any sums or portions of sums deposited by them, receiving interest calculated up to the end of the month preceding that in which the withdrawal is made.

17. As a general rule, Deposits, with the interests due thereon, will be repaid to the Depositors personally in all practicable cases. In the case of individuals unable to attend in person, the Secretary will exercise his discretion in regard to re-payment of Deposits to responsible persons duly authorized by such absentees to receive the same.

18. Military Officers and Soldiers, European and Native, will be allowed to invest their Savings in the Government Savings Bank, through the Paymasters of Corps or Divisions; and Paymasters are hereby authorized to receive Subscriptions to the Bank, or to deduct monthly from their Abstracts such sums as the parties within their circle of payment may be desirous of depositing, not being less than One Rupee, nor more than Five Hundred Rupees.

19. The Deposits referred to in the preceding Rule are to be brought to the credit of Subscribers on the last day of the month, in which the payment or deduction is made; and Rules 16 and 17, respecting the withdrawal of Deposits by parties subscribing through Paymasters, will be carried into effect under instructions which will be furnished to the Paymasters by the Accountant to the Military Department.

20. In case of the death of a Depositor, the sum at his credit will be paid to his or her Executor or Assigns; or in case of no Will, according to the law on this head, or the Regulations of the Service, if the deceased be Military.

21. In case of any difference between the Secretary of the Bank and any Depositor, it shall be referred for the decision of the Committee of Management.

22. A General Statement of the Funds of the Bank shall be annually made out to the 30th April, after the 1st May. The same to be submitted for the information of Government and published in the Calcutta Gazette.

23. The Bank to be open daily, Sundays and Holidays excepted, and all balance above Five Hundred Rupees, to be paid over at the close of each day's Proceedings by the Secretary into the General Treasury, where an account with the Bank will be opened and kept.

The following Gentlemen have been appointed a Committee of Management of the Government Savings Bank :

CHARLES MORLEY, ESQ. } *Government Agents.*  
 J. A. DORIN, ESQ. }  
 ADJUTANT GENERAL OF THE ARMY.  
 ADJUTANT GENERAL OF HIS MAJESTY'S FORCES.  
 SENIOR OFFICER OF THE KING'S TROOPS IN FORT WILLIAM.  
 TOWN MAJOR.  
 THEODORE DICKENS, ESQ.  
 C. E. TREVELYAN, ESQ.  
 CAPTAIN HENDERSON.  
 JAMES KYD, ESQ.  
 DWARKANATH TAGORE.  
 AUNSOOTOSH DAY.  
 RADHAMADUB BANERJEA.  
 RAM COMUL SEIN.  
 RUSSOMOY DUTT.  
 COSSY PERSAUD GHOSE.

The Government Savings Bank will commence Business on the 1st Proximo.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of 15th and 16th July last, will be forfeited, if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Two o'Clock on Saturday, the 9th Proximo, and the said Salt will be Resold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 29th October, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

এত্‌হার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সালের ফ্লাই মাহার বিক্রীত নম্বরের কিম্বতের বেবাক টাকা আদায় ইইয়া এ টীকার সবটেকের সাহেবের রসীদ যদ্যপি আগত ২ নব্বয়র রোজ শনিবার দিব। দুই প্রহর দুই ঘণ্টা পর্যন্ত এই দফুরে দাখিল না হয় তবে মোতাবক সরস্ত নিলাম এ নম্বরের আমানত পেসগী জন্ম হইবেক এবং নম্বক মজদুর সরকার জ্বিত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড পরমিট ও নম্বক ও আফিম কর্তৃক যেসময় অর্থাৎ সময় সকল নিষ্কায়া হইবেক সেই সময় উক্ততম মূল্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক ইতি

বিমোজিব হুদুম সাহেবান অনিসান বোর্ড পরমিট ও নম্বক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২৮ আক্টোবর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৩ কাঠিক

H. M. PARKER, *Secretary.*

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 18th day of November next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
24-PERGUNNAHS SALT,.....	10,000
JESSORE Ditto,.....	30,000
BULLOOAH Ditto,.....	50,000
CHITTAGONG Ditto,.....	50,000
SULKEA.	
CUTTACK PUNGAH Ditto,.....	20,000
BALASORE Ditto ditto,.....	10,000
MADRAS PERMIT Ditto,.....	2,40,000
BOMBAY SALT,.....	1,00,000
CEYLON Ditto,.....	20,000
Total Maunds, ....	5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the Calcutta Gazette of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 28th October, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

এত্‌হার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৮ মাহ নব্বয়র মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৪ মাহ অগুহায়ন রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তকসীল মোতাবক নম্বক বাবতে সরকার জ্বিত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা ২৪ পরগনার নম্বক ১০০০০  
 জেলা জসহরের নম্বক ৩০০০০  
 জেলা জুলুয়ার নম্বক ৪০০০০  
 জেলা চট্টগ্রামের নম্বক ৩০০০০



সালিকা	—
কটকপাদা নমক	২০০০০
বালেশ্বরপাদা নমক	১০০০০
মান্দরাজ পরমিট নমক	২৪০০০০
বোম্বাই নমক	১০০০০০
সিলন নমক	২০০০০
জমলা নমক	৫০০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ ফিবরোয়ারি তা  
রিখের ও মাচাচ মাহার ২ ও ১ তারিখের কলি  
কাতা গেজেট আধ্বারের এন্ডাহার হওয়া সত্ত্ব  
মোতাবক বিক্রয় হইবেক। এ সকল সত্ত্ব বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বটরি সাহেবের  
দফুরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আ  
রম্ব হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে  
পড়া জাইবেক।

জে সকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক  
তাহার নাম এবং এতোক ঘ ট ও মোকাম সালি  
খার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হই  
বেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আ  
ফিমের সত্ত্বটরি সাহেবের দফুর খানায় জানা  
যাইবেক এবং নিলাম আরম্ব হইবার পূর্বে বাঙ্গ  
লা ভাষাতে পড়া যাইবেক—

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আলিশান বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল  
ইংরাজি তারিখ ২৮ আক্টোবর মোতাবক সন  
১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৩ কাব্রিক

H. M. PARKER, Secretary.

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 28th Oct. 1833.

NOTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt,  
purchased at the Public Sales of the 14th and 15th  
Instant, but for which the Purchasers have failed to pay  
their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be  
held in this Office, on Tuesday, the 5th Proximo.—The Sale  
will commence after 12 o'Clock.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of  
each Lot, either in Money or in Public Securities of the  
United East India Company, shall be made by the Pur-  
chaser or Purchasers at the time of Sale, in failure of which  
the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be  
considered as null and void. The whole of the Purchase  
Money shall be paid within Ten days of the day of Sale, in  
failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeit-  
ed to the said United East India Company, and the  
Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been  
made, shall be sold under the directions of the Board of  
Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said  
United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but  
which may not be sold on the day appointed, will be put  
up for Sale on such subsequent day as the Board shall de-  
termine and notify by an Ishtabar or Notification appended  
in this Office.

H. M. PARKER, Secretary.

নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম

সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ২৮ আক্টোবর

এন্ডাহার দেওয়া যাইতেছে যে কিয়ৎ পরিমাণ নমক  
ক বাহা বর্তমান মাহার ১৪১৫ তারিখে জীয়ুত  
ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিলামে ধরিদ করিয়া  
ধরিদারাগ মোতাবক সত্ত্ব নিলাম আমানত  
পেসগী দাখিল করিতে ত্রুটী করিয়াছে এম  
তে সেই নমক এই দফুরখানায় ইংরেজী সন

১৮৩৩ সাল তারিখ ৫ নবম্বর মোতাবক সন  
১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২১ কাব্রিক রোজ মজদুর  
বার রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক। নিলাম  
দিবাসই প্রহরের পর আরম্ব হইবেক—

সত্ত্ব নিলাম

প্রতিলাটের কিম্বতের উপর কিম্বত ১৫ পোনর  
টাকার হিসাবে হয় নগদ তুকা অর্থাৎ টংরেজ  
কোম্পানি বাহাদুর মোসুকের কাগজ নিলামের  
সময় ধরিদার অথবা ধরিদারাগ আমানত দাখিল  
করিবেক তাহাতে ত্রুটী হইলে এ প্রথম ডাক বাতি  
ল ও নামঞ্জুর হইয়া ধরিদা লাট অথবা লাটহা  
পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিম্বতের বেবাক  
টাকা নিলামের তারিখ ইস্তক দশ দিবসের মধ্যে  
দাখিল করিবেক যদিপি মেয়াদ মজদুর মধ্যে দাখিল  
নাকরিবেক তবে কিম্বত পোনর টাকার হিসাবে  
আমানত মজদুর কোম্পানি মোসুকের সরকারে বেবাক  
জম্ব হইবেক এবং যে নমকের এ আমানত  
দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও  
নমক ও আফিমের ত্ত্বম মোতাবক কোম্পানি  
মোসুকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক—

যে নমক এতরুনে রিসেল কারণ এন্ডাহার হইল  
তাহার যে মেকদার এ মকররি তারিখে বিক্রয়  
হইবেক তাহা বোর্ড কর্তক নিরূপিত পঞ্চাৎ  
কোন তারিখে নিলামে দরপেশ হইবেক তদখে  
এক এন্ডাহার এই দফুর খানায় লটকাইয়া নিলাম  
হইবেক—

H. M. PARKER, Secretary.

NOTIFICATION.—Notice is hereby given, that under  
existing circumstances, with a view to facilitate the  
supply of Salt to the population of the interior, Govern-  
ment have authorized a Bounty of Eight Annas per Maund  
to be paid on all Salt purchased at any of the Sales anterior  
to the 1st May, 1833, which may appear by due proof given  
to the satisfaction of the Board of Customs, Salt and Opium,  
to have been carried past the Boundary Chokees of  
Nyaseri or Gopaulgunge, or to have been imported into  
Narraingunge from the date of this Notification to the end  
of October next.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the  
20th May, 1833,

(Signed) H. M. PARKER, Secretary.

এন্ডাহার দেওয়া যাইতেছে

যে বর্তমান আছোয়াল মতে মপসুল দেস সত্ত্ব  
লে সত্ত্বরূপ নমক আমদানি হওনের উসে হক  
র গবরনরমেট হইতে হুজুম শাদর হইয়াছে যে  
সনহালের ১ মে তারিখের পূর্বে নিলাম হায়ের  
ধরিদ। যেনমক অদ্যকার তারিখ অবদি আগামী  
আক্টোবর মাহার শেষ তারিখ পর্যন্ত মোকাম  
নয়া সরাই অথবা গোপালগঞ্জ আধেরি চৌকীয়া  
তের বহিত্ত রণানি হইবেক কিয়া বন্দর নারা  
রন গঙ্গে আমদানি হইবেক ইহা বোর্ড পরমিট  
ও নমক ও আফিমের ঋতিরজমারাগ সপ্রমান  
হইলে তাহাতে কিম্বান ১০ আটয়ানার হিসাবে  
ইনাম দেওয়া যাইবেক।

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আলিশান বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল  
ইংরেজী তারিখ ২০ মে মোতাবক সন ১২৪০ সাল  
বাঙ্গলা তারিখ ৮ জ্যৈষ্ঠ

H. M. PARKER, Secretary.

WITH reference to the foregoing Notification, Notice is hereby given, that an extension of the period of Bounty to the end of December, 1833, has been authorized by Government in favor of the Purchasers of Hidgellee Salt, who are to receive Salt from the Golahs of Naufrey, Kissen-nugur, and Ramnuggur, in exchange for their due to them from other Ghauts of the Hidgellee Agency, but which the Department has been unable to deliver in consequence of the Salt at such Ghauts having been either lost or damaged by the Storm of the 21st May last.

Board of Customs, Salt and Opium, the 17th October, 1833,

H. M. PARKER, *Secretary.*

ইশতেহার

উপরের প্রকাশিত ইশতেহার অনুসারে জ্ঞাত করা যাইতেছে য গত ২১ মে তারিখের তদানৈ মার! যাওন অথবা মরলা হওন প্রযুক্ত জিলা হিজ লির অন্য অন ঘাট হইতে লবণ বেতন অসদা নিমিত্ত সেই সকল ঘাটের লবনের এওজে যে সক ল খরিদারান িলা মজদুরের ঘাট না করি কৃষ্ নগর এবং রামনগর হইতে নমক পাইবেক তা হারদিগের পক্ষে গবরনমেন্ট কর্তৃক সনহালের দিসম্বর মাসের আখিরি তারিখ পর্য্যন্ত বোটা অর্থাৎ ইনামের মেয়াদ বৃদ্ধির অনুমতি হই য়াছে

বিমোজিব হুদুম সাহেবান আনিসান বোর্ড প রমিট ওনমক ও আখিম ইতি ইংরেজী সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ১৭ অক্টোবর মোতাবক বাঙ্গলা সন ১২৪০ সাল তারিখ ৩ কাড়িক

H. M. PARKER, *Secretary.*

NOTICE is hereby given, that from Monday the 11th to Friday the 15th Proximo inclusive, being Hindoo Holidays, (Kalleekah Poojah, Bhrotedeah, and Kartik Poojah,) no business will be transacted at the General Treasury on those days.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands, which may become payable during the above Holi-days, will be discharged on application at the Treasury, on or after Friday, the 8th Proximo.

W. H. OAKES, *Sub-Treasurer.*

General Treasury, the 30th Oct. 1833.

PROCEEDINGS of the Meeting of the CIVIL SERVICE ANNUITY FUND, held at the Town Hall, on the 28th October, 1833—

T. C. PLOWDEN, Esq. in the Chair.

The Requisition to the Managers from Eleven Members of the Institution was read from the Chair, and the proposed changes, as advertised in the Calcutta Papers during the preceding six weeks, were put scriam, as follows:

1st.—That the Managers be requested to move the Hon'ble Court, through the Local Government, to re-consider the alteration deemed necessary at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee of the Bengal Civil Servants, (substituting 1st May, 1825 for 1st January, 1824,) and that Subscribers be permitted to accept the Annuity at any period of the year which may be convenient to them, they being of course duly qualified.

Mr. Shakespear considered the reference to Rule 1, proposed by the Committee of the Service unnecessary, and that the proposition would be rendered more simple by a reference to the existing Rule 5 of the Institution, which declares that Annuities shall commence with 1st May in each year, and fall due at the end of the official year—he therefore proposed the following amendment:

That the words "The alteration deemed necessary" "at the time, upon Rule 1, proposed by the Committee" "of the Bengal Civil Servants, (substituting 1st May, 1825 for 1st January, 1824,)" be omitted, and the

words "the 5th Rule of the Fund" be substituted, which amendment was unanimously agreed to.

2nd.—That the Hon'ble Court be requested to sanction the payment of the Annuity in Quarterly Instalments; the first payment to be considered due three months after the acceptance of the Annuity.

Carried unanimously.

3rd.—That the Hon'ble Court be further solicited to allow the amount of Annuity due to any Annuitant to be paid, in the event of his death, to his Heirs or Executors, up to the period of his demise.

Carried unanimously.

34 Subscribers were present, and 57 Proxies were handed to the Chairman and recorded in favor of the propositions.

Thanks were voted to the Chairman.

(Signed) T. PLOWDEN, *Chairman.*  
Civil Service Annuity Fund Office, }  
the 28th October, 1833. }

NOTICE is hereby given, that a Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund will be held at the Town Hall, on Wednesday, the 20th November, at 10 o'Clock, A. M., in compliance with the following Requisition:

"We the undersigned Subscribers to the Annuity Fund request that you will convene a Special Meeting of the Subscribers to be held at the Town Hall, as soon after the 15th November as possible, for the purpose of considering the result of the reference which has been made to the Service on the subject of the Memorial to the Hon'ble the Court of Directors, proposed in conformity to the Resolutions of the last Special Meeting at the Town Hall on the 26th August, and the measures it may be proper to adopt in consequence thereof."

(Signed) J. PATTLE.  
HY. SHAKESPEAR.  
T. PLOWDEN.  
H. M. PARKER.  
R. D. MANGLES.  
J. R. COLVIN.  
W. BRADDON.  
R. WALPOLE.  
G. M. BATTEN.  
C. G. UDNY.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund }  
Office, 8th October, 1833. }

ORPHAN GUNGE.

TENDERS for Renting on Lease, or for the Purchase of the Buildings, Huts, and Grounds, situated on the South Bank of Tolly's Nullah, belonging to the Military Orphan Society, and commonly called *Orphan Gunge*, will be received at the Office of the Secretary, at Kidderpore, where particulars may be known.

JOHN McQUEEN, *Secy. M. O. S.*

Orphan Society's Office, }  
Kidderpore, 26th April, 1833. }

ধবর দেওয়া জাইতেছে জে টালির ধানের দক্ষীন পাড়ের আরফেন গঞ্জের সমস্ত এয়ারত ও ধুয়া ঘর ও জায়গা ইজারা অথবা বিক্রয় হই বেক অতএব জে ব্যক্তির ইজারা লইতে কিয়া ঋদ করিতে বাসনা থাকে মোং ঋদিরপূরে সেক্রে টরির আপাধে দরখাস্ত করিবেন তখায় সকল বেওরা জানিতে পারিবেন ইতি সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ২৬ এপ্রেল



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 2, 1833.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 17<sup>TH</sup> OCT. 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for September last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Saturday, the 16<sup>th</sup> Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 19<sup>TH</sup> OCTOBER, 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for September last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Friday, the 8<sup>th</sup> Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 7<sup>TH</sup> OCT. 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council directs that the following Rules of a Savings Bank, established in Calcutta under the guarantee and responsibility of Government, be published for general information.

1. The Bank to be denominated "the Government Savings Bank."

2. All Classes, British and Native, may invest their Savings in the Government Savings Bank.

3. The return of the exact sum deposited, together with the interest due thereon at the undermentioned rate, is secured to the Depositor under guarantee of the Supreme Government.

4. The general direction and control of the Bank shall be vested in a Committee of Management, consisting of Covenanted Civil and Military Officers of the Government, and other persons to be nominated by the Governor General in Council. The Committee shall meet at such stated periods as may be necessary for the due and efficient control of the Proceedings of the Bank.

5. The Government Agents are charged with the immediate superintendence and execution of all details connected with the Bank. They will also be Ex-Officio Members of the Committee of Management. The Third Government Agent will be Ex-Officio Secretary to the Bank.

6. A Register of Deposits will be kept, and generally such other accounts as may be determined on, and approved of, by the Managing Committee.

7. Any sum not less than One Rupee will be received in Deposit.

8. Whenever the sum deposited by any one individual shall amount to 500 Rupees, the same will be transferred from the Bank and subscribed on account of the Depositor to the Four per Cent. Government Loan, until further notice, unless an intimation of its withdrawal or the withdrawal of a portion of it be given by the Depositor within One month after it has reached that amount.

9. Interest at 4 per Cent. per annum will be allowed on Deposits until further notice.

10. Interest will be calculated on a Deposit from the first day of the month succeeding that in which it shall be received and up to the last day of the month preceding that in which it shall be withdrawn. No Interest will be allowed for broken periods of a month, nor calculated on fractional parts of a Rupee.

11. The Government reserves to itself the power of lowering or raising the rate of Interest, such alteration not to affect Deposits above 500 Rupees previously invested in Public Securities, and due notice to be given in the *Calcutta Gazette* of the intention of Government six months before the alteration shall take effect.

12. All Deposits will be regularly entered in a Book at the time they are made, and the Depositor of the Deposit made at the Presidency, will be furnished with a small Book having a duplicate of the entry. This book is to be brought to the Bank whenever any sum is deposited or withdrawn. The account thus kept will be closed on the 30<sup>th</sup> April of every year, and the balance of interest due at that period will be paid to the Depositor, or carried to account, thenceforward to accumulate at compound yearly interest, until it shall amount to 500 Rupees, when the same will be transferred from the accounts of the Bank, and subscribed on account of the Depositor to the Government 4 per Cent. Loan as per Rule 8, unless notice of withdrawal be given within one month as above, or unless the rate of Interest be altered as provided for in Rule 11.

13. No person or persons to deposit money in Trust for any other person or persons; provided, however, that this rule shall not be construed to prohibit individuals resident out of Calcutta, who cannot attend personally from making their Deposits by any other responsible person; or parents from making Deposits on behalf and on account of their children, or females, who according to the manners and customs of the Country do not usually make their appearance in public, from making such Deposits by the hands of other persons.

14. No sum deposited to be transferable excepting on the personal application of the Depositor, supported by written sanction.—When peculiar circumstances render a deviation from this rule necessary the case shall be submitted to the Committee of Management for their sanction.

15. No person will be allowed to Deposit any money without making known his or her name, together with his or her profession, business, occupation, calling, and residence. A duplicate of this description will be entered in each Depositor's Book, to be produced whenever any sum is afterwards deposited or withdrawn.

16. Depositors will be at liberty at any time to withdraw any sums or portions of sums deposited by them, receiving interest calculated up to the end of the month preceding that in which the withdrawal is made.

17. As a general rule, Deposits, with the interests due thereon, will be repaid to the Depositors personally in all practicable cases. In the case of individuals unable to attend in person, the Secretary will exercise his discretion in regard to re-payment of Deposits to responsible persons duly authorized by such absentees to receive the same.

18. Military Officers and Soldiers, European and Native, will be allowed to invest their Savings in the Government Savings Bank, through the Paymasters of Corps or Divisions; and Paymasters are hereby authorized to receive Subscriptions to the Bank, or to deduct monthly from their Abstracts such sums as the parties within their circle of payment may be desirous of depositing, not being less than One Rupee, nor more than Five Hundred Rupees.

19. The Deposits referred to in the preceding Rule are to be brought to the credit of Subscribers on the last day of the month, in which the payment or deduction is made; and Rules 16 and 17, respecting the withdrawal of Deposits by parties subscribing through Paymasters, will be carried into effect under instructions which will be furnished to the Paymasters by the Accountant to the Military Department.

20. In case of the death of a Depositor, the sum at his credit will be paid to his or her Executor or Assigns; or in case of no Will, according to the law on this head, or the Regulations of the Service, if the deceased be Military.

21. In case of any difference between the Secretary of the Bank and any Depositor, it shall be referred for the decision of the Committee of Management.

22. A General Statement of the Funds of the Bank shall be annually made out to the 30th April, after the 1st May. The same to be submitted for the information of Government and published in the *Calcutta Gazette*.

23. The Bank to be open daily, Sundays and Holidays excepted, and all balance above Five Hundred Rupees, to be paid over at the close of each day's Proceedings by the Secretary into the General Treasury, where an account with the Bank will be opened and kept.

The following Gentlemen have been appointed a Committee of Management of the Government Savings Bank :

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| CHARLES MORLEY, ESQ.                                 | } <i>Government Agents.</i> |
| J. A. DORIN, ESQ.                                    |                             |
| ADJUTANT GENERAL OF THE ARMY.                        |                             |
| ADJUTANT GENERAL OF HIS MAJESTY'S FORCES.            |                             |
| SENIOR OFFICER OF THE KING'S TROOPS IN FORT WILLIAM. |                             |
| TOWN MAJOR.  |                             |
| THEODORE DICKENS, ESQ.                               |                             |
| C. E. TREVELYAN, ESQ.                                |                             |
| CAPTAIN HENDERSON.                                   |                             |
| JAMES KYD, ESQ.                                      |                             |
| Dwarkanath Tagore.                                   |                             |
| AUSOOSH DAY.   |                             |
| RADHAMADH BANERJEA.                                  |                             |
| RAM COMUL SEIN.                                      |                             |
| RUSSOMOY DUTT.                                       |                             |
| COSSY PERSAUD GHOSE.                                 |                             |

The Government Savings Bank will commence Business on the 1st Proximo.

Published by Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 19TH OCT. 1833.

NOTICE is hereby given, that pursuant to instructions from the Honorable the Court of Directors, the authority granted to the Government Agents in July 1832, to remit to Constituents in Europe, or elsewhere, the Amount Interest accruing on Securities deposited in their hands, or the Principal of such Deposits when paid off or otherwise realized, by the purchase of Private Bills, or of

Bullion, has been withdrawn, and that their duties are restricted to the objects, and within the Rules, prescribed when the Public Agency was established in the year 1810.

Published by Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

(No. 1584.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

THE 28TH OCTOBER, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments :

Mr. W. Ewer, a Judge of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut at Allahabad.

Mr. W. Lambert, a ditto of ditto ditto at ditto.

Mr. W. F. Dick a ditto of ditto ditto at ditto.

Mr. W. Braddon, a ditto of ditto ditto at the Presidency.

Mr. E. V. Irwin, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Purneah.

Captain J. Fisher, of the 23rd N. I. and Second in Command of the Sirmoor Battalion, to be Assistant to the Superintendent of Deyrah Doon.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations :

Mr. H. Douglas a Judge of the Patna Court of Appeal, for four months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 6th May last.

Mr. Colin Lindsay, Collector of Mirzapore, to proceed to the Presidency, on Medical Certificate. Mr. William Ogilvy has been appointed to Officiate as Collector of Mirzapore during Mr. Lindsay's absence, and Mr. C. LaTouche will relieve Mr. Lindsay and retain charge till the arrival of Mr. Ogilvy.

Mr. William Ogilvy, Joint Magistrate and Sub-Collector of Belah, to remain at the Presidency till the 15th proximo, on Medical Certificate.

Mr. W. R. Kennaway, Joint Magistrate and Deputy Collector of Goruckpore, for two months, in extension of the leave granted by the Commissioner for one month, on private affairs.

Mr. W. S. Alexander, Joint Magistrate and Deputy Collector of Midnapore, for eighteen months, on Medical Certificate. Mr. D. J. Money will continue to Officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Midnapore until further Orders.

Mr. R. E. Cunliffe, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Chittagong, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him by the Commissioner of the 16th or Chittagong Division.

Mr. G. U. Yale, Assistant under the Commissioner of the 13th or Banleah Division, to remain at Tirhoot till the 15th proximo, on Medical Certificate.

The leave of absence granted by Mr. H. Nisbet, Acting Judge of the Jungle Mehals, to Hurro Chunder Ghose, Sudder Ameen of his Court, to visit the Presidency during the Holydays, is approved.

The leave of absence, for one month, granted to Mr. C. Harding, Civil and Session Judge of Bhaugulpore, on the 14th instant, is cancelled at his request.

The Orders of the 30th ultimo, granting to Rammohun Rai, Officiating Sudder Ameen at Balasore, leave of absence for twenty days, in addition to the term of the Dusserah vacation, is cancelled.

Mr. John Thornton has been appointed to Officiate as Deputy Collector of Allygurh.

C. MACSWEEN, *Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 28TH OCT. 1833.

Mr. Sullivan J. Becher has been permitted to return to the Presidency for the purpose of prosecuting his Studies in the Oriental Languages at the College of Fort William.

THE 30TH OCTOBER, 1833.

Mr. A. F. Donelly is appointed to Officiate as Second Assistant to the Collector of Customs at Calcutta, in the Sea Department, in the room of Mr. J. Crawford.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

**GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.**  
**FORT WILLIAM, 31st October, 1833.**

No. 156 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions and Alteration of rank :

*Regiment of Artillery.*

Lieutenant Colonel Charles Parker to be Colonel, ..... }  
 Major Samuel Shaw to be Lieutenant Colonel, ..... }  
 Captain Robert Bell Fulton to be Major, ..... }  
 From 31st May 1833, in succession to M. W. Browne deceased.

1st Lieutenant and Brevet Captain Ralph Gore Roberts to be Captain, ..... }  
 2d Lieutenant John Francis Egerton to be 1st Lieutenant, ..... }  
 Vice R. B. Fulton promoted, with rank from 15th October, 1833, in succession to R. B. Morland deceased.

*14th Regiment Native Infantry.*

Lieutenant John Buncombe to be Captain of a Company, from the 13th April, 1831, vice J. W. Hull retired. Supernumerary Lieutenant John Harding W. Mayow is brought on the effective strength of the Regiment.

*30th Regiment Native Infantry.*

Ensign James Stanley Harris to be Lieutenant, vice W. H. Penrose resigned, with rank from the 21st June, 1833, vice H. Wilkinson struck off.

**ALTERATION OF RANK.**

Corps.	Rank and Names.	To rank from.	In whose room.
Artillery.	Capt. H. Timings, } 1st Lt. G. Larkins, }	31st May 1833,	R. B. Fulton promoted.
"	Capt. J. Paton, ...	29th July 1833,	J. Marshall deceased.
"	1st Lt. W. O. Young,	25th July 1833,	W. T. Garrett do.
"	1st Lt. C. E. Mills, ...	29th July 1833,	J. Paton promoted.
30th N.I.	Lieut. W. H. Ross, ...	28th Jan. 1833,	W. H. Penrose resigned.

His Lordship in Council is pleased to make the following Appointments:

Assistant Surgeon Andrew Wilson, to the Medical duties of the Civil Station of Bauleah, in succession to Assistant Surgeon Burt, who has obtained leave to visit the Presidency previously to applying for permission to proceed to Europe on Furlough.

Assistant Surgeon Alexander Reid, to the Medical duties of the Civil Station of Boolundshuhur, vice Assistant Surgeon Handyside, who has obtained leave to visit the Presidency previously to applying for permission to proceed to Europe on Furlough.

Assistant Surgeon James Gregory Vos, M. D., to officiate as a Civil Assistant Surgeon at Banda for a period not exceeding three months, pending the permanent appointment of a Medical Officer to that Station.

The undermentioned Gentlemen are admitted to the service, in conformity with their Appointments by the Hon'ble the Court of Directors, as Cadets of Engineers, Artillery, and Infantry, on this Establishment, and promoted to the rank of 2d Lieutenant and Ensign:

*Engineers. Date of arrival at Fort William.*

Mr. William Thomas Bunce, ..... 19th October 1833.

*Artillery.*

Mr. Henry Edward Landor Thuillier, 19th October 1833.

*Infantry.*

Mr. Frederic Dayot Atkinson, ..... 20th October 1833.

The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors:

*Date of arrival at Fort William.*

Lieutenant Colonel Philip LeFevre, of the 2d Regiment Native Infantry, ... } 20th Oct. 1833.

Lieutenant Colonel Richard Boycott Jenkins, of the 58th Regiment Native Infantry, ..... } 20th ditto.

Captain William Forbes, of the 61st Regiment Native Infantry, ..... } 19th ditto.

Captain John Corse Wotherspoon, of the 70th Regiment Native Infantry, } 20th ditto.

1st Lieutenant Henry Clerk, of the Regiment of Artillery, ..... } 19th ditto.  
 Surgeon James Atkinson, of the Medical Department, ..... } 20th ditto.

Regimental Rank is assigned to the undermentioned Officers, brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their respective names:

*Infantry.*

Ensign Philip George Cornish, 22d September, 1833, in succession to Lieutenant William Cole deceased.

Ensign Pelham Donnoithorne Warren, 25th September, 1833, in succession to Captain J. D. Herbert deceased.

Ensign Robert Inglis, 26th September, 1833, in succession to Lieutenant Colonel S. P. Bishop deceased.

Major Hugh Caldwell, of the 49th Regiment Native Infantry, Superintendent of the Mysore Princes, and Aide-de-Camp to the Right Honorable the Governor General, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on account of his private affairs. The Furlough of Major Caldwell will commence from the date of his quitting the limits of the Madras Presidency, whither he has proceeded on public duty.

Captain William Ellis, of the 45th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on account of his private affairs.

The leave of absence obtained by Ensign Frederick Bayly Wardroper, of the 6th Regiment Native Infantry, in General Orders No. 84, of the 24th May 1832, is extended for a further period of six months, from the 14th December next.

The leave of absence granted by the Bombay Government to Ensign Charles Arthur Morris, of the 29th Regiment Bengal Native Infantry, to proceed thence to Sea for one year on Medical Certificate, is confirmed by the Supreme Government.

The following Arrangements have been made by His Lordship in Council, in the Political Department, under date the 17th instant:

Major G. W. A. Lloyd, of the 71st Regiment Native Infantry, to proceed to Rungpore, to be employed on special duty on the North East Frontier, as soon as he may be relieved from the duties of the Committee on which he is now engaged at Hauper.

Assistant Surgeons J. S. Logan, M. D., and D. W. Nash, to be placed at the disposal of the Resident at Hyderabad, for employment in the Military Service of His Highness the Nizam.

Mr. R. Maling to be attached to the Arracan Local Corps, on a monthly allowance of Sonat Rupees (200) two hundred, and with the rank of Local Lieutenant.

The following Officer has obtained leave of absence in the Judicial and Revenue Department, under date the 14th instant:

Cornet J. D. Macnaghten, of the 5th Regiment Light Cavalry, and Third Assistant to the Commissioner of Ajmere, for one month, on Medical Certificate.

The unexpired portion of the leave of absence granted, in the Judicial and Revenue Department, under date the 8th January last, to Assistant Surgeon J. Duncan, attached to the Civil Station at Agra, has been cancelled from the 1st November next.

The undermentioned Medical Officers are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief:

Assistant Surgeon Thomas Clemishaw, attached to the Civil Station of Balasore.

Assistant Surgeon Allan Gilmore, M. D., attached to the Civil Station of Nuddea.

His Lordship in Council is pleased to make the following Appointments in the Ordnance Commissariat Department:

Sub-Conductors Luke Keelan and J. Law to be Acting Conductors, during the absence of Conductors Sperrin and Hamilton, proceeded to Europe on Furlough.

Bombardier Harry Stanley, of the Horse Artillery, is appointed an Assistant Overseer in the Department of Public Works, on the salary allowed for that rank, and attached to the 7th Division.

Mr. Jesse Jenkinson is removed from his situation of an Assistant Overseer in the Department of Public Works.

The undermentioned Subadars are promoted to the rank of Subadar Major respectively:

Subadar Woodwant Singh, of the 12th Regiment Native Infantry, vice Kullunder Sing transferred to the Invalid Pension Establishment on the 30th ultimo.

Subadar Rampersaud Singh, of the 37th Regiment Native Infantry, from the 1st instant, vice Teekaram deceased.

Subadar Doolum Singh, of the 52d Regiment Native Infantry, vice Munnoorutt Singh transferred to the Invalid Pension Establishment on the 30th ultimo.

Subadar Chatur Pande, of the 57th ditto, vice Buldec Ram Misr transferred to ditto on the 30th ultimo.

Subadar Nohur Singh, of the 62d ditto, vice Chadio Singh transferred to ditto on the 1st August last.

Subadar Rostom Khan, of the 71st ditto, vice Cosseenauth transferred to ditto on the 30th ultimo.

ERRATUM.

In General Orders No. 104 of the 18th July last, making a promotion in the Subordinate Ordnance Commissariat Department, for "William Hayward" read "William Hayward."

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 31st October, 1833.

No. 157 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following temporary Appointment:—

Assistant Surgeon Archibald Kean, M. D., attached to the Civil Station of Moorshedabad, to Officiate at Bauleah, until Assistant Surgeon Wilson, who has been appointed to that Station, shall join it.

Ensign George Durant, of the 32d Regiment Native Infantry, is transferred to the Pension Establishment.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Mily. Dept.

NOTICE is hereby given, that the Packets containing the Letters delivered at this Office, from the 4th to the 7th instant inclusive, marked for despatch by the "Jean Graham," were taken from the Dak Boat by the Commander of the "Princess Victoria," the Letters are consequently proceeding to England on the latter vessel.

The undermentioned Transfers of Letters were effected in consequence of their too late arrival at Kedgerce to overtake the Vessels for which they were originally intended.

Dates of the Receipt of the Letters of the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been transmitted.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters were forwarded.
5th and 6th September 1833, ...	America, ...	America, ...	Mount Vernon.
8th & 9th ditto, ...	Anna, ...	Moulmeyne, ...	Mary.
19th, 20th, & 21st ditto, ...	Roslin Castle, ...	London, ...	Princess Victoria,
19th & 20th ditto, ...	Red Rover, ...	Malacca, Singapore & Penang, ...	Navarino.
19th & 20th ditto, ...	Red Rover, ...	Canton, ...	Skimmer.
23d ditto, ...	Memnon, ...	Liverpool, ...	Blakely.
25th ditto, ...	Richard Bell, ...	Madras, ...	Pegasus.
30th ditto, ...	Courier de Bourbon, ...	Mauritius, ...	Collingwood.
2d October, ...	Margaret, ...	London, ...	Princess Victoria.
4th & 5th ditto, ...	Mary, ...	Rangoon and Moulmeyne, ...	Hebe.
5th ditto, ...	Young Rover, ...	Ditto, ...	Ditto.
8th & 9th ditto, ...	Mercury, ...	Swan River, Hobart Town and Sydney, ...	Collingwood.
10th, 11th, & 12th ditto, ...	Blakely, ...	Liverpool, ...	Mary Ann Webb.
11th ditto, ...	Prince George, ...	London, ...	Ditto.
12th ditto, ...	Jean Graham, ...	Ditto, ...	Ditto.
14th ditto, ...	Joanna, ...	Ditto, ...	Ditto.
19th, 20th, & 21st ditto, ...	Mary Ann Webb, ...	Liverpool, ...	Gulnare.
24th & 25th ditto, ...	Mavis, ...	Hobart Town & Sydney, ...	Pearl.

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, Genl. Post Office, the 31st October, 1833.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the Twenty-sixth day of October, instant, on the final Hearing and Examination of the Petitions and Schedules of the Insolvent Debtors hereinafter named, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43.

The following Adjudications were made and pronounced, that is to say:—

That THOMAS BOX, a Lieutenant in the East India Company's European Regiment on the Bengal Establishment,

GEORGE HACKING MANZER POOLR, of Gorraistan's Lane, in Calcutta, an Assistant in the Office of Sudder Board of Revenue,

JAMES JOSEPH FLEURY, late of Bow Bazar, also of Coosittollah Street, in Calcutta, Book-seller,

ALFRED EDWIN GRANT MADGE, of Madge Lane, in Calcutta, an Assistant in the Military Auditor General's Office,

THOMAS EDWARD MULLINS, of Sukeas's Lane, Moorgheehuttah, in Calcutta, Writer,

And THOMAS PHILPOT, of Sooterkin's Lane, in Calcutta, an Examiner in the General Department,

Are entitled to the benefit of the Statute, and that they be Discharged.

Office of Examiner, 29th October, 1833.

কলিকাতার জেত্রহিন করজদারানের পরি  
ত্রানর্থ আদালত

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে বহুমান আক্টোবর মাহার ২৬ শনিবার তারিখের আদালতের বৈঠকে পশ্চাৎবর্তি নাভয়ান সকলের আর্জি ও দেনা ও পাওনার কদম সকলের বিষয় পরিষ্কার শ্রুতগণ ও তহকিকে যাহারা আর্জি করে লভ্তে জর্জ কোথ বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা এবং যাহা উইলিয়াম কোথ বাদসাহের রাজত্বের বিত্তিয় বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারানুসারে পুনঃসংস্থাপিত হইল

এ পশ্চাৎবর্তি বিচা করিয়া ছত্রন হইল জে  
ডামস বাকস সাবেক মোকাম দিনাপুরে কোয়া  
নির বিলতি পলটনের লেপটেন

জর্জ হেত্রিন মেনজর পুল সাবেক সহর কলিকা  
তার মোকাম গোরস্তানের গলির এক নাএব সদর  
রিবিনিউ বোর্ড আকিসে

জেমস জোজেক ফুলরি সাবেক সহর কলিকা  
তার মোকাম বোবাজার নিবাসি এবং আর কসাই  
টোলার পুস্তক বিক্রয়ক

এলফেডেড এডউহন গেরাণ্ড মেজর সাবেক সহ  
র কলিকাতার মোকাম মেজস গলির এক নাএব  
নিলিটরি আডিটর জেনেরল আকিসে

ডামস ইউওয়ার্ড মনির্স সাবেক সহর কলিকা  
তার মোকাম শুকিয়াস গলির মুরগি হাটার কে  
রানি

এবং ডামস কিলপাট সাবেক সহর কলিকাতা  
র মোকাম শুটরকিন গলির এক পরিষ্ক জেনেরল  
ডিপার্টমেন্টের

প্রাপ্ত হইয়া লভ্তে কানুনে এবং তাহারদিগের  
খালস

একজামিনার সাহেবের আকিস  
সন ১৮৩৩ সাল ২৯ আক্টোবর



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, NOVEMBER 20, 1833.

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 18TH Nov. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Tuesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 18TH NOVEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honourable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

POLITICAL DEPARTMENT,  
FORT WILLIAM, 15TH NOVEMBER, 1833.

Mr. A. D. Maingy, Commissioner in the Tenasserim Provinces, permitted to repair to the Presidency in December next, preparatory to applying for leave to proceed to England.

Mr. Blundell directed to receive charge of the Commissioner's Office on Mr. Maingy's departure from the Tenasserim Provinces.

W. H. MACNACHTEN, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 14TH Nov. 1833.

Mr. J. A. O. Farquharson, Writer, was reported on the 25th ultimo, qualified in two of the Native Languages for the Public Service.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to appoint Mr. J. W. Grant Export Warehouse Keeper.

Mr. G. J. Siddons, Collector of Government Customs at Calcutta, has reported his return to his duty on the 7th instant.

THE 18TH NOVEMBER, 1833.

Mr. H. T. Owen, of the Civil Service, has reported his return from England on board the *Duke of Bedford*, which vessel arrived at Saugor on the 14th instant.

Mr. W. Osslow, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Behar, is permitted to proceed to Europe for the benefit of his health.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE  
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 15th November, 1833.

No. 104 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

16th Regiment Native Infantry.  
Lieutenant Cornelius Skinner } From the 18th Sep-  
Barbette to be Captain of a } tember, 1833, in suc-  
Company. } cession to A. Maudo-  
Ensign John Hays to be }  
Lieutenant. } Ensign deceased.

Supernumerary Ensign Thomas James Gardiner is brought on the effective strength of the Regiment.

The undermentioned Officers are brought on the effective strength of the Artillery and Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

*Artillery.*

2d-Lieutenant Charles Stewart, 15th October, 1833, in succession to Captain R. S. B. Morland deceased.

*Infantry.*

Ensign Taylor Campbell Richardson, 8th October, 1833, in succession to Major C. D'Oyly Aplin deceased.

Surgeon James McDowell, 2d Member of the Medical Board, having reported his return from the Cape of Good Hope, is directed to resume the duties of his Office.

The unexpired portion of the leave of absence obtained by Lieutenant Andrew Charlton, of the 74th Regiment Native Infantry and 2d in Command of the Assam Light Infantry, in General Orders No. 22, of the 6th February, 1832, is cancelled from the 9th instant.

The Furlough to Europe granted in General Orders No. 102, of the 11th July last, to Sub-Conductor Thomas Lithgow, of the Ordnance Commissariat Department, is cancelled at his request.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 18th November, 1833.

No. 165 of 1833.—The Right Honourable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointment:

Assistant Surgeon Thomas Chapman, M. D., to the temporary charge of the Medical Duties of the Civil Station of Purneah, during the absence of Assistant Surgeon James Barker from the Station, or until further orders.—Doctor Chapman is directed to proceed to Purneah as soon as possible.

Captain Sir Robert Colquhoun, Bart., of the 44th Regiment Native Infantry, Town and Fort Major of Fort William, having returned to the Presidency, is directed to resume his official duties.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM; 18th November, 1833.

No. 166 of 1833.—The Pay, Batta, and other Allowances for October, 1833, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th proximo.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to Govt. Mily. Dept.*

NOTICE is hereby given, that on Friday, the 20th day of December next, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon, will be put up to Sale, on account of the Hon'ble United East India Company, by Public Auction, to the highest bidder, at the Exchange Rooms at Calcutta, the undermentioned Quantity of OPIUM, viz.

BEHAR AGENCY OPIUM, of the Provision of 1832-33, .....	3500
BENARES Ditto Ditto, .....	1500
Total Chests, .....	5000

**SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS OF SALE.**

2. The Opium shall be sold by the Chest, and in Lots of Five Chests each, and One Rupee shall be paid down to bind the Bargain, and a Deposit shall be made of Thirty per Cent. on the Price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the said United East India Company by the Purchaser or Purchasers thereof, before the expiration of Ten days next after the day of Sale, unless a longer period shall be allowed for that purpose by the Board of Customs, Salt and Opium at Calcutta, and in default of making such Deposit within the time and at the rate aforesaid, and provided a longer period shall not have been allowed by the Board, the Lot or Lots for the price of which such Deposit shall not have been made as aforesaid, shall be Re-sold after such Notice, and at such time or times as the Board may determine, for Ready Money, and all Losses and Expenses that may attend such Re-sale, shall be borne and paid by the first Purchaser or Purchasers, who shall have made default as aforesaid, and any profit that may be derived from such Re-sale, shall belong to the said United East India Company.

3. The Opium shall be paid for within Three Calendar Months from the day of Sale, and in case any such Opium shall not be paid for on or before the time last mentioned, the Deposit of Thirty per Cent. and the Earnest Money respectively before mentioned, shall be forfeited to the said United East India Company, and the Opium shall after such forfeiture, be disposed of on account of the said United East India Company, at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium shall think fit, and the Proceeds of such Re-sale shall belong to the said United East India Company.

4. The following Papers, together with Samples of the Opium to be sold, will be exhibited for the inspection of the Merchants on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application to the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now Advertised for Sale.

No. 2. Report of the Examination of such Opium.

5. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the Current Year, the same precautions have been taken as those which have been observed during the Thirty-five preceding Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Leaves used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake.—The Instructions issued to the Agents relative to the Provision of the said Opium, together with an account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Chests from each dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

6. Four Chests of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shewn to the Purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

7. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity abovementioned, the following quantities of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year, at the dates specified: viz.

On the 20th February, 1834, Behar and Benares, Chests, .....	3000
On the 20th March, .. Ditto Ditto, ..	2500
On the 21st April, .. Ditto Ditto, ..	2023
Maximum Quantity of Behar and Benares Opium to be Sold at the Four Sales abovementioned, Chests, .....	12523

But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Condition of a Convention between Great Britain and France, dated the 7th March 1813, quoted below, the Agents of His Most Christian Majesty in India, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the Quantities of Behar and Benares Opium, declared as

above for Sale, at the Four Sales, in the Months of December, February, March and April, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or Sales to which the Opium so applied for may belong, a quantity not exceeding in aggregate

Behar, .... Chests, 248	300 Chests, the Agents of the
Benares, .....	French Government must make
	requisition for the whole of
Total, .... 300	the Opium required by them

during the year within Thirty days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the requisitions for Opium within the time abovementioned, the entire quantity of 12523 Chests of Behar and Benares Opium, as above stated, will be brought to Sale in the usual manner; and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the Four Sales abovementioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor General in Council reserves to himself the right of disposing of the Opium which the French Authorities may so fail to pay for, either by increasing the quantity so reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

*Article of the Convention above referred to.*

"Article 6. With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the Periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government, and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the Persons duly appointed by them, the number of Chests so applied for, provided that such supply shall not exceed Three Hundred Chests in each Year, and the Price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such Periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty within the usual period of delivery, the quantity so applied for, shall nevertheless be considered as so much in reduction of the Three Hundred Chests here-in-before-mentioned, the requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within Thirty days after Notice of the intended Sales shall have been published in the Calcutta Gazette."

8. Considerable loss and inconvenience having resulted from persons not of known credit being suffered to bid at the Opium Sales, the Public are hereby apprized that the Superintendent of the Sale has been empowered to reject the bid of any individual of the character abovementioned, unless he shall tender at the time a Deposit either in Cash or in Company's Securities as aforesaid, equal to Ten per Cent. on the amount of the Lot or Lots which he may offer to purchase, and the last mentioned sum shall afterwards be completed to Thirty per Cent. at or before the time herein-before-mentioned for making such Deposit as aforesaid; and it is hereby stipulated that such sum of Ten per Cent. shall be forfeited to the United East India Company, provided the same shall not be completed to Thirty per Cent. within Ten days next after the day of such Sale, and that the Opium for which such Deposit of Ten per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 16th November, 1833,  
S. G. PALMER, *Cfg. Secretary.*

اشتہار دادہ می شود کہ  
دفعہ اول بتاریخ ہستم ماہ دسمبر سنہ ۱۸۳۳  
انگریزی مطابق ہستم ماہ بوس سنہ ۱۲۴۰ بنگلہ  
روز جمعہ بوقت یازدہ گھری روز در یکسپنج  
روم صدر کلکتہ بابت سرکار کمپنی انگریز بہادر  
مقدار افیون بموجب تفصیل الذیل حسب شروط  
الذیل بدست افزون ترین قیمت دھندگان  
بہ نیلام فروخت خواہد شد  
امامی  
مندوق  
افیون خاص پیدایشی صلح بہار بابت  
سنہ ۱۸۳۳ و ۱۸۳۲ انگریزی



افیون خاص پیدایشی ضلع بنارس } ۱۵۰۰  
 بابت سنه الیه

جمله صندوق ۵۰۰۰

دفعه دوم افیون مذکور مسلم بصندوق فروخت خواهد شد و هرلات بیجصدوق خواهد بود بوقت نیلام بکروپیه بیعانه دست بدست داده سود ابلخته خواهند کرد خریداران فیصد سی روپیه بالای قیمت هرلات خواه نقد خواه کاغذ کمپنی موصوف بعد تاریخ نیلام قبل منقضي میعاد ده روز در صورت مرحمت نشدن میعاد بیش از حضور صاحبان بورد برمت و نمک و افیون مقام کلکته امانت داخل خواهند ساخت اگر باین طور و باین حساب امانت مذکور داخل سازد و دران باب میعاد بیش از بورد موصوف مرحمت نگردد تا هر قسم اشتها و تعیین وقت از بورد ممدوح مصمم گردند بدان موجب لات یا لاتهای که امانت آن داخل نشده باشد باز بنیلام بزر نقد فروخت خواهد شد دران هرچه نقصان و اخراجا جافه گردند به خریدار یا خریداران اول یعنی از کسی یا کسانی که تصور پیدا شده باشد خواهد بود کفایت شود از ان سرکار کمپنی موصوف خواهد شد

دفعه سوم جملگی زر قیمت افیون از تاریخ نیلام بعرضه سه ماه خواهند داد و اگر کسی بیباق قیمت حسب میعاد یا بدرمیان میعاد سدرجه بالا داخل سازد تا وجه امانت فی صد سی روپیه و بیعانه مسطور هر دو بسرکار کمپنی موصوف ضبط خواهد شد و بعد شدن این قسم ضبط از بورد موصوف هر قسم اشتها و ترتیبیکه مناسب پذیرا گردند بدان موجب افیون مذکور را اشتها یافته از ان حساب کمپنی موصوف فروخت خواهد شد و بنیلام ثانی هرچه پابست گردند از ان سرکار خواهد بود

دفعه چهارم کاغذ امانت به موجب تفصیل الذیل و افیونیکه برای فروخت اشتها رگردد بد نمونه آن برای معاینه بیوپاریان بروز نیلام در پیش کرده خواهد شد یا که قبل از ان عند التلاش بد فترخانه صاحب سکرتری بورد برمت و نمک و افیون معاینه کردن خواهند توانست نمبر اول سار تیفتک های افیون که برای فروخت مشهر گردید

نمبر دوم ریپوت تجویز افیون مذکور دفعه پنجم بهمه کسان واقف گردید می شود که برای بیاری افیون امسال بموجب سی و پنج سال گذشته در باب پیدا ساخته فرستادن لوچ

خالص و بی تقلیدی و چسپا نیدن برگ بالصروری در گوتی و برابر داشتن افیون در هر گوتی احتیاط و خیرداری تمامتر بعمل آمده است و حکمنامه که برای طیاری افیون هذا بصاحبان اجنت داده شده است همه حساب وزن افیون مذکور مقام بیارو بنارس و وزن گد آن که از فی چالان شش صندوق گرفته در کلکته وزن کرده شده است عند التلاش بد فترخانه صاحب سکرتری بورد برمت و نمک و افیون بمعاینه خواهد در آمد دفعه ششم چهار صندوق افیون پیدایشی دوسال گذشته که داشته شده است آنهم بروز نیلام بخرداران معاینه کنانید خواهد شد بمعاینه آن بیوپاریان دریافت کردن خواهند توانست که چه قسم لوچ مانده است

دفعه هفتم بهمه کسان واقف گردید میشود که سیوای مندرجه بالا افیون بهار و بنارس بتواریخ مندرجه ذیل مقدار افیون حسب تفصیل بفروش خواهد رسید

- بتاریخ ۲۰ ماه فبروری سنه ۱۸۳۴ } ۳۰۰۰ صندوق انگریزی افیون ضلع بیارو بنارس
- بتاریخ ۲۰ ماه مارچ سنه الیه افیون } ۲۵۰۰ ضلع بیارو بنارس
- بتاریخ ۲۱ ماه اپریل سنه الیه افیون } ۲۰۳۳ صندوق ضلع بیارو بنارس
- حمله افیون بهار و بنارس که بههار } ۱۲۵۲۳ نیلام مندرجه بالا بفروش خواهد رسید

مگر همه کسان را واقف گردید میشود که مطابق دفعه ششم عهد نامه فیما بین پادشاهان انگلستان و فرانس مرقومه تاریخ هفتم ماه مارچ سنه ۱۸۱۵ انگریزی مندرجه ذیل صاحبان اجنت ملازم پادشاه فرانس در بنگاله وارد شوند یا کپانیکه از طرف مقرر شوند اختیار میدارند که منجمله مقدار افیون بهار و بنارس که برای فروش بههار نیلام ماه دسیمبر و فبروری و ماه مارچ و ماه اپریل اشتها رگردد سه صد صندوق بقیمت اوسط نیلام یا بنیلام میبکد افیون مسطور از روی درخواست نسبت دارند بگیرند صاحبان اجنت موصوف هر قدر افیون در میان سنه الیه احتیاج دارند برای تمام و کمال آن مقدار در میان سی روز بعد از اجرای اشتها نامه هذا درخواست خواهند کرد و از نیلام یا نیلام هائیکه افیون مذکور گرفتن خواهند آنرا بد درخواست مسطور واضح کرده بنویسند اگر صاحبان اجنت موصوف در میان میعاد مندرجه بالا برای گرفتن افیون درخواست نکنند تا بالکل ۱۲۵۲۳ صندوق افیون بهار و بنارس مندرجه بالا بنیلام فروخت خواهد شد منجمله مقدار افیون که بههار نیلام برای فروخت اشتها رگردد اگر

صاحبان عالیشان بورد پرمت و نمک لافینون  
 از ان حساب کمپنی موصوف فروخت خواهد شد  
 بموجب حکم صاحبان عالیشان بورد پرمت نمک و  
 افیون مرقومه تاریخ ۸ ماه نومبر سنه ۱۸۳۳  
 عیسوی مطابق ۲ ماه کهن سنه ۱۲۲۰ بنگله

صاحبان عالیشان بورد پرمت و نمک لافینون  
 از ان حساب کمپنی موصوف فروخت خواهد شد  
 بموجب حکم صاحبان عالیشان بورد پرمت نمک و  
 افیون مرقومه تاریخ ۸ ماه نومبر سنه ۱۸۳۳  
 عیسوی مطابق ۲ ماه کهن سنه ۱۲۲۰ بنگله

এসতেহার দেওয়া যাইতেছে

১ দফা—যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ  
 ২০ মাহ দিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গ  
 লা তারিখ ৭ মাহ পৌষ রোজ শুক্রবার এগার ঘণ্টা  
 দিবসের সময় মোকাম কলিকাতায় একচেত্রে  
 বাবতে সরকার কোম্পানি ইংরেজ বাহাদুর নিচের  
 লিখিত মোকদার আফিম নিলামে উক্তম মূল্য  
 প্রদায়ক গৃহকের স্থানে পক্ষা লিখিত সত্ত  
 মোতাবক বিক্রয় হইবেক

দিন্দুক

বেহারেরর খাসপয়দায়সি আফি	৩৫০০
ম বাবতে সন ১৮৩২/৩৩ সাল	
বারানসেরর খাসপয়দায়সি আফি	১৫০০
ম বাবতে সন ১৮৩২/৩৩ সাল	
জুনলা দিন্দুক	৫০০০

সত্ত নিলাম

২ দফা—আফিম মজদুর মছলম দিন্দুকে বিক্রয়  
 হইবেক আর ফিলাট ৫ পাচ দিন্দুকের হইবেক  
 নিলামের সময় এক টাকা বারনা মস্তবদস্ত  
 দিয়া সওদা পাকা করিবেক এবং প্রতি লাটের  
 কিয়তের উপর তিন ৩০ ত্রিস টাকা নগদ কিয়া  
 কোম্পানি মোসকের কাগজ নিলামের দিবসের পর  
 দশ দিবস বহিত হওনের পূর্বে লাট মজদুরের  
 ঋরিদার কিয়া ঋরিদারাগ আমানত দাখিল করিবেক  
 যদি তাহা অপিক্যা দীর্ঘ মেয়াদ মোকাম কলি  
 কাতার বোর্ড পরগিট ও নমক ও আফিম কর্তৃক  
 প্রদান নাহয় ইহাতে যদি এ রূপ এবং এ হি  
 সাবে আমানত দাখিল নাহয় তবে যে লাট অথবা  
 লাটহায়ের আমানত মজদুর দাখিল না হইবেক  
 সেই লাট অথবা লাটহা বোর্ড মোসক কর্তৃক যে  
 রূপ সময় ও জে সময় অথবা সময় সকল হির  
 এবং নিয় হইবেক সেই রূপ এসতেহার হইয়া  
 সেই নিমিত্ত সময়ে পুনরায় নিলামে নগদ টাকায়  
 বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও আখরা  
 জাত হইবেক তাহা প্রথম ঋরিদার অথবা ঋরি  
 দারাগ যাহা অথবা যাহারদিগের হইতে এ  
 রূপ ত্রিটি হইবেক তাহাকে অথবা তাহার  
 দিগেরকে দিতে হইবেক কেহায়েত হয় কোম্পানি  
 মোসকের হইবেক

৩ দফা—আফিমের কিয়তের বেবাক টাকা  
 নিলামের তারিখ ইষ্টক তিন মাহার মধ্যে দিবেক  
 যে আফিমের কিয়ত পূর্ লিখিত মেয়াদ মাফিক  
 অথবা মেয়াদ মধ্যে না দিবেক তাহার আমানত কি  
 সত ৩০ ত্রিস টাকা ও বারনা মজদুর ঋগ্যক কো  
 ম্পানি মোসকের সরকারে জব্দ হইবেক এবং এ

মقرر نمود و خواهند فروخت  
 نقل دفعه ششم عهد نامه مسطور بالضرور در میان  
 طرفین در باب تجارت افیون بدینوجه قرار  
 نمود شد که صاحبان اجنت ملازم یاد شاه  
 فرانس با کسانیکه از طرف آنها مقیم شوند  
 اختیار میدارند که بهر نیلام افیون برای هر قدر  
 افیون احتیاج باشد درخواست نمود و به قیمت  
 اوسط نیلام بگیرند بشرطیکه یک سال از سه صد  
 صدوق زیاد نشود

اگر صاحبان اجنت یاد شاه فرانس درخواست  
 نمودند افیون در میان معیاد معمولی خلاص  
 نکند تا هم آن قدر افیون از جمله سه صد صدوق  
 مند رجه بالا وضع کرد خواهد شد درخواست  
 افیون مذکور نزد گورجنرال بیاد و به تمام کلکته  
 در میان سی روز بعد اجرائی اشتیاق بکاغذ  
 اخبار که موسوم کلکته گرت است باید گذرانید

تفصیل سه صد صدوق

افیون بیار ۲۲۸

افیون بنارس ۵۲

۳۰۰

دفعه هشتم چون بسبب منظور کردن داک مردان  
 که معترضی آنها ظاهر و هوید نیست خسارت  
 و تکلیف بسیار روداده بنا بر همه کسان را  
 و افس کردن می شود که کسیکه بر حالات مرقومه  
 بالا منظوی باشد اگر فی الفور امانت پیشگی  
 فیصد بحساب د روپیه بالای قیمت لات یا  
 لاتهای خرید خود خواهد نقد خواه کاغذ کمپنی  
 بهادر داخل سازد تا صاحب سپر نتندنت  
 نیلام را اختیار است که داک او را منظور  
 سازند و او را می باید که متعاقب یا بدر میان  
 معیاد داخل کردن امانت مرقومه بالا امانت  
 مذکور فیصد بحساب سی روپیه بهنگان کرد  
 دهد درین معنی فی الحقیقت چندین معین گردید  
 که اگر بعد تاریخ نیلام در میان ده روز امانت  
 مذکور فیصد سی روپیه بهنگان کرده ندهد تا  
 فیصد ده روپیه امانت مرقوم بسرکار کمپنی  
 موصوف ضبط خواهد شد و افیون مذکور که برو امانت  
 فیصد ده روپیه داخل شده باشد بموجب حکم

# The Calcutta Gazette

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 23, 1833.

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 28TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would not have been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Sec. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 18TH NOV. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Tuesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 18TH NOVEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

WM. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

ECCLESIASTICAL.

NOTICE.—The Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta will hold an Ordination in the Cathedral Church of Saint John on Sunday, the Twenty-second day of December next, being the Fourth Sunday in Advent.

Divine Service to commence at 10 o'Clock.

WM. HY. ABBOTT, *Registrar & Secretary.*

ECCLESIASTICAL.  
DIOCESE OF CALCUTTA.

The Right Reverend the Lord Bishop has appointed the Reverend Arthur Hamilton, Chaplain, to be a Surrogate for the Chaplaincy and Station of Moulmein in the above Diocese for granting Episcopal Licences of Marriage.

Dated at Calcutta, this 29th day of October, 1833.

WM. HY. ABBOTT, *Registrar.*

No. 1669.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 14TH NOVEMBER, 1833.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. P. E. Patton, Commissioner of Revenue and Circuit of the 20th or Burdwan Division.

Mr. George Mainwaring, ditto ditto of the 10th or Sarun Division.

Mr. C. W. Smith, ditto ditto of the 11th or Patna Division.

Mr. R. M. Tilghman, ditto ditto of the 7th or Humeerpore Division.

Mr. G. Deedes, Secretary to the Sudder Board of Revenue at Allahabad.

Mr. J. W. Templer, Civil and Session Judge of Behar.

Sir James Harington, Bart., ditto ditto of Patna.

Mr. M. Ainslie, ditto ditto of Bundelcund.

Mr. G. J. Morris, ditto ditto of Shahabad.

Mr. R. Cathcart, Magistrate and Collector of Muttra.

Mr. Cathcart will continue to act as at present as Civil and Session Judge of Meerut, until further Orders.

Mr. E. Currie, Magistrate and Collector of the Northern Division of Bundelcund.

Mr. R. D. Mangles, ditto ditto of Agra. Mr. Mangles will continue to act as at present as Secretary to the Sudder Board of Revenue at the Presidency, until further Orders.

Mr. J. J. Harvey, ditto ditto of Chittagong.

Mr. R. H. Mylton, Joint Magistrate and Deputy Collector of Baraset.

Mr. A. Fraser, ditto ditto of Rohituck.

Mr. A. Sconce, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Shahabad.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. E. Lee Warner, Commissioner of the 12th or Monghyr Division, for one year, on Medical Certificate.

Mr. Lee Warner has been desired to make over charge to Mr. J. P. Ward.

Mr. J. A. Pringle, Civil and Session Judge of Moorshedabad, for one month, on Medical Certificate. Mr. Pringle will make over charge of the Office of Civil Judge to Mr. A. Lang, who will perform the current duties.

Mr. E. V. Irwin, Head Assistant to the Magistrate and Collector of Purneah, for one month, in addition to the period allowed to join his appointment.

Mr. D. Robertson, Assistant to the Commissioner of the 5th or Barcelly Division, to the 3d December next, in extension of the leave granted to him on the 30th September last to rejoin his Station.

Newab Abdoolah Khan, Principal Sudder Ameen of Mysore, is appointed in addition to the Dussrah

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to determine that, from and after the 1st of January next, the Provincial Court of Appeal for the Division of Calcutta, shall be abolished.

C. MACSWEEN,  
Secretary to Government.

POLITICAL DEPARTMENT,  
THE 21ST NOVEMBER, 1833.

Lieutenant Colonel MacLeod, Superintendent of the Nizamut Buildings at Moorshedabad, has obtained leave of absence, on private affairs, from the 25th instant to the 15th proximo.

W. H. MACNAGHTEN, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 21ST Nov. 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. K. Murchison to be Resident at Singapore on the departure of Mr. Ibbetson to Europe.

Mr. J. W. Salmond to be Deputy Resident at Prince of Wales' Island.

Mr. K. Murchison is permitted to proceed to the Cape of Good Hope for the recovery of his health, and to be absent on that account for eighteen months.

Mr. S. G. Bonham is appointed to Officiate as Resident at Singapore on the departure of Mr. Murchison to the Cape, and Mr. R. F. Wingrove to Officiate as Deputy Resident at Singapore.

G. A. BUSHBY, Offy. Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 21st November, 1833.

No. 167 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions and Alteration of Rank:

Regiment of Artillery.

2d-Lieutenant James Whiteford to be 1st-Lieutenant, vice A. Campbell deceased, with rank from the 21st October 1833, vice W. J. Symons promoted.

38th Regiment Native Infantry.

Lieutenant George Burney, From the 11th November 1833, in succession to Ensign Alexander Cumming, deceased. Ensign Alexander Cumming to be Lieutenant, vice M. Hough Dewar to be Lieutenant, deceased.

ALTERATION OF RANK.

Corps.	Rank and Names.	To rank from.	In whose room.
Artillery.	1st Lt. F. G. Mac-kenzie, ...	25th May 1832.	A. Campbell deceased. Struck off from two years after the date of his landing in Europe, having died on his passage out.
"	" H. Sanders,...	25th July 1832.	E. R. Watts promoted.
"	" A. Fitzgerald, 19th Aug. 1832.	19th Aug. 1832.	J. H. Jarvis deceased.
"	" G. F. C. Fitz-gerald, ...	2d Sept. 1832.	B. Browne promoted.
"	" G. Larkins,...	28th Jan. 1833.	J. W. Scott pensioned.
"	" W. O. Young, 31st May 1833.	31st May 1833.	H. Timings promoted.
"	" C. E. Mills,...	25th July 1833.	W. T. Garrett deceased.
"	" J. F. Egerton, 29th July 1833.	29th July 1833.	J. Paton promoted.
"	" G. H. Mc-Gregor, ...	15th Oct. 1833.	R. G. Roberts promoted.

The undermentioned Officer is brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the date expressed opposite to his name:

Infantry.

Ensign James Murray, 19th October 1833, in succession to Lieutenant W. H. Penrose resigned.

Mr. Robert Christie is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors as an Assistant Surgeon on this Establishment.—Date of arrival at Fort William, 18th November 1833.

The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors.

Date of arrival at Fort William.

Captain Hugh James Grant Buchanan Cathcart, of the 5th Regiment Native Infantry.  
 Captain Browne Wood, of the 19th Regiment Native Infantry.  
 Captain Thomas Edmund Sampson, of the 22d Regiment Native Infantry.  
 Captain Edward Nelson Townsend, of the 31st Regiment Native Infantry. 18th Nov. 1833.  
 Lieutenant George Tebbs, of the 33d Regiment Native Infantry.  
 Ensign Henry Montague Barwell, of the 59th Regiment Native Infantry.  
 Ensign Charles Fleeming Bruce, of the 13th Regiment Native Infantry. 19th Nov. 1832.

Captain William Bacon, of the 65th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Captain John Satchwell, of the 29th Regiment Native Infantry, Assistant Commissary General, has four months' leave of absence to visit the Presidency, on Medical Certificate, from the 15th instant.

Subadar Shaick Emastoolah, of the 31st Regiment Native Infantry, is promoted to the rank of Subadar Major, from the 11th October 1833, vice Subadar Major Gungaram deceased.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milly. Dept.

FORT WILLIAM; 21st November, 1833.

No. 168 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Promotion and Appointments in the Ordnance Commissariat Department:

Deputy Commissary Captain Thomas D'Oyly to be a Commissary of Ordnance, vice Chadwick promoted to a Regimental Majority.

Lieutenant the Honorable H. B. Dalzell, of the Regiment of Artillery, to be a Deputy Commissary of Ordnance, vice D'Oyly.

Lieutenant Charles Dallas, of the Regiment of Artillery, to Officiate as Commissary of Ordnance, during the absence of Captain D'Oyly on leave, or until further Orders.

The following Appointment and Promotions made by the Right Honorable the Governor General, are published in General Orders:

Captain John Wilkinson Rowe, of the 31st Regiment Native Infantry, to Officiate as Fort Adjutant of Fort William, from the 1st Proximo, vice Braze, for so long as his Corps may form a part of the Troops furnishing the Garrison Guards, or until further Orders.

Governor General's Body Guard.

Jemadar Shaick Rohim Ally to be Subadar, vice Khadjeh Velly Mahomed Subadar Major deceased, 9th November 1833.

Havildar Kassim Ally Khan to be Jemadar, vice Shaick Rohim Ally promoted, 9th November 1833.

Captain Hugh Macfarquhar, of the 40th Regiment Native Infantry, Assistant to the Resident at Ava, has obtained, in the Political Department, under date the 7th instant, leave of absence for three months, on Medical Certificate, from the 1st September to the 1st December 1833.

Surgeon Henry Cooper, attached to the Civil Station of Barcelly, has obtained, in the Judicial and Revenue Department, under date the 11th instant, leave of absence for one month, on private affairs.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Milly. Dept.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JOHN PALMER, } At a Court holden on an Insolvent. } Saturday, the Fourth day of November, instant. It was ORDERED that a further Hearing in this matter be and the same was thereby further adjourned until Saturday, the Fourth day of January next, on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedules; at which time, or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such further Hearing will be had accordingly on the said Fourth day of January next.

Office of Examiner, 20th November, 1833.

**কলিকাতার জেত্রহিন করজদারানের পরিত্রা  
নার্থে আদালত**

নাতয়ান জান পামর বর্তমান নবেম্বর মাস সাহেবের বিষয় হার ৯ শনিবার তারিখের আদালতে হুজুম হইল যে পুনর্বার শুনানির নিমিত্তে এই বিষয় মহদ্বপ রহিল আগত জেনয়ারি মাহার ৪ শনিবার তারিখ পর্যন্ত ঐ দিবস উক্ত নাতয়ান আদালতে হাজির হইয়া সপথ পূরক তাহার আর্জি ও দেন। পাওনার ফর্দে সকলের বিষয়ে পরিক্ষা হইবেন ঐ সময় কিম্বা অন্য কোন সময় জেপর্যন্ত এই শুনানি মহদ্বপ থাকিবে ক কোরু মহাজন কিম্বা তদ্বিষয়ে স্বার্থাধিকারি ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হয়েন আপত্য করিতে তিনি এই শুনানির তিন দিবস পূর্ব এক সপ্তননামা দাখিল করিলে তাহার আপত্য শুনাইবে

এতদ্বারায় সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত শুনানি তদানসারে আগত জেনওয়ারি মাহার ৪ শনিবার তারিখে হইবে

একজামিনর সাহেবের আফিষ  
সন ১৮৩৩ সাল ২০ নবেম্বর

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of GEORGE } At a Court holden on SA- } Alexander PRINSEP, an In- } Saturday, the 9th day of Novem- } solvent. } ber, instant. It was ORDERED, that a further Hearing in this matter be and the same was thereby further adjourned until Saturday, the Fourth day of January next, on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedules; at which time or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such further Hearing will be had accordingly on the said Fourth day of January next.

Office of Examiner, 20th November, 1833.

**কলিকাতার জেত্রহিন করজদারানের পরি  
ত্রানার্থে আদালত**

নাতয়ান জর্জ আলি বর্তমান নবেম্বর মাস কজপুত্র প্রিনসেপ সাহে হার ৯ শনিবার তারিখের বিষয় হার ৯ শনিবার তারিখের আদালতে হুজুম হইল যে পুনর্বার শুনানির নিমিত্তে এই বিষয় মহদ্বপ রহিল আগত জেনয়ারি মাহার ৪ শনিবার তারিখ পর্যন্ত ঐ দিবস উক্ত নাতয়ান আদালতে হাজির হইয়া সপথপূরক তাহার আর্জি ও দেন।

পাওনার ফর্দে সকলের বিষয়ে পরিক্ষা হইবেন ঐ সময় কিম্বা অন্য কোন সময় জেপর্যন্ত এই শুনানি মহদ্বপ থাকিবে কোন মহাজন কিম্বা তদ্বিষয়ে স্বার্থাধিকারি ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হয়েন আপত্য করিতে তিনি এই শুনানির তিন দিবস পূর্ব এক সপ্তননামা দাখিল করিলে তাহার আপত্য শুনাইবে

এতদ্বারায় সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত শুনানি তদানসারে আগত জেনয়ারি মাহার ৪ শনিবার তারিখে হইবে

একজামিনর সাহেবের আফিষ  
সন ১৮৩৩ সাল ২০ নবেম্বর

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JAMES YOUNG } Notice is hereby given, } AND OTHERS, hitherto trading in } that an Account of the } Co-partnership at Calcutta, as } Receipt & Disbursements } Merchants, Bankers, and Agents, } of WILLIAM COLE HURRY } under the style and firm of ALEX- } AND FREDERICK HANDELL } AND COMPANY, Insolvent. } BURNING, the As- } signees of the Estate and Effects of the said Insolvents, } from the Eleventh day of September until the Tenth day of } October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, } has been filed, and may be inspected by the Creditors of the } said Insolvents and all persons interested therein, at the } Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 20th November, 1833.

**কলিকাতার জেত্রহিন করজদারানের দিগের  
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান জেমস ইয়ং সা সকলকে খবর হেবান গুণরহর বিষয় জা দেওয়া জাইতেছে হারি কারবার করিতেম এক জে উক্ত নাতয়ানে ত্রে কলিকাতায় সওদাগরি বে র মাল ও জায়দা জুতি ও গমস্তাগিরি আধিক দেব মুক্তিরকার জপুত্র ও কোম্পানির নামে জ্রীযুত উইলিয়াম কাবহারি ও ফিডিরিক হেনডেল বরকি ইয়ং সাহেবানের জমাখরচের হিসাব উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়দাদের ইংক সন ১৮৩৩ সালের সেপ্টেম্বর মাহার ১১ তারিখ নাগাইদ ১০ আক্টোবর তারিখ পর্যন্ত দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে দৃষ্টিকর। উক্ত নাতয়ানের মহাজনগন এবং তদ্বিষয়ে স্বার্থাধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপকেলাক সাহেবের আফিষ

একজামিনর সাহেবের আফিষ  
সন ১৮৩৩ সাল ২০ নবেম্বর

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of SUMBOONATH } At a Court holden } MULLICK, of Mutchowah Bazar, in } on Saturday, the Ninth } Calcutta, Banian, an Insolvent } day of November, in- } Debtor, adjudged entitled to the } stant. It was ORDERED } benefit of the Statute 9th Geo. } that a further Hearing } IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. } in this matter, be and } IV. Cap. 43. } the same was thereby } further adjourned until Saturday, the Seventh day of December next, for the purpose of declaring a Dividend, on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedule; at which time, or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such further Hearing will be had accordingly on the said Seventh day of December next, for the purpose of declaring a Dividend.

Office of Examiner, 20th November, 1833.

কলিকাতার জেদ্দাহিন করজদারানের পরি  
 সন ১৮৩৩ সালের ডিসেম্বর মাহার ২১ শনিবার তার মোং মেজুরা বাজার খের আদালতে হুজুম নিবাসি মুছদি প্রান্ত হই হইল জে পুনরার সনা য়াশুলে কাননে ৪ আজ নির নিমিত্তে এই বিষয় ব দসাহের রাজহের নব মহদপ রছিল আগত ম বসরের প্রকাশিত ডি সম্বর মাহার ৭ শ আইনের ৭৩ ধারায় জা নিবার তারিখ পর্যন্ত হাবুকি হইল উইলিএম কারন করনে এক বি কোর্থ বাসাহের রাজ ভাগ এ দিবস উক্ত না তের দ্বিতীয় বসরের আ তয়ান আদালতে হা ইনের ৪৩ ধারা পর্যন্ত জির হইয়া সপথ পূর ক তাহার আরজি ও দেনা পাওনার ফর্দের বিষয় পরিক্ষা হইবেন এ সময় কিয়া অন্য কোন সময় জেপর্যন্ত এই সনানি মহদপ থাকিবেক কোন মহাজন কিয়া উদ্বিষয়ে স্বার্থাধিকারি ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হএন আপত্য করিতে তিন এই সনানির তিন দিবস পূর এক সপ্তননামা দাখিল করিলে তাহার আপত্য সনা জাইবেক

এতদ্বারায় সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত সনানি তদানুগারে আগত ডিসেম্বর মাহার ৭ শনিবার তারিখে হইবেক বিভাগ করনার্থে

একজামিনর সাহেবের আকিষ  
 সন ১৮৩৩ সাল ২০ নবেম্বর

*Court for the Relief of Insolvent Debtors of Calcutta.*  
 NOTICE is hereby given, that the Matter of the Petition and Schedule of the Insolvent Prisoner *James Ingham* named, (the same having been filed in the Court) is appointed to be heard,

On Saturday, the 21st of December, 1833,  
 At the hour of Noon,  
 JOHN NYAS, of Hart's Corner, Chowringhee, in Calcutta, Section Writer.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders, No. XI.

Office of Examiner, 29th November, 1833.

কলিকাতার জেদ্দাহিন করজদারানের পরি  
 জানার্থে আদালত

সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে জে নিচের নামিত নাতয়ান কয়েদির আদালতে দাখিল করা আরজি ও ফর্দের বিষয় আগত দিনে সনানি হইবেক

সন ১৮৩৩ সালের ডিসেম্বর মাহার ২১ শনিবার বেলা ছই প্রহরের সময়

জান নিস সহর কলিকাতার মোং হারটের কার নর চরুনি নিবাসি সেকশান রাইটর

কোন মহাজন আপত্য করিতে পারিবেন "নাই খালাসিতে কোন কয়েদির জন্য়পি নটীষ "নাদেন এই আদালতের চিপকেলার্ক সাহেবের আকিষে তিন দিবস পূর সনানির এবং জ "ন্যাপ তৎকালিন না দাখিল করেন এই আদাল

“জে একজামিনর সাহেবের আকিষে এক সন  
 “নাম্য তাহার আপনার পাওনার এবং জন্য়পি  
 “না চিপকেলার্ক সাহেব এই নটীস তাহার  
 “বহিতে নকল রাখেন এবং একজামিনর সাহেব  
 “তহকিক না করেন এ সপ্তননামা জাহা দাখিল  
 “হইবে তাহার আকিষে”  
 নং ১১ নিওম এবং দাঁকা আদালতের  
 একজামিনর সাহেবের আকিষ  
 সন ১৮৩৩ সাল ২০ নবেম্বর

**BENGAL MILITARY FUND.**

IN Conformity to the 32d and 33d Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund, will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDELL, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 27th January next, at 10 o'Clock in the morning, for the election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

*Calcutta, Military Fund* }  
*Office, the 22d Nov. 1833.* }

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund will be holden at the Town-Hall, at 10 o'Clock A. M., on Wednesday, the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1834.

By Order of the Managers,  
 J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

*Civil Service Annuity Fund Office,* }  
 16th November, 1833. }

A Special General Meeting of the Subscribers to the Civil Annuity Fund, held at the Town Hall on Wednesday, the 20th November—  
 J. PATTLE, Esq. in the Chair.

The Secretary laid before the Meeting Letters from Two Hundred and Sixty-two Subscribers authorizing him to attach their names to the Memorial to the Hon'ble the Court of Directors, and from Nine declining to subscribe thereto, and informed the Meeting that from One Hundred and Sixty-six no reply had been received.

RESOLVED, 1st.—That the Secretary be instructed to take measures to engross the Memorial, in duplicate, and in due form, for signature by the Members of the Service present in Calcutta, and by Proxy by those who have authorized the Secretary to sign on their behalf.

2d.—That the Secretary write to those Members of the Service absent from Calcutta who have not yet expressed an opinion in regard to the Memorial, requesting that they will communicate an assent or dissent to the same.

3d.—That the Memorial, when engrossed, shall lie at the Town Hall for signature by those Members of the Service who are resident in Calcutta, and who have not yet authorized the Secretary to sign on their behalf, and that due notice of the same shall be given in the Public Papers.

(Signed) J. PATTLE, *Chairman.*

*Civil Service Annuity Fund* }  
*Office, 22d November, 1833.* }

NOTICE.—The Firm of GILLANDERS, OGILVY and Co. will, from this date, be carried on under the Firm of GILLANDERS, ARBUTHNOT and Co.  
 Clive Street, 19th November, 1833.



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, NOVEMBER 27, 1833.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 28TH OCTOBER, 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowanahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would not have been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. PUSBY, *Offg. Sec. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 18TH Nov. 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Tuesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 18TH NOVEMBER, 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

ECCLIASTICAL.

**N**OTICE.—The Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta will hold an Ordination in the Cathedral Church of Saint John on Sunday, the Twenty-second day of December next, being the Fourth Sunday in Advent.

Divine Service to commence at 10 o'Clock.

Wm. H. ABBOTT, *Registrar & Secretary.*

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**OTICE is hereby given, that MESSIERS WILLIAM FAIRLIE CLARK, WILLIAM MELVILLE, JOHN GILMORE, and WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, hitherto carrying on business in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the name, style and firm of FERGUSSON AND COMPANY, have, without being in prison, applied jointly by Petition to the Court holden at Calcutta, under the Statute 9th Geo. IV. Cap 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, praying for the benefit of the said first mentioned Statute for the Relief of Insolvent Debtors; alleging that they are now indebted to divers persons, in divers large sums of money, and that they are in Insolvent circumstances, but that they have some Estate and Effects of the amount of half their debts, of which instant possession may be given to an Assignee; and their Petition hath been filed this day in the said Court: and at the time of presenting the same, the said Petitioners, WILLIAM FAIRLIE CLARK, WILLIAM MELVILLE, JOHN GILMORE, and WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, executed an Assignment to the Common Assignee of the Court, in trust for the benefit of the Creditors of the said WILLIAM FAIRLIE CLARK, WILLIAM MELVILLE, JOHN GILMORE, and WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, of all their real and personal Estate and Effects, Rights, Dues, Claims, Choses in Action and Interests, which they then had, or were entitled to, or which might in any way come to, or be acquired by them, before the Court shall have made a final Order in the matter of their said Petition.

Notice is also hereby given, that the said Court will sit on Saturday, the Thirtieth day of November, instant, at half-past Nine o'clock in the Forenoon, for the purpose of appointing another Assignee or Assignees who may be put into possession of the Estate and Effects of the said Petitioners.

P. O'HANLON, *Examiner.*

*Office of Examiner, 26th November, 1833.*

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত

সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে যে মিসিউ  
য়ান্স উইলিয়াম ফারলি কলিক উইলিয়াম মিল  
বিল জান গিলমোর এবং উইলিয়াম ফিরিডরিক  
ফরগিউসন এপযান্ত কারবার করিতেম কলিকাতায়  
বখরায় সওদাগরি ও গমহাগিরি ফরগিউসন এবং  
কোম্পানির নামে বিনে কয়েমে কলিকাতার নাতয়ান  
করজদারানের উপকারার্থে আদালত মোতাবক  
জার্জ ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকা  
সিত আইনের ৭৩ ধারা এবং জাহা বিপি হইয়াছে  
উইলিয়াম ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ২ বৎসরের  
প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায় আকিঙ্কা করে  
লত্বে প্রথম উক্ত কানূনের তাহারি জোতে তাহার  
দীগের এক আরাঙ্গ দাখিল করিয়াছেন এই রূপে  
জে তাহারি হন ঞ্চনি নানা বিধ ব্যক্তির নিকটে

কিন্তু তাহার দীর্ঘের মাল ও জায়দাদে দেনার অঙ্কক সম্বন্ধে আছে তাহা সত্তর হস্তান্তর হইবেক এক মোক্তার কারের হস্তেতে এবং এ আরজী দাখিল কালিন উক্ত আরজদারী ন উইলিএম ফ্যাংগি কেলার্ক উইলিএম মিল বিল জান গিলমার এবং উইলিএম ফিরি ডিরিক ফরগিউসন সাহেবান তাহারদিগের মোহা জমগনের উপকারার্থে তাহা তাহারদিগের দেনা দাওয়া ও পাওনা মাল ও জায়দাদ জাহ। তাহার দিগের হস্তে এই আদালতের শো ভ্রম হইবার পূর্ব আছে কিনা আসিবেক এ সকলের এক মোক্তারনামা এই আদালতের সাধারণ মোক্তার কে লিখিয়া দিয়াছেন

আর এতদ্বারাও খবর দেওয়া জাইতেছে যে বর্তমান নবেম্বর মাহার ৩০ শনিবার তারিখে এই উক্ত আদালত বসিবেক সাড়ে নয় ঘটীর সময় অন্য মোক্তারকার নিরূপিত করিবর নিমিত্তে এবং তাহাকে উক্ত আরজদারানেরদের মাল ও জায়দাদ হস্তান্তর হইবেক

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৩ সাল ২৬ নবেম্বর

P. O'HANLON, Examiner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that the Matter of the Petition and Schedule of the Insolvent Prisoner hereinafter named, (the same having been filed in the Court) is appointed to be heard,

On Saturday, the 21st of December, 1833,

At the hour of Noon,

JOHN NYSS, of Hart's Corner, Chowringhee, in Calcutta, Section Writer.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders, No. XI.

Office of Examiner, 20th November, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি

ত্রানার্থে আদালত

সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে যে নিচের নামিত নাওয়ান কয়েদির আদালতে দাখিল করা আরজি ও ফর্দের বিষয় আগত দিনে শুনানি হইবেক

সন ১৮৩৩ সালের ডিসেম্বর মাহার ২১ শনিবার বেলা দুই প্রহরের সময়

জান নিস সত্তর কলিকাতার মোঃ হারটের কার নর চরুবি নিবাসি সেকশান রাইটর

কোন মহাজন আপত্তা করিতে পারিবেন "নাই খালাসিতে কোন কয়েদির জন্মপি নুটী" "বানেন এই আদালতের চিপকেলার্ক সাহেবের আকিষে তিন দিবস পূর্ব শুনানির এবং জন্মপি তৎকালিন না দাখিল করেন এই আদালতের একজামিনর সাহেবের আকিষে এক সত্তর

"নামা তাহার আপনার পাওনার এবং জন্মপি "নু চিপকেলার্ক সাহেব এই নটিস তাহার "বহিতে নকল রাখেন এবং একজামিনর সাহেব "তহকিক না করেন এই সত্তরনামা জাহা দখিল "হইবে তাহার আকিষে"

নং ১১ নিওয় এবং দাঁড়া আদালতের

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৩ সাল ২০ নবেম্বর

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of 14th and 15th August last, will be forfeited, if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Two o'Clock on Tuesday, the 3d Proximo, and the said Salt will be Resold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 22d November, 1833,

S. G. PALMER, Off. Secy.

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সালের আগষ্ট মাহার বিক্রীত নম্বরের কিয়তের বেবাক টাকা আদায় হইয়া এ টাকার সবটোজবর সাহেবের রসীদ যদ্যপি আগত ৩ দিসের রোজ মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহর দুই ঘটী পর্যন্ত এই দফুরে দাখিল না হয় তবে মোতাবক সত্তর নিয়ম এই নম্বরের আমানত পেসগী তদ্ব হইবেক এবং নম্বক মঙ্গলর সরকার জীয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড পরমিট ও নম্বক ও আকিম কর্তৃক যেসময় অথবা সময় সকল নিক্রায়া হইবেক সেই সময় উচ্চতম মূল্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক ইতি

বিমোজিব ভ্রম সাহেবান অরিসান বোর্ড পরমিট ও নম্বক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২২ নবেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৮ অগুহারন

S. G. PALMER, Off. Secy.

NOTIFICATION.—Notice is hereby given, that under existing circumstances, with a view to facilitate the supply of Salt to the population of the interior, Government have authorized a Bounty of Eight Annas per Maud to be paid on all Salt purchased at any of the Sales anterior to the 1st May, 1833, which may appear by due proof given to the satisfaction of the Board of Customs, Salt and Opium, to have been carried past the Boundary Chokeys of Nysserai or Gopaulgunge, or to have been imported into Narraingunge from the date of this Notification to the end of October next.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 20th May, 1833,

(Signed) H. M. PARKER, Secretary.

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

যে বর্তমান আছোয়াল মতে মপসল দেস স্কলে সত্তররূপ নম্বক আমদানি হওনের উসে হস্ত রগবরনরমেন্ট হইতে ভ্রম শাদর হইয়াছে যে সনহালের ১ মে তারিখের পূর্বের নিয়ম হায়ের খরিদা যেনম্বক অম্বকার তারিখ অবধি আগামী আক্টোবর মাহার শেষ তারিখ পর্যন্ত মোকাম



নয়া সরাই অর্থাৎ গোপালগঞ্জ আধারি চৌকীয়া তের বহির্ভূত রডানি হইবেক ক্রিয়া বন্ধনারা ন গঙ্গে আন্দানি হইবেক ইহা বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের খাতিরজমারূপ সপ্রমান হইবে তাহাতে কিমোন ১০ আটরানার হিসাবে ইনাম দেওয়া যাইবেক।

বিমোজিব হুম্ম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২০ মে মোতা ক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৮ জ্যৈষ্ঠ

H. M. PARKER, Secretary.

WITH reference to the foregoing Notification, Notice is hereby given, that an extension of the period of Bounty to the end of December, 1833, has been authorized by Government in favor of the Purchasers of Hidgelee Salt, who are to receive Salt from the Golabs of Naufrey, Kissennuggur, and Ramunggur, in exchange for that due to them from other Ghans of the Hidgelee Agency, but which the Department has been unable to deliver in consequence of the Salt at such Ghants having been either lost or damaged by the Storm of the 21st May last.

Board of Customs, Salt and Opium, the 17th October, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

ইশতেহার

উপরের প্রকাশিত ইশতেহার অনুসারে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে গত ২১ মে তারিখের তুকানে মারা যাওন অথবা ময়লা হওন প্রযুক্ত জিলা হিজলির অন্য অন্য ঘাট হইতে লবণ দেওন অসাধ্য নিমিত্ত সেই সকল ঘাটের লবনের এওজে যে সকল গরিদারান জিলা মজদ্বরের ঘাট নাকরি কৃত্ত নগর এবং রামনগর হইতে নমক পাইবেক তা হারমিগের পক্ষে গবরনমেন্ট কর্তৃক সনহালের দিসহর মাসের আধিরি তারিখ পর্যন্ত দৌটী অর্থাৎ ইনামের মেয়াদ বৃদ্ধির অনুমতি হইয়াছে

বিমোজিব হুম্ম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি ইংরেজী সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ১৭ আক্টোবর মোতা বক বাঙ্গলা সন ১২৪০ সাল তারিখ ৩ কাহিক

H. M. PARKER, Secretary.

CEYLON SALT.

WITH reference to the Advertisement issued from this Office on the 22d August, 1833, notice is hereby given, that no Additional Freight will, for the present, be taken up for the conveyance of Salt from Ceylon.

The Public will be duly apprized when Tenders are again receivable at this Office.

Board of Customs, Salt and Opium, the 21st Nov. 1833.

S. G. PALMER, Offg. Secy.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, South Arcot, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34	Quantity actually ready exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation.
	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>	<i>Bl. Mds.</i>
Rajahmundry—Coringa	900000	564970	335030	299420
Nellore	200000	190213	9787	29475
Chingleput—Covelong	400000	110040	289960	102666½
South Arcot—Marcanum	270000	270000	0	143000
Madras—Ennore	230000	188758	41242	41242

\* Note.—Of this quantity, 100,000 Bengal Maunds have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,  
Fort St. George, 31st October, 1833. } Secretary.

SHERIFF'S OFFICE, 4TH NOVEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Oyer and Terminer and Gaol Delivery, and also an Admiralty Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta, and Factory of Fort William, and the Places subordinate thereto, at the Court House, in the said Town of Calcutta, on Tuesday, the Third day of December next, at Ten of the Clock in the Forenoon.

G. MONEY, Sheriff.

The Court will open on the first day of the Sessions at Ten o'Clock, and upon each succeeding day precisely at Eleven, of which all persons are required to take notice.

G. MONEY, Sheriff.

CLERK OF THE PEACE'S OFFICE,

THE 1ST NOVEMBER, 1833.

WHEREAS at a General and Quarter Sessions of the Peace of the Town of Calcutta, and Factory of Fort William in Bengal, and the limits thereof, holden at the Town Hall of and in the said Town of Calcutta, on Friday, the First Day of November, Instant, the Court having determined to take the present Assessment on Houses, Buildings, and Grounds in Calcutta, at the basis of the rate for the Quarter, commencing the First of February next, subject to such alterations as shall be made in the present Sessions. *It was ordered*, that Notice should be given accordingly by the Assessors to the Owners and Occupiers of Premises, the Assessment whereof shall be proposed to be altered, and requiring all such Owners and Occupiers having objections to make to the said alterations to present the same as aftermentioned within the time to be specified in such Notice. *And also*, that Public Notice should be given, requiring all persons having objections to make to the rate at present Assessed upon their Premises to specify the same, and the grounds of their objections, in a Petition to be addressed to His Majesty's Justices of the Peace in Sessions, and to file the same with the Clerk of the Peace, on or before the 1st day of December next, after which period no such objections will be received or heard. *And* the Clerk of the Peace upon receipt of every such Petition and payment of the established fee thereon shall grant a Certificate of such Petition having been filed with him.

Notice whereof is hereby given accordingly, and that for the purpose of hearing and determining upon such objections as may be made and left in manner aforesaid, and for determining upon such other matters connected with the Assessment as may be brought before His Majesty's Justices of the Peace in Sessions assembled, the same are adjourned to Saturday, the 16th day of November, Instant, at the Office of the said Justices of the Peace in the said Town of Calcutta, and will be continued from day to day until such appeals and other business shall be disposed of.

*And Whereas* great inconvenience has been experienced from Owners and Occupiers of Houses, Buildings, and Grounds claiming remission of Assessment on account of vacancy, neglecting to give Notice of the time when such Premises became vacant.—Notice is therefore hereby given, that when any Houses, Buildings, or Grounds upon which an Assessment shall have been made, shall become vacant, and the Owner and Occupier of the same respectively shall be desirous of obtaining a discharge or remission of such Assessment, during the period of such vacancy, he shall, within the space of seven days next after such vacancy shall

happen, give Notice thereof in writing, either in the English, Persian, or Bengallee Language, to the Collector of Assessment, specifying the date when such Premises became vacant, which Notice will be duly entered and numbered in a Book to be kept by the Collector for that purpose, and an acknowledgment of the receipt of such Notice, signed by the Collector, or other person in his office receiving such Notice, will be granted to the person leaving the same; and no Notice purporting that any Premises became vacant on a day anterior to the seventh day next preceding the day of leaving, the said Notice at the Office of the Collector, shall be available for obtaining a remission of the Assessment previously due for the same, but shall be held applicable to seven days preceding the day of such Notice having been left as before said, and for no further period.

And further, that when such Premises shall again become occupied, Notice thereof shall in like manner be given to and acknowledged by the Collector. And Notice is hereby further given, that no claim to remission of Assessment upon the plea of vacancy, will be allowed, unless such Notice of vacancy and re-occupation shall have been given and acknowledged in the manner aforesaid.

W. H. SMOULT, Clerk of the Peace.

**SCHEME of the 1st CALCUTTA LOTTERY of 1834.**  
FOR THE IMPROVEMENT OF THE CITY OF CALCUTTA.

2 Prizes of 1,00,000 Sa. Rs. each, .....	2,00,000
1 Ditto of 50,000 ditto, .....	50,000
2 Ditto of 25,000 ditto ditto, .....	50,000
2 Ditto of 10,000 ditto ditto, .....	20,000
4 Ditto of 5,000 ditto ditto, .....	20,000
50 Ditto of 1,000 ditto ditto, .....	50,000
400 Ditto of 125 ditto ditto, .....	50,000
<hr/>	
461 Prizes, .....	4,40,000
4539 Blanks. .....	
Applicable for the purposes of the Lottery, .....	
	60,000

5000 Tickets, at Sa. Rs. 100 each, is \_\_\_\_\_ Sa. Rs. 5,00,000  
CONDITIONS.

1st.—Five Thousand Tickets will be sent to the Bank of Bengal for Sale at Rs. 100 each, on the 1st of October next, and no Tickets will be delivered till paid for.

2d.—Should any Tickets remain unsold on the 1st January, 1834, their price will be raised to Rs. 110 each.

3d.—Five Hundred Tickets will be drawn on the 2d day of January next—and the same number each day till the whole shall be drawn, which will be on or before the 28th February next.

4th.—One Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing; the Prize of 50,000 Rs. will be put into the Wheel on the 6th day of the Drawing, and the other Capital Prize of 1,00,000 Rs. will be put into the Wheel on the last day.

5th.—The other Prizes will be put into the Wheel on the 1st day of the Drawing.

6th.—The Prizes in this Lottery will be paid at the Bank of Bengal 30 days after the conclusion of the Drawing, without any deduction, but after being examined and certified at the Lottery Office.

7th.—All claim to the value of Prizes in this Lottery shall lapse on the expiration of three years from the date on which Payment may become due, and the Amount of such unclaimed Prizes shall be carried to the credit of the Lottery Funds, and appropriated to the purposes for which the Lotteries have been established.

By Order of the Lottery Committee,

A. TROYER, Assistant Secretary

Calcutta, Lottery Office, the 30th August, 1833.

NOTICE.—Sundry Effects, the Property of the late Mr. JOHN HAY, of Srickee, in this District, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any Person duly authorized to receive the same.

C. HARDING, Judge.

Zillah Bhaugulpoor,  
Dewanny Adawlut, the 19th November, 1833. }

**BENGAL MILITARY FUND.**

IN Conformity to the 32d and 33d Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund, will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDELL, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 27th January next, at 10 o'clock in the morning, for the election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, President.

Calcutta, Military Fund  
Office, the 22d Nov. 1833. }

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund will be holden at the Town-Hall, at 10 o'clock A. M., on Wednesday, the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1834.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Annuity Fund Office, }  
16th November, 1833. }

NOTICE.—The Firm of GILLANDERS, OGIIVY and Co. will, from this date, be carried on under the Firm of GILLANDERS, ARBUTHNOT and Co.

Clive Street, 19th November, 1833.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 30, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 28TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would not have been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 18TH Nov. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Tuesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 18TH NOVEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR  
GENERAL IN COUNCIL,  
JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 18TH NOVEMBER, 1833.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. J. A. O. Farquharson, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 12th or Monghyr Division.

Mr. C. W. Steer to Officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the 12th or Monghyr Division.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. E. Stirling, Collector of Allyghur, for one month, on Medical Certificate, in extension of the leave granted by the Commissioner of the Agra Division on the 17th ultimo.

Mr. T. B. Bayley, Assistant under the Commissioner of the 1st or Meerut Division, for three months, on Medical Certificate.

Mr. John Bennett, Assistant to the Magistrate and Collector of Agra, to proceed to the Presidency, on Medical Certificate, in extension of the leave granted on the 14th instant.

Mr. R. Hampton, Assistant under the Commissioner of the 13th or Baulcah Division, for one month, on Medical Certificate.

Mr. C. Macintyre, Assistant Surgeon of the Civil Station at Akyab, for two months, on private affairs.

THE 21ST NOVEMBER, 1833.

Mr. J. Lewis, Magistrate and Collector of Rajeshahye, for seven days, in extension of the leave granted to him by the Commissioner of the 15th Division on the 8th instant.

THE 25TH NOVEMBER, 1833.

Mr. R. Walpole, a Judge of the Court of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut at the Presidency, for one month, on Medical Certificate.

Mr. T. Richardson, Civil and Session Judge of Dacca, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 9th September last.

Mr. C. F. Thompson, Civil and Session Judge of Cawnpore, for four months, on Medical Certificate.

Mr. C. Glass, Principal Sudder Ameen at Purneah, for twenty days, in extension of the leave granted to him on the 17th September last.

Tussuddook Hoosain Khan, Principal Sudder Ameen at Futtehpore, for twenty days, in addition to the Dussarah vacation.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to determine that Rankishore Nundy, late Fouzdarry Nazir of Burdwan, and Kertecourain Ghose his Bukshee, who have been convicted and sentenced to imprisonment for bribery and extortion, shall, under Clause 3, Section VI. Regulation XVIII. of 1817, be declared incapable of serving Government in future in any public capacity.

The following copy of a letter addressed to the Registers of the Nizamut Adawlut at the Presidency and at Allahabad, on the 19th October last, is published for general information :

To the Registers Nizamut Adawlut at the Presidency and at Allahabad.

Sir,—I am directed by the Right Honorable the Governor General in Council to request that the Court will issue orders for the removal of all Gibbets on which the bodies of Criminals may be now exposed.

2. I am also instructed to request that the Court will not in future direct the bodies of any Criminals to be exposed on Gibbets after execution.

I am, &c.

(Signe) C. MACSWEEN, Secy. to Govt. Council Chamber, the 19th October, 1833.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 25TH Nov. 1833

The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments :

Sir Charles D'Oyly, Bart., to be Senior Member of the Board of Customs, Salt and Opium, and of the Marine Board.

Mr. A. Trotter to be Opium and Salt Petre Agent and Superintendent of Salt Chokies in Behar.

Mr. A. F. Donnelly to be Second Assistant to the Collector of Calcutta Sea and Inland Customs and Town Duties.

Mr. J. J. Harvey to be Collector of Customs at Chittagong, the appointment to take effect from the 14th instant.

The Hon'ble J. E. Elliot has reported his return from the Cape of Good Hope, on board the *Lord Hungerford*, which vessel arrived at the Sand Heads on the 14th instant. Mr. Elliot resumed charge of the Office of Post Master General on the 21st instant.

Mr. Henry Palmer having been relieved from the charge of the General Post Office, will again officiate as 2d Assistant to the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, Superintendent of the Western Salt Chokies, and Assistant to the Superintendent of Stamps.

Mr. Henry Unwin embarked for Europe on the Private Ship *Jumna*, which Vessel the Pilot left at Sea on the 15th instant.

Mr. H. C. Metcalfe, of the Civil Service, has reported his return from England on the 20th instant.

Mr. J. Brewster, Writer, is reported qualified in two of the Native Languages for the Public Service.

G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM ; 28th November, 1833.

No. 169 of 1833.—The undermentioned Officers are brought on the effective strength of the Artillery and Infantry, on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names :

Regiment of Artillery.

2d Lieutenant Charles Boulton, 21st October 1833, in succession to Major N. S. Webb deceased.

2d Lieutenant Alfred Cooper Hutchinson, 22d October 1833, in succession to Colonel M. W. Browne deceased.

Infantry.

Ensign Samuel Pond, 19th October 1833, in succession to Lieutenant W. H. Penrose resigned.

The undermentioned Officers are brought on the effective strength of the Infantry, on this Establishment, from the dates expressed opposite to their respective names, instead of the dates from which they were formerly brought on :

Corps.	Rank and Names.	Date.	In whose room.
Infantry,	Ensign A. E. Dick,	18th Sept. 1833,	{ Capt. A. McDonald decd.
Ditto,	Ensign P. G. Cornish,	19th Sept. 1833,	{ Lieut. Col. C. Frye deceased.
Ditto,	Ensign P. D. Warren,	22d Sept. 1833,	{ Lieut. W. Cole deceased.
Ditto,	Ensign R. Inglis, ...	25th Sept. 1833,	{ Capt. J. D. Herbert de- ceased.
Ditto,	Ensign T. C. Richardson, ...	26th Sept. 1833,	{ Lieut. Col. S. P. Bishop de- ceased.
Ditto,	Ensign J. Murray, ...	8th Oct. 1833,	{ Major C. D'Oyly Apin de- ceased.

The following Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors :

Date of arrival at Fort William.

Lieutenant Charles Herbert White, of the 8th Regiment Light Cavalry, } 20th Nov. 1833.  
Lieutenant William Humphrey Lomer, of the 21st Regiment Native Infantry, } 18th ditto.

Assistant Surgeon Charles Llewellyn, of the Medical Department, } 16th ditto.

The following Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough :

Captain Charles Henry Cobbe, of the 60th Regiment Native Infantry, } On Medical Certificate.

Assistant Surgeon John Menzies, of the Medical Department, }  
Lieutenant William Abraham Smith, of the 57th Regiment Native Infantry, } On account of private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence obtained by Captain William Turner, of the 54th Regiment Native Infantry, Deputy Pay Master at Agra, in General Orders No. 198, of the 17th December last, is cancelled from the 19th instant.

Lieutenant Colonel Duncan McLeod, of the Corps of Engineers, Superintendent of the Nizamut Buildings at Moorshedabad, has obtained leave of absence, in the Political Department, on private affairs, from the 25th instant to the 15th proximo.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to Govt. Milly. Dept.

FORT WILLIAM ; 28th November, 1833.

No. 170 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council has been pleased to resolve, in conformity to instructions from the Honorable the Court of Directors, that the Pioneer Corps on this Establishment, shall be disbanded on the 1st February next, when the European Commissioned Officers will rejoin their respective Regiments.

The Native Commissioned, Non-Commissioned Officers and Buglers, with exception to such as may be transferred to the Pension Establishment, are to be drafted to the Sappers and Miners as Supernumeraries, in their respective ranks, on the effective strength of which Corps they will be brought as vacancies occur ; in the mean time, all promotion and recruiting in the Sappers and Miners will cease.

The Privates of the disbanded Corps who may be desirous to serve in Infantry Corps of the Line as Sepoys, will be allowed to volunteer for that branch of the Service, provided they shall be declared fit, in respect to age, height, caste and figure : Special Committees for inspecting them will be convened at Stations where Pioneers are employed, and the wishes of the men who may be passed for Corps of the Line, will be attended to in regard to the particular Regiment into which they may be desirous of being drafted.

Invaliding Committees will likewise be assembled for the examination of all Native Officers and Privates considered unfit for further Service, and who have a claim to the Pension Establishment.

All Privates who may not be transferred to Corps of the Line, or to the Pension Establishment, will be drafted to the Sappers and Miners as Supernumeraries, until vacancies occur for bringing them on the effective strength of that Corps.

All men of the Pioneer Corps, desirous of leaving the Service, will be discharged.

The Committees ordered on the present occasion will be assembled prior to the date fixed for disbanding the Corps, and timely arrangements will be made for adjusting the accounts of the Corps to the 31st January next.

The Arms, Accoutrements, Tools, Camp Equipage, together with all Stores the property of Government, will be surveyed and deposited in the nearest Magazine.

The Staff and Office Allowances of Commandant, Adjutant, Serjeant Major, and Quarter Master Serjeant, will be granted until the 1st March, by which time it is expected that all duties connected with the disbanding of the Corps will have been completed.

The Staff Serjeants attached to the Corps will be placed at the disposal of the Commander in Chief.

The Native Establishments of Artificers, Hospital, Bazar and Quarter Master's Departments, will be paid up and discharged ; with exception to the Tindal, Lascars and Bluesteers, who will be disposed of as the Commander in Chief may direct.

The Native Officers and Men of the Hill Companies of Pioneers, transferred to the Sappers and Miners, will be entitled to the rates of Pay applicable to the corresponding ranks of that Corps.

All Office Records belonging to the Pioneers, which require to be preserved for future reference, will be delivered over to the Commanding Officers of the Sappers and Miners, for deposit in the Regimental Staff Office.

The Commander in Chief will be pleased to issue such Subsidiary Orders as may be necessary for carrying the foregoing arrangements into effect.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

**FORT WILLIAM; 29th November, 1833.**

No. 171 of 1833.—The Governor General in Council is pleased to resolve, that the Allowances of the Commissary General be placed on the same scale as those of the Adjutant General and Quarter Master General of the Army.

The following Appointments are made by His Lordship in Council:

Colonel James Rutherford Lumsley to be Adjutant General of the Army, vice Beatson.

Lieutenant Colonel William Stuart Beatson to be Commissary General, retaining his present Official Rank, vice Lumley.

Lieutenant Colonel William Dunlop to be Quarter Master General of the Army, vice Stevenson.

The following Promotions are made in the Army Commissariat Department.

Captain William Burlton, Assistant Commissary General 1st Class, to be Deputy Commissary General, vice Dunlop.

Captain James D. Parsons, Assistant Commissary General 2d Class, to be an Assistant Commissary General 1st Class, vice Burlton.

Captain William Gregory, Deputy Assistant Commissary General 1st Class, to be an Assistant Commissary General 2d Class, vice Parsons.

Captain Francis S. Hawkins, Deputy Assistant Commissary General 2d Class, to be a Deputy Assistant Commissary General 1st Class, vice Gregory.

Lieutenant Frederick B. R. Oldfield, Sub-Assistant Commissary General, to be a Deputy Assistant Commissary General 2d Class, vice Hawkins.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. Govt. Mily. Dept.

**ECCLESIASTICAL.**

**NOTICE.**—The Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta will hold an Ordination in the Cathedral Church of Saint John on Sunday, the Twenty-second day of December next, being the Fourth Sunday in Advent.

Divine Service to commence at 10 o'Clock.

WM. HY. ABBOTT, Registrar & Secretary.

**LIST of Packages in the Calcutta Sea Custom House.**

- 1 Parcel, John Winstanly, per Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Patriot King.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Orontes.
- 2 Boxes, Mrs. Macqueen, per Blakely.
- 1 Ditto, J. C. Starkey, per Protector.
- 1 Ditto, Lieut. C. Murray, per Alexander.
- 1 Ditto, Capt. T. J. French, per Ferguson.
- 1 Ditto, H. J. Middleton, per Ditto.
- 1 Ditto, J. H. Hutchinson, per Ditto.
- 2 Ditto, Lieut.-Col. Taylor, per Ditto.
- 1 Box, H. H. Thomas, per Ditto.
- 1 Box, F. K. Hume, per Ditto.
- 1 Tub, W. Bruce, per Ditto.
- 1 Tub, Capt. Sweetenham, per Ditto.
- 1 Hogshend, Marked R. per Joanna.
- 1 Box, Thomas Ramsay, per Bahamian.

G. J. SIDDONS, Collector.

29th November, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

**NOTIFICATION.**—Notice is hereby given, that under existing circumstances, with a view to facilitate the supply of Salt to the population of the interior, Government have authorized a Bounty of Eight Annas per Maund to be paid on all Salt purchased at any of the Sales anterior to the 1st May, 1833, which may appear by due proof given to the satisfaction of the Board of Customs, Salt and Opium, to have been carried past the Boundary Chokees of Nyaserai or Gopaulgunge, or to have been imported into Narraingunge from the date of this Notification to the end of October next.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 20th May, 1833,

(Signed) H. M. PARKER, Secretary.

**এঃ হার দেওয়া যাইতেছে**

যে বর্তমান আঃ হার মতে মণসল দেস সৰু লে সত্তররূপ নমক আমদানি হওনের উঃ সে হৰু র গবরনমেন্ট হইতে হুঃ শাদর হইয়াছে যে সনহালের ১ মে তারিখের পূঃ নিলাম হারের খরিদা যেনমক অদ্যকার তঃ রিখ অবধি আঃ মী আক্টোবর মাহার শেষ তারিখ পর্যন্ত মোকাম নয়া সরাই অথবা গোপালগঞ্জ আঃ চৌকীয়া তের বহিঃ রঃ হইবেক কিবা বদর নারা য়ন গঃ আমদানি হইবেক ইঃ। বোর্ড পরমিট ও নমক ও আঃ গিরে খাঃ জমাঃ সঃ মান হইলে তাঃ হাতে কিমোন ১০ আঃ হার হিঃ সাঃ ইনাম দেওয়া যাইবেক।

বিঃ মৌজিব হুঃ সাঃ হার আঃ শান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আঃ ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইঃ রে ১ তারিখ ২০ মে মোতা ক সন ১২৪০ সাল বাঃ লা তারিখ ৮ জৈঃ

H. M. PARKER, Secretary.

**WITH** reference to the foregoing Notification, Notice is hereby given, that an extension of the period of Bounty to the end of December, 1833, has been authorized by Government in favor of the Purchasers of Hidgelee Salt, who are to receive Salt from the Golbs of Naufrey, Kissennugur, and Ramnugur, in exchange for that due to them from other Ghauts of the Hidgelee Agency, but which the Department has been unable to deliver in consequence of the Salt at such Ghauts having been either lost or damaged by the Storm of the 21st May last.

Board of Customs, Salt and Opium, the 17th October, 1833,

H. M. PARKER, Secretary.

**ইঃ হার**

উঃ রের প্রঃ শিত ইঃ হার অনুঃারে জাঃ করা যাইতেছে যে গত ২১ মে তারিখের তঃ হানে মারা যাঃ অথবা মঃ লা হঃ ওন প্রঃ যুক্ত জিলা হিঃ জ লির অন্য অন্য ষাঃ হইতে লবণ দেঃ ওন অঃ ষাঃ নিমিত্ত সেই সঃ ল ষাঃ টের লবনের এঃ জে যে সঃ ল খরিদারান ালা মঃ জঃ রের ষাঃ ট নাঃ করি কঃ নগর এঃ ওঃ রামনার হইতে নমক পাইবেক তাঃ হারদিগের পঃ গবরনমেন্ট কঃ ক সনহালের দিসঃ মাসের আঃ চিঃ তারিখ পর্যন্ত বোঃ টী অঃ হাঃ ইনামের মেঃ দ বঃ জির অনুঃতি হই য়াঃ

বিঃ মৌজিব হুঃ সাঃ হার আঃ শান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আঃ ইতি ইঃ রে ১ সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ১৭ আঃ টোবর মোতাঃ ক বাঃ লা সন ১২৪০ সাল তারিখ ৩ কাঃ

H. M. PARKER, Secretary.

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt, sold at the Sales of 14th and 15th August last, will be forfeited, if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by Two o'Clock on Tuesday, the 3d Proximo, and the said Salt will be Resold, to the highest bidder, on account of the Honorable Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 22d November, 1833,

S. G. PALMER, *Offg. Secy.*

এস্তহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সালের আগষ্ট মাহার বিক্রীত নম্বরের কিয়তের বেবাক টাকা আদায় ইইয়া ঐ টাকার সবটেকের সাহেবের রসীদ যদ্যপি আগত ৩ মিসের রোজ মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহর দুই ঘণ্টা পর্যন্ত এই দফুরে দাখিল না হয় তবে মোতাবক সত্ত্ব নিলাম ঐ নম্বরের আদায় পেসগী জব্দ হইবেক এবং নম্বরের সরকার জীয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম কতক যেসময় অথবা সময় সকল নিক্রায় হইবেক সেই সময় উচ্চতম মূল্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অথবা পুনরায় বিক্রয় হইবেক ইতি

বিমৌজিব হুজুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২২ নবেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৮ অগুহায়ন

S. G. PALMER, *Offg. Secy.*

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 16th day of December next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLE SALT, .....	80,000
JESSORE Ditto, .....	15,000
BULLOOAH Ditto, .....	24,000
CHITTAGONG Ditto, .....	28,000
SULKEA.	
CUTTACK PUNGAH SALT, .....	13,000
DITTO DITTO, deliverable by the beginning of February 1834, .....	70,000
KHOREDAH Ditto ditto, ditto ditto. ....	100,000
BALASORE Ditto ditto, ditto ditto. ....	66,000
TUMLOOK, Narrainpore Inferior Salt, .....	14,000
MADRAS PERMIT SALT, .....	60,000
BOMBAY SALT, .....	30,000
Total Maunds, .....	5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 25th November, 1833,

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*

এস্তহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৬ মাহ মিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৩ মাহ পৌষ রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তফসীল মোতাবক নমক বাবতে সরকার জীয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক	৮০০০	
জেলা জসহরের নমক	১৫০০	
জেলা ভুলুয়ার নমক	২৪০০	
জেলা চট্টগামের নমক	২৮০০	
সালিখা		
কটকপাড়া নমক	১৩০০	
দফে ঐ ঐ	৭০০০	এই নমক ১৮৩৪ সালের কিবরোয়রি মাহাতে দ
খোরদাপাড়া নমক	১০০০০	ঐ ঐ
বালেশ্বরপাড়া নমক	৬৬০০	ঐ ঐ
তমলুক নারায়নপুরে		
রায়লা নমক	১৪০০	
মান্দরাজ পরমিট নমক	৬০০০	
বোয়াই নমক	৩০০০	

জুমলা নমক ৫০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ কিবরোয়রি তারিখের ও মাচর্চ মাহার ২ ও ১ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধবারের এস্তহার হওয়া সত্ত্ব মোতাবক বিক্রয় হইবেক। ঐ সকল সত্ত্ব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বটরি সাহেবের দফুরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাসাতে পড়া জাইবেক।

জে সকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও শোকাম সালিখার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বটরি সাহেবের দফুর খানায় জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাসাতে পড়া যাইবেক

বিমৌজিব হুজুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ২৬ নবেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগুহায়ন

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 4, 1833.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 28TH OCTOBER, 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would not have been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 18TH NOV. 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Tuesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 18TH NOVEMBER, 1833.

**N**OTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,

Wm. CASEMENT, *Col. Secy. to Govt. Milly. Dept.*

### ECCLESIASTICAL.

**T**HE Venerable The Archdeacon having returned to Calcutta on his late Visitation, the Letters appointing the Reverend Josiah Bateman as Commissary, to act in his absence, as notified on the 15th July last, have been revoked, and the Clergy are directed to correspond as heretofore with the Archdeacon.

By Order of the Lord Bishop,

Wm. Hy. ABBOTT, *Registrar.*  
Calcutta, 2d December, 1833.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE  
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 28th November, 1833.

No. 172 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Promotions:

37th Regiment Native Infantry.

Lieutenant George Edward Westmacott to be Captain of a Company, From the 14th November 1833, in succession to H. B. Smith deceased.  
Ensign Charles Carlyon to be Lieutenant,

Wm. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to Govt. Milly. Dept.*

FORT WILLIAM; 2d December, 1833.

No. 173 of 1833.—The Governor General in Council is pleased to appoint, at the recommendation of His Excellency the Commander in Chief, Major General Sir S. Ford Whittingham, K. C. B. and K. C. H. of His Majesty's Service, to officiate as Military Secretary to His Excellency, pending the arrival of Major General Sleigh, C. B., at Head Quarters, or until further Orders.

Wm. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to Govt. Milly. Dept.*

**N**OTICE is hereby given of the undermentioned Transfers of Letter Packets, which reached Kedgeeree too late for shipment on the Vessels for which they were originally intended.

Dates of the Receipt of the Letters of the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been transmitted.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters were forwarded.
24th & 25th October 1833,.....	Hebe, .....	Rangoon and Moulmeyer,	Thistle.
24th & 25th ditto,	Skimmer,.....	Singapore and Canton, .....	Brougham.
25th & 26th ditto,	Lady Kennaway, .....	London, .....	Jumna.
27th, 28th, & 29th ditto, .....	Gulnare, .....	Liverpool, .....	Ditto.
28th ditto, .....	Pearl, .....	Mauritius, .....	Edward.
2d, 3d, and 4th November 1833	Edward, .....	Ditto, .....	General Gascoyne.
12th & 13th ditto,	Sanderson, .....	Liverpool, .....	Jumna.
13th ditto, .....	Brougham, .....	Melacca and Singapore, .....	Sir Archibald Campbell.
14th ditto, .....	Sanderson, .....	Liverpool, .....	Cordelia.
14th & 15th ditto,	Jumna, .....	Ditto, .....	Ditto.
16th ditto, .....	Sir Archibald Campbell,.....	Singapore, .....	H. M. Ship Hyacinth.
25th ditto, .....	Genl. Gascoyne,	Mauritius, .....	Morning Star.

Wm. MOORE, *Deputy Post Master.*

Fort William, Genl. Post Office, the 3d December, 1833.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 16th day of December next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT,.....	80,000
JESSORE Ditto,....	15,000
BULLOAH Ditto,.....	24,000
CHITTAGONG Ditto,.....	28,000
SULKEA.	
CUTTACK PUNGAH SALT,.....	13,000
DITTO DITTO, deliverable by the be- ginning of February 1834,.....	70,000
KHOREDAH Ditto ditto, ditto ditto. ....	100,000
BALASORE Ditto ditto, ditto ditto, .....	66,000
TUMLOOK, Narrainpore Inferior Salt,....	14,000
MADRAS PERMIT SALT,.....	60,000
BOMBAY SALT, .....	30,000
Total Maunds,.....	5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Ghauts, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 25th November, 1833,

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৬ মাহ্ দিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৩ মাহ্ পৌষ রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তফসীল মোতাবেক নমক বাবতে সরকার জীযুত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক ৮০০০০

জেলা জসহরের নমক ১৫ ০০

জেলা ভুলুয়ার নমক ২৪০০০

জেলা চট্টগ্রামের নমক ২৮০০০

সালিখা

কটকপাড়া নমক ১৩০০০

মফে এ এ ৭০০০০ এই নমক ১৮৩৪

সালের দিবসে

য়রি মাহাতে

ওয়া যাইবেক

খোরদা পাড়া নমক ১০০০০০ এ এ

বালেশ্বর পাড়া নমক ৬৬০০০ এ এ

তমলুক নারায়নপুরে

র মালী নমক ১৪০০০

মান্দ্রাজ পরমিট নমক ৬০০০০

বোম্বাই নমক ৩০০০০

জমলা নমক ৫০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ ফিবরোয়রি তা রিখের ও মাচর্চ মাহার ২ ও ১ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধবারের এতদ্বারা দেওয়া সক্রম মোতাবেক বিক্রয় হইবেক। এই সকল সক্রম বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সক্রটরি সাহেবের দফতরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আ রম্ব হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাসাতে পড়া জাইবেক।

জে সকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক, তাহার নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও মোকাম সালি খার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হই বেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আ ফিমের সক্রটরি সাহেবের দফতর খানায় জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গ লা ভাসাতে পড়া যাইবেক

বিমোজিব হুম্ম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজি তারিখ ২৬ নব্ব্বর মোতাবেক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগহায়ুন

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, South Arcot, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34		Quantity actually exported		Quantity remaining to be exported		Quantity actually in store and ready for exportation	
	Bt.	Mds.	Bt.	Mds.	Bt.	Mds.	Bt.	Mds.
Rajahmundry—Coringa	900000	564970	335030	299120				
Nellore .....	200000	198313	1687	1687				
Chingleput—Covclong	400000	114210	285760	110791½				
South Arcot—Mareanum	270000		270000	143000				
Madras—Emore .....	230000	205658	24342	24342				

\* Note.—Of this quantity, 100,000 Bengal Maunds have been ordered to be reserved for the supply of Vessels that may arrive from Calcutta with cargoes of Grain.

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN, Secretary.  
Fort St. George, 7th November, 1833. }

LIST of Packages in the Calcutta Sea Custom House.

- 1 Parcel, John Winstanly, per Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Patriot King.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Orontes.
- 2 Boxes, Mrs. Marquien, per Blakely.
- 1 Ditto, J. C. Starkey, per Protector.
- 1 Ditto, Lieut. C. Murray, per Alexander.
- 1 Ditto, Capt. T. J. French, per Ferguson.
- 1 Ditto, H. J. Middleton, per Ditto.
- 1 Ditto, J. H. Hutchinson, per Ditto.
- 2 Ditto, Lieut. Col. Taylor, per Ditto.
- 1 Box, H. H. Thomas, per Ditto.
- 1 Box, E. K. Hume, per Ditto.
- 1 Tub, W. Bruce, per Ditto.
- 1 Tub, Capt. Sweetnam, per Ditto.
- 1 Hoghead, Marked R. per Joanna.
- 1 Box, Thomas Ramsay, per Bahamian.

G. J. SIDDON, Collector.

28th November, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and values, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.



**FORT WILLIAM,  
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 2D DEC. 1833.**

**N**OTICE is hereby given, that the Rate of Exchange at which the Board of Trade will advance Money for Bills of Individuals in favor of the Court of Directors, has been fixed, until further orders, at 2s. 1d. per Calcutta Sicca Rupee. In other respects, the Conditions of the Advance will be the same as notified in the Advertisement from this Department, dated the 16th of August, 1831.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

**FORT WILLIAM,  
FINANCIAL DEPARTMENT, THE 16TH AUG. 1831.**

**N**OTICE is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandize on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2-3ds of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of 1s. 11d. per Calcutta Sicca Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of any Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue,) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

**N**OTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**N**OTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

**N**OTICE.—The Governor General in Council having resolved to concentrate the Civil and Military Offices in the vicinity of Government House, Proprietors or Agents of Houses so situated, are invited to submit Tenders showing the lowest terms on which they may be disposed to rent their Premises.

References to be addressed to Captain PROSSER, Garrison Engineer and Executive Officer, Fort William.

**FORT WILLIAM,  
GOVERNMENT AGENCY OFFICE, 1ST JULY, 1833.**

**N**OTICE is hereby given, that the Right Hon'ble the Governor General in Council has been pleased to sanction the adoption of the following revised scale of Rates of Commission chargeable on all future transactions conducted by the Government Agency:

- On Cash Receipts..... 4 ans. per Cent.
- Buying and Selling Company's Paper Brokerage..... 2 ans. per Cent'
- Effecting Remittances in Private Bills of Exchange..... 4 ans. per Cent
- Deposit—a Fee of One Rupee per Thousand up to Ten Thousand Rupees; above Ten Thousand an additional One Rupee per every Ten Thousand.—Not to exceed Twenty Rupees on any sum.
- Returning Company's Paper on the Principal..... 4 ans. per Cent.
- Transfer from one Loan to another, 1 R. per Mille.
- Remitting the Principal of Notes, .. 4 ans. per Mille.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is also pleased to authorize the substitution of the words "Government Agent for the time being" for "Persons at present exercising the Offices of Accountant General and Sub-Treasurer of the United Company of Merchants of England Trading to the East Indies," in the Power of Attorney hitherto in use in the Government Agency.

The Rules of December 1810, for the duties of the Agency, are hereby rescinded, in so far as regards the prohibitions contained in the 7th and 9th clauses—*First*, against receiving sums of money remitted by Private Bills of Exchange, and as relates to the amount of the said sums; and *secondly*, against the transfer by sale and purchase from one Loan into another. The Government Agent is hereby fully authorised and empowered to receive Remittances in such shape and of such amount as may be most convenient to individuals remitting, and to observe all Orders in regard to the transfers that may be desired by Constituents.

By Authority,

F. MACNAGHTEN, *Govt. Agent.*

**F**OR HIRE OR SALE.—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cutcheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, *Collector.*

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }  
the 9th April, 1833. }

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

**N**OTICE is hereby given, that at a Court holden this Thirtieth day of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, on the consideration of Petitions of Creditors of the Estate of WILLIAM FAIRLIE CLARK, WILLIAM MELVILLE, JOHN GILMORE, AND WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, hitherto carrying on business in Calcutta in Co-partnership as Merchants and Agents, under the style and firm of FERGUSSON AND COMPANY—IT WAS ORDERED, that the nomination of Assignees or an Assignee, who may be put into possession of the Estate and Effects of the said WILLIAM FAIRLIE CLARK, WILLIAM MELVILLE, JOHN GILMORE, and WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, be adjourned to Thursday, the Fifth day of December next.

AND NOTICE is hereby given, that a Court will be holden at half-past Nine o'clock in the Forenoon, on Thursday, the Fifth of December next, for the purpose aforesaid.

P. O'HANLON, *Examiner.*

Office of Examiner, 30th November, 1833.

কলিকাতার ষোল্লিহিন করজদারানের পরিত্রা  
নার্থে আদালত

সকলকে ধর দেওয়া আইতেছে জে অর্দ' সন  
১৮৩৩ সালের নবেম্বর মাহার ৩০ তারিখের আদা  
লতে এই উইলিয়াম ফেরলি কেলার্ক উইলিয়াম মেল  
বিল জাম মিলবিল্লার এবং উইলিয়াম ফিরিডরিক  
ফারগুসনের জাহার। এপর্যন্ত কারবার করিতেন  
কলিকাতার ষোল্লিহিন করজদারি ও গমস্তাগিরি কার

গিসন কোম্পানির নামে ইহারদিগের মহাজনগনে  
র আরজি সকল বিচার করায় হুজুম হইল যে  
উক্ত উইলিএম ফেরলি কেরাক উইলিএম মেলবিল  
জান গিলমোর এবং উইলিএম কিরিডিরিক ফার  
গিসন সাহেবানের মাল ও জায়দাদের এক কিয়া  
বহুমুক্তারগন নির্বাহিত হইবার নিমিত্তে মহাঙ্গপ  
রহিল আগত ডিসেম্বর মাহার ৫ বৃহস্পতিবার  
তারিখপর্যন্ত

এবং আর এতদ্বারায় সকলকে ধর দেওয়া জা  
ইতেছে যে উপর উক্ত করনাথৈ আগত ডিসেম্বর  
মাহার ৫ বৃহস্পতিবার তারিখে সাড়ে নয় ঘটটার  
সময় এই আদালতে বৈঠক হইবেক

এক আমিনর সাহেবের আকিষ  
সন ১৮৩৩ সাল ৩০ নবেম্বর

P. O'HANLON, *Examiner.*

**T**HE Effects of the late W. N. RAIKES, Esquire  
Bengal Civil Service, are under the Seal of this  
Court, and shall be delivered to any Person legally  
authorized to receive the same.

M. AINSLIE, *Judge.*

Zillah Bundlekhand, 25th November, 1833.

**N**OTICE.—Sundry Effects, the Property of the  
late Mr. JOHN HAY, of Srickee, in this District,  
are under the Seal of this Court, and will be delivered  
to any Person duly authorized to receive the same.

C. HARDING, *Judge.*

Zillah Bhaugulpoor,  
Dewanny Adawlut, the 19th November, 1833. }

BANK OF BENGAL, 29TH NOVEMBER, 1833.

**A** MEETING OF THE PROPRIETORS is request-  
ed at the BANK on Monday, the 16th Decem-  
ber next, at Ten A. M., for the election of two Directors  
to be in the room of W. F. FERGUSON and WM.  
BRUCE, Esquires, who go out by rotation, at the end  
of the year, according to the Provisions of the Charter.

The Ballot will be open till THREE P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UNDY, *Secretary & Treasurer.*

BENGAL MILITARY FUND.

**I**N Conformity to the 32d and 33d Articles of the  
Regulations, a General Meeting of the Subscrib-  
ers of the Military Fund, will be held at the House  
of Mr. HENRY MARTINDELL, the Secretary, No. 7,  
Elysium Row, on Monday, the 27th January next, at  
10 o'Clock in the morning, for the election of Direct-  
ors for the ensuing year, and for the inspection and  
approval of the Accounts of the Fund and of the  
Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

Calcutta, Military Fund }  
Office, the 22d Nov. 1833. }

**N**OTICE is hereby given, that the Annual General  
Meeting of the Subscribers to the Civil Service  
Annuity Fund will be holden at the Town-Hall, at  
10 o'Clock A. M., on Wednesday, the 1st January next,  
for the purpose of Auditing the Accounts of the past  
year, and for the Election of Five Managers of the  
Fund for the year 1834.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund Office, }  
16th November, 1833. }

LOST.

At Benares, on the 3d March, 1833.

**A** GOVERNMENT LOAN ACKNOWLEDG-  
MENT, No. 14,242 of 5,494, dated 22d  
March 1831, for Sicca Rupees Three Thousand,  
the property of RAMBUTTON DOSS, and drawn in favor  
of PRAWNKISSEN LAHA.

Payment has been stopped at the General Treasury  
and Bank of Bengal, and a Reward will be given to  
the Finder on giving notice to the Proprietor.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, DECEMBER 7, 1833.

All Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to send them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon. Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 28TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would not have been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, THE 18TH NOV. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Tuesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Governor General in Council,  
G. A. BUSHBY, Offg. Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,  
MILITARY DEPARTMENT, 18TH NOVEMBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Tuesday, the 10th Proximo.

By Order of the Right Honorable the Governor General in Council,  
W. CASBMENT, Col. Secy. to Govt. Mly. Dept.

(No. 1744.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR  
GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

THE 28TH NOVEMBER, 1833.

Mr. C. R. Barwell, Special Commissioner under Regulation III. 1828, for the Division of Moorshedabad, for one month, on private affairs.

THE 2D DECEMBER, 1833.

Mr. W. F. Dick, a Judge of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut at Allahabad, for one month, to enable him to join his Station.

Mr. H. Walters, Commissioner of the 16th or Chittagong Division and Commissioner of Arrakan, for three months, on Medical Certificate. Mr. J. J. Harvey has been appointed to officiate as Commissioner during the absence of Mr. Walters, and Mr. G. A. O. Plowden to officiate as Magistrate and Collector of Chittagong, during Mr. Harvey's employment as Commissioner.

Mr. T. T. Metcalf, Civil and Session Judge of Dehlee, for twelve days, on private affairs. The Commissioner of Dehlee will direct one of the Junior Assistants to conduct the current duties of the Civil Judge's Office during the absence of Mr. Metcalf.

Mr. R. Neave, Magistrate and Collector of Dehlee, for one month, on private affairs. Mr. J. L. M. Lawrence will take charge of Mr. Neave's Offices.

Mr. E. R. Woodcock, Assistant under the Commissioner of the 11th or Patna Division, for seven days, on private affairs.

Mr. James Duncan, Assistant Surgeon of the Civil Station of Agra, to proceed to the Presidency, on Medical Certificate.

Mr. D. Campbell, Assistant Surgeon Ditto of Mirzapore, for one month, on private affairs.

Doorganarain Roy, a Principal Sudder Ameen at Burdwan, for one week, on account of indisposition.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. H. C. Metcalf, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 9th or Goruckpore Division.

Mr. J. Brewster, Ditto Ditto.

Mr. H. T. Owen to officiate, until further orders, as Civil and Session Judge of Cawnpore.

Mr. J. B. Ogilvy to officiate as Collector of Nuddea, until further orders.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

POLITICAL DEPARTMENT,  
FORT WILLIAM, 5TH DECEMBER, 1833.

Leave of absence has been granted to Surgeon Thomson, attached to the Bhurtpore Agency, for one month, from the 10th instant to the 10th January next, to visit the Presidency, on urgent private business.

W. H. MACNAGHTEN,  
Secretary to the Government.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 2D DECEMBER, 1833.

Mr. E. C. Ravenshaw is permitted to proceed to Europe on Furlough.

Mr. R. B. Berney, Commercial Resident at Jungypore, is permitted to be absent from his Station for a period of one month, from the 8th instant, to visit the Presidency, on private affairs.

THE 5TH DECEMBER, 1833.

Mr. W. B. Martin has received the permission of Government to proceed from Bombay to Europe on Furlough.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,  
ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,  
THE 2D DECEMBER, 1833.

The Reverend W. O. Ruspini, District Chaplain at Dinapore, is permitted to defer his departure to Ghazepore, for the purpose of relieving the Reverend Mr. Rawlins, till the 15th instant.

The Reverend J. T. Jones, Chaplain at Prince of Wales' Island, is permitted to proceed to Madras, on private affairs, and to be absent from his Station for six months.

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE  
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 5th December, 1833.

No. 174 of 1833.—The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough:

Captain Albert Fenton, of the 1st	} On account of private affairs.
Regiment Native Infantry.	
1st-Lieutenant Edward Henry Lud-	} On Medical Certificate.
low, of the Regiment of Artillery.	

The undermentioned Officers are brought on the effective strength of the Infantry on this Establishment, from the dates expressed opposite to their names:

*Infantry.*

Ensign Richard Thomas Edwards, 31st October, 1833, vice Ensign G. Durant transferred to the Pension Establishment.

Ensign John Turner, 2d November, 1833, vice Ensign J. T. Fergusson deceased.

Captain William Turner, of the 54th Regiment Native Infantry, Deputy Pay Master at Agra, is permitted to remain at the Presidency, on Medical Certificate, for six months, from the 19th instant.

WM. CASEMENT, *Col.*  
*Secy. to Govt. Mil. Dept.*

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that

(No. 301.)—JAIMUL, late of Burra Bazar, in Calcutta, Merchant,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said JAIMUL hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said Court, in trust for the benefit of the Creditors of the said JAIMUL, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 29th November, 1833.

কলিকাতার জেটমল করজদারানের পরি  
ত্রানার্থ আদালত  
সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে  
(নং ৩০১) জেটমল সাবেক বাসিদা সহর কলি  
কাতার মোং বড় বাজার সওদাগর  
সমগ্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে কয়েদ  
আছেন এবং তাহার আরজা দাখিল করিয়াছেন

এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জর্জ বাদসাহের রাজত্বের  
নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জা  
হার নাম হিন্দুস্থানের অকুম করজদারানের ইংরা  
জী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ  
পর্যন্ত পরিত্রানার্থে আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থে  
আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রা  
জত্বের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা  
কত্রিক পুনঃ সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার শিথিত  
আজ্ঞা তাহার সম্বন্ধে আমলে আইনে এবং উক্ত  
আদালতের সাধারণ মোক্তারকার জীহুং পেটি  
রিক ও হালন সহেবের নিকট উক্ত জেটমলের  
তাবত তাহার মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত  
তাহার হাবর আবার বিসয় জাহা একনে তাহার  
আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিসয়ে উক্ত আদা  
লত হইতে শেব হুদুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে  
আইশে কিয়া উপর্জন করণ এ সকলের এক  
মোক্তার নামা লিখিয়া দীয়াছেন  
একজামিনার সাহেবের দপ্তরখানা  
সন ১৮৩৩ সাল ২৯ নবে

SEA CUSTOM HOUSE NOTICES.

TO protect from IMPOSITION such Persons as are strangers in Calcutta, and who employ Natives to transact Business for them at this Office, it is notified, that for every sum taken, as Government Customs or Duty, a receipted Bill is given under the signature of the Collector, or of his Deputy, or his Covenanted Assistant.

INDIGO. Applications for Certificates relative to portions of Indigo, being less than 100 Maunds, remaining unexported under each Bond, and also Applications for Renewed Bond, when the quantity remaining unexported amounts to 100 Maunds, or more, must be made at least 15 days prior to the expiration of the currency of the Bonds in question. In failure, all such Applications will be peremptorily rejected, and Indigo Bonds will be adjusted in pursuance of the Conditions specified in them, and of Orders from the Board of Customs, dated 14th November, 1823, and 2d January, 1826.

CLEARANCES, whether Inward or Outward, can be given only in REGULAR TURN, and it is for Commanders, or others on their part, to see that their Applications are duly noted with the date and hour of receipt by the Supervisors respectively. Applications for Outward Clearance (or Export Manifests) cannot be received, unless accompanied by Certificate of Inward Clearance, and it is required that such Applications be presented at least Five complete days previously to the date on which PORT CLEARANCE is desired, in order that time may be allowed for the adjustment of Export Cargos; though it will be issued earlier if practicable. [N. B. By Order of Government, dated 16th January 1829, these Rules are equally applicable to the H. C.'s Regular and Chartered Ships.]

No FEES are taken for any AFFIDAVITS sworn in this Office on the subject of Custom House Business; nor are any FEES whatever allowed to be taken by any Persons belonging to this Establishment, whether sitting within the Office, or stationed out of doors.

Importers of GUN POWDER, are requested to refer to the Notification, by order of the Board of Customs, dated the 18th, and published in the Government Gazette of 23d January, 1823.

The Proprietors of DOCK YARDS, and the PUBLIC at large, are requested to take notice, that no Goods, nor Packages, are allowed to be IMPORTED, EXPORTED, RE-LANDED, RE-SHIPED, TRANSHIPED, or removed from VESSELS to SLOOPS or BOATS after Shipment, without due sanction from this Office;—whether the same be liable to, or exempt from DUTY. Attention is directed to Clause Seventh, Section XLV. to Sections LXI. LXIV. LXXIV. LXXXII. LXXXIII. & LXXXIV. of Regulation IX. 1810; and to Section III. of Regulation III. of 1830;—also to Clauses IV. and V. of the Government Notification of 20th June, 1829, for Conditions of certain exemptions.

G. J. SIDDOCK, *Collector, Genl. Customs*  
Calcutta, 20th March, 1830.

SEA CUSTOMS.

NOTICE is hereby given, that if Goods passed through this Office for a specified Vessel, be taken, directly or indirectly, and put on board of any Vessel other than that for which the said Goods have been passed through the forms of this Office, no Drawbacks, nor Certificates for other Presidencies, will be granted. And if such Goods be seized in illegal transit to, or when alongside of, a Vessel other than that for which they have been passed through this Office, they will be liable to eventual confiscation under Section III. Regulation III. of 1830.

If Goods which have been passed for a specified Vessel, cannot, for whatever reason, be taken on board that Vessel, and are fairly brought back to the Custom House for Re-land and subsequent Re-Export to the same Vessel, or to any other, or for regular Transshipment, every facility will, as usual, be afforded for such transactions.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDDONS,  
Collector of Customs.

Calcutta Custom-House, the 28th September, 1832.

CALCUTTA CUSTOMS.

SEA DEPARTMENT.—If Goods are Exported in full of Rowanahs then current; but are Re-landed, and not subsequently Re-exported until after the Rowanahs are time-expired, then such Goods are considered as fresh Exports, are treated as if they had never been protected by Rowanahs, and Duty is taken, if any be leviable on such Goods under the Regulations. But upon request made on the face of Re-land Applications (not otherwise) parties will be furnished with Certificates giving particulars of Rowanahs, in order that they may be fully aware of the dates on which those Rowanahs will become time-expired; and such Certificates will have the force and validity of Rowanahs for any remaining period of the currency of the latter. If Exchange Rowanahs be required, they will be granted on application, with reference to the Provisions of Sections XXVI. and XXVII. of Regulation IX. of 1810. If Rowanahs shall have become time-expired between the date of Original Export, and that of Re-land, then no such Certificates can be granted; and the Goods in question will, if brought for Re-exportation, be treated as fresh Exports.

If Goods are Exported only in part, and not in full, of the quantities specified in Rowanahs, then those Rowanahs remain in the hands of the Parties concerned; and in the event, consequently, of such portions of Goods being Re-landed, no such Certificates as those above described will be issued.

By Order of the Board of Customs, dated 26th February, 1833,

G. J. SIDDONS, Collector.

28th February, 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

ALL Persons concerned are requested to take notice of the subjoined Orders, as published in the Government Gazette of April 1831, otherwise the delay and inconvenience which may be experienced will rest upon themselves.

Samples of the Goods must be produced at this Office and the No. and Date of Sea Import Register must be stated if possible. But by order of the Board of Customs dated 2d April 1833, to obtain Maffee Rowanahs for Goods of such sorts as are produced in this country, (and then are liable to Transit Duty) as well as Imported by Sea, either Sea Import No. and Date must be given, or whole despatches must be produced for inspection at the Custom House;—otherwise Transit Duty will be charged.

All Applications for MAFFEE ROWANAHS, must communicate the following particulars.—1st. The general or common name of each variety, or quality of Goods.—2d. The quantity and value of each description.—3d. The sort of packages in which the Goods are contained, with the marks or directions upon them.—4th. The number of each sort of package.

G. J. SIDDONS, Collector.

6th April, 1833.

SEA CUSTOMS.

NOTIFICATION.—The Public are hereby informed that, with a view to the encouragement of persons engaged in Drying Provisions, Government has been pleased to direct that a Drawback should be allowed of the entire Import Duty levied upon any quantity of Salt actually used in the Drying of Provisions which shall afterwards be exported by sea.

Parties desirous of benefiting by this arrangement will make known their intention to this Office, when they will be informed of the Conditions to which, for the protection of the Public Revenue, it is required that they should conform.

It is to be understood, that the present relaxation of the existing law is liable to be revoked, if found to be productive of abuse.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta Custom House, the 4th October, 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, John Winstanley, per Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, per Patriot King.
- 1 Gun Case, R. A. J. Roe, per Orontes.
- 1 Box, Thos. Ramsay, per Bahamion.
- 1 Ditto, S. C. Starkey, per Protector.
- 1 Ditto, J. H. Middleton, per Perceuson.
- 2 Ditto, Lieut.-Col. Taylor, per Ditto.
- 1 Ditto, H. Thomas, per Ditto.
- 1 Ditto, E. K. Hume, per Ditto.
- 1 Tub, W. Bruce, per Ditto.
- 1 Hogshead, Marked Diamond R. per Joanna.

G. J. SIDDONS, Collector.

5th December, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 3d Dec. 1833.

NOTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt, purchased at the Public Sales of the 18th and 19th November last, but for which the Purchasers have failed to pay their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be held in this Office, on Tuesday, the 10th Instant.—The Sale will commence after 12 o'Clock.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the United East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale, in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale, in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said United East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office.

S. G. PALMER, Offg. Secy.

নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম

সন ১৮৩৩ সাল তারিখ ৩ দিসেম্বর

এস্থার দেওয়া যাইতেছে যে কিয়ৎ পরিমাণ নমক যাহা গত বছর মাহার ১৮১১ তারিখে জিবুত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিলামে ধরিন করিয়া ধরিনারাপ মোতাবেক সরস্ত নিলাম আদ্বানত পেনসী লখিল করিতে ত্রুটী করিয়াছে এমতে সেই নমক এই বন্ধুরধারায় ইংরেজী সন

১৮৩৩ সাল তারিখ ১০ দিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২৬ অগুহান রোজ মঙ্গলবার রিসেল অর্থাৎ পুনরার বিক্রয় হইবেক নিলাম দিবাদুই প্রহরের পর আরম্ভ হইবেক সক্রত নিলাম

প্রতিলাটের কিয়তের উপর কিশত ১৫ পোনর টাকার হিসাবে হয় নগদ তুকা অর্থাৎ ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর মোসুকের কাগজ নিলামের সমর্থ. ধরিদার অথবা ধরিদারাগ আমানত দাখিল করিবেক তাহাতে ত্রুটি হইলে এ প্রথম ডাক বাতিল ও নামঞ্জুর হইরা ধরিদা লাট অথবা লাটহা নোয়ার বিক্রয় হইবেক নমকের কিয়তের বেবাক টাকা নিলামের তারিখ ইন্তুক দশ দিবসের মধ্যে দাখিল করিবেক যদিপি মেয়াদ মজদুর মধ্যে দাখিল না করিবেক তবে কিশত পোনর টাকার হিসাবে আমানত মজদুর কোম্পানি মোসুকের সরকারে বেবাক জন্ম হইবেক এবং যে নমকের ঐ আমানত দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের হুদুম মোতাবক কোম্পানি মোসুকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

যে নমক এই ক্ষেত্রে রিসেল কারণ এতহার হইল তাহার যে মেকদার ঐ মকররি তারিখে বিক্রয় হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত পশ্চাৎ কোন তারিখে নিলামে দরপেশ হইবেক তদখে এক এতহার এই দফুর খানার লটকাইয়া নিলাম হইবেক

S. G. PALMER, *Offg. Secy.*

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 16th day of December next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT, .....	80,000
JESSORE Ditto, .....	15,000
BULLOAH Ditto, .....	24,000
CHITTAGONG Ditto, .....	28,000
<b>SULKEA.</b>	
CUTTACK PUNGAH SALT, .....	13,000
DITTO DITTO, deliverable by the beginning of February 1834, .....	70,000
KHOREDAH Ditto ditto, ditto ditto, .....	100,000
BALASORE Ditto ditto, ditto ditto, .....	66,000
TUMLOOK, Narrainpore Inferior Salt, .....	14,000
MADRAS PERMIT SALT, .....	60,000
BOMBAY SALT, .....	30,000
<b>Total Maunds, .....</b>	<b>5,00,000</b>

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the *Calcutta Gazettes* of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 25th November, 1833,

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*

এতহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৬ মাহ দিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৩ মাহ পৌষ রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসচেঞ্জ নিচের লিখিত তফসীল মোতাবক নমক বাবতে সরকার জীয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক ৮০০০০  
জেলা জনহরের নমক ১৫০০০  
জেলা ভুলুয়ার নমক ২৪০০০  
জেলা চট্টগ্রামের নমক ২৮০০০

সালিখা

কটকপাড়া নমক ১৩০০০  
দকে ঐ ঐ ৭০০০০ এই নমক ১৮৩৪ সালের কিবরোয়রি মাহাতে দেওয়া যাইবেক  
খোরদাপাড়া নমক ১০০০০০ ঐ ঐ  
বালেশ্বরপাড়া নমক ৬৬০০০ ঐ ঐ  
তমলুক নারায়নপুরে র ময়লা নমক ১৪০০০  
মান্দরাজ পরমিট নমক ৬০০০০  
বোয়াই নমক ৩০০০০

জুমলা নমক ৫০০০০০

নমক মজদুর সন হালের ২৭ কিবরোয়রি তারিখের ও মার্চ মাহার ২ ও ১ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধবারের এতহার হওয়া সক্রত মোতাবক বিক্রয় হইবেক। ঐ সকল সক্রত বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সক্রটরি সাহেবের দফুরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া জাইবেক।

জে সকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও মোকাম সালিখার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সক্রটরি সাহেবের দফুর খানায় জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক

সি.মোজিব হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরাজি তারিখ ২৬ নব্ব্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগুহান

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 11, 1833.

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE  
GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.  
FORT WILLIAM; 5th December, 1833.

No. 175 of 1833.—Mr. Arthur Wellington Chicheley Plowden is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Cavalry on this Establishment, and promoted to the rank of Cornet:—Date of arrival at Fort William, 1st December, 1833.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough on account of private affairs:

Captain Charles Newbery, of the 9th Regiment Light Cavalry.

Lieutenant William Andrew Ludlow, of the 12th Regiment Native Infantry.

From Documents which have been submitted to Government by the Right Hon'ble the Commander in Chief, it is evident to the Governor General in Council that Sub-Conductor J. H. Mountstevens, of the Ordnance Commissariat Department, lately on duty at Fort Cornwallis, Prince of Wales' Island, is, from indulgence in intemperate habits, quite unfit for the situation to which he was advanced; his Warrant is accordingly cancelled, and he is to be struck off the Magazine Establishment from the present date.

His Excellency the Commander in Chief will be pleased to issue such Subsidiary Orders for the disposal of Sergeant Mountstevens as may be necessary.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 5th December, 1833.

No. 176 of 1833.—With reference to Government General Orders No. 54, of the 28th June, 1816, the Governor General in Council, in compliance with the recommendation of His Excellency the Commander in Chief, is pleased to direct, that the period originally fixed for inspecting and casting Horse Artillery and Cavalry Horses shall be reverted to; and that Committees convened annually for such purposes shall, accordingly, assemble on the 1st of October in each year instead of on the 1st of May, as is the present practice.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 9th December, 1833.

No. 177 of 1833.—Ensign Birt Wyndham Rous Jenner, of the 64th Regiment Native Infantry, has returned to his duty on this Establishment, without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:—Date of arrival at Fort William, 1st December 1833.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough:

Colonel George Carpenter, of the } On account of pri-  
17th Regiment N. I. } vate affairs.  
Lieutenant George Gillman, of the } On Medical Certi-  
31st Regiment N. I. } ficate.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ROBERT FRITH and JOHN GORDON, Apothecaries, Dealers, and Chapmen, hitherto carrying on business in Co-partnership at Calcutta, under the style and Firm of FRITH AND GORDON, against whom an Adjudication of Insolvency was made and pronounced on the Twenty-seventh day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Seventh day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, upon the Hearing in this matter, and the whole subject and substance of the Petition and Schedules of the said Insolvents having been enquired into and examined, and they having sworn to the truth thereof; IT WAS ADJUDGED that the said Insolvents were entitled to the benefit of the said Statute, as to the Debts due or claimed to be due of them at the time of filing their said Petition to the several persons named in their said Schedules, as Creditors or claiming to be Creditors; and as to the claims of all other persons not known to the said Insolvents, who may be indorsees or holders of any Negotiable Security set forth in such Schedules.

Notice of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 10th December, 1833.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত

রাষ্ট্র ফিরিত এবং জান গার সন ১৮৩৩ সা  
ডন সাহেবানের বিষয় জাহারা লের ডিজেশ্বর  
ইহার পূর্ কলিকাতায় যৌশুদে ৭ শনিবার তা  
র কারবার করিতেন বখরায় চি রিখের আদা  
রিত এবং গারডেনের নামে এবং লতে এই বিষ  
জাহারদিগের প্রীতি সন ১৮৩৩ য়ে শুনারিতে  
সালের জলাই মাহার ২৭ তারি এবং উক্ত না  
খের নাভয়ানি হুদম জারি হইয়া তয়ানের নিজ  
ছে মোতাবক জাজ ফোর্থ বাদসা বিষয়ের আর  
হের রাজহের ৯ বৎসরের প্রকা জীও মেনা পা  
সিত আইনের ৭৩ ধারা এবং ওনার কর্দ ত  
জাহা বিদি হইয়াছে উইলিয়ম হকিক করায়  
ফোর্থ বাদসাহের রাজহের ২ বৎ এবং তন্যনি  
সরের প্রকাসিত আইনের ৪৩ থে সপথ করা  
ধারায় য হুদম হইন

জে উক্ত নাভয়ান প্রাপ্ত হইলেন লতে উক্ত কাননে  
এ সকল মেনা ও পাওনা জাহা তাহার আরজী  
দাখিল কালিন সীডিউল অর্থাৎ মেনা পাওনার  
কর্দে লিখিয়া দিয়াছেন এবং জে সকল দাবি তা

হার আদালত হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদারদ্বয়ের  
মধ্যে সিডিউনের লিখিত ক্রম মতে কোন দত্তাবেজ  
আছে এই সকল লিখিত দাবি ও মেনা হইতে তাহা  
র খালাস

উক্ত ভঙ্গের ধর একদ্বারা সকলকে দেওয়া  
জাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর

P. O'Hanlon, Examiner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 302.)—WILLIAM FAIRLIE CLARK, lately carrying on  
business at Calcutta in Co-partnership with WIL-  
LIAM MELVILLE, JOHN GILMORE, and WILLIAM  
FREDERICK FERGUSSON, as Merchants and Agents,  
under the style and firm of FERGUSSON AND COM-  
PANY,

Has this day filed his sole Petition, praying for Relief under  
the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73,  
entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent  
Debtors in the East Indies, until the First Day of March,  
One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued  
by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First Day  
of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;"  
and the said WILLIAM FAIRLIE CLARK hath executed an  
Assignment to PATRICK O'HANLON, Esq., the Common  
Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the  
Creditors of the said WILLIAM FAIRLIE CLARK, of all the  
separate real and personal Estate and Effects which he now  
hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquir-  
ed by him, before the Court shall have made its final Order  
in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 7th December, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদেরদ্বিগের  
উপকারার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

(নং ৩০২) উইলিয়াম ফেরলি কেলার্ক জিনি প  
রে কারবার করিতেন একত্রে উইলিয়াম মেলবিল  
জান গিলমোর ও উইলিয়াম ফিরিডিরিক ফারগি  
সন সাহেবের সহিত কলিকাতায় সওদাগরি ও গম  
দাগিরি ফারগিসন কোম্পানির নামে

তাহার নিজের আরজি দাখিল করিয়াছেন  
এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জর্জ বাদসাহের রাজত্বের  
নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা  
র নাম হিন্দুস্থানের অক্ষম করজ দারদের ইংরাজী  
সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত  
পরিজানার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের  
মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন  
এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রাজত্বের  
দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক  
পুণঃ সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা  
তাহার সম্মুখে আমলে আইশে এবং উক্ত আদা  
লতের সাধারণ মোক্তারকার জ্রয়ুত পেট্রিক ও  
হালন সাহেবের নিকট উক্ত কেলার্ক কেলার্কের  
র মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার হাব  
র ও অস্থাবর বিষয় জাহা একত্রে তাহার আছে কিয়া  
জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে  
শেষ ভঙ্গম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইশে  
কিয়া উপাঙ্গনকরণে এই সকলের এক মোক্তারনামা  
লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা

সন ১৮৩৩ সাল ৭ ডিসেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 303.)—WILLIAM MELVILLE, lately carrying on business  
at Calcutta, in Co-partnership with WILLIAM  
FAIRLIE CLARK, JOHN GILMORE, and WILLIAM  
FREDERICK FERGUSSON, as Merchants and Agents,  
under the Style and Firm of FERGUSSON AND  
COMPANY,

Has this day filed his sole Petition, praying for Relief under  
the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled  
"An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in  
the East Indies, until the First day of March, One Thousand  
Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute  
2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said  
WILLIAM MELVILLE hath executed an Assignment to PA-  
TRICK O'HANLON, Esq., the Common Assignee of the said  
Court, in trust for the benefit of the Creditors of the said  
WILLIAM MELVILLE, of all the separate real and personal  
Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or  
which may come to, or be acquired by him, before the Court  
shall have made its final Order in the matter of the said  
Petition.

Office of Examiner, 7th December, 1833.

কলিকাতার জোত্রহিন করজদারদের দ্বি  
ত্রানার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

(নং ৩০৩) উইলিয়াম মেলবিল জিনি পুরে কার  
বার করিতেন একত্রে উইলিয়াম ফেরলি কেলার্ক  
জান গিলমোর ও উইলিয়াম ফিরিডিরিক ফারগি  
সন সাহেবের সহিত কলিকাতায় সওদাগরি ও গম  
দাগিরি ফারগিসন কোম্পানির নামে

তাহার নিজের আরজি দাখিল করিয়াছেন  
এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জর্জ বাদসাহের রাজত্বের  
নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহা  
র নাম হিন্দুস্থানের অক্ষম করজদারদের ইংরাজী  
সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ  
পর্যন্ত পরিজানার্থে আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থে  
আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদসাহের রা  
জত্বের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা  
কত্রিক পুণঃ সংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত  
আজ্ঞা তাহার সম্মুখে আমলে আইশে এবং উক্ত  
আদালতের সাধারণ মোক্তারকার জ্রয়ুত পেট্রিক  
ওহালন সাহেবের নিকট উক্ত উইলিয়াম মেলবিলে  
র মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার হাব  
র ও অস্থাবর বিষয় জাহা একত্রে তাহার আছে  
কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত  
হইতে শেষ ভঙ্গম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে  
আইশে কিয়া উপাঙ্গন করণে এই সকলের এক  
মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা

সন ১৮৩৩ সাল ৭ ডিসেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 304.)—JOHN GILMORE, lately carrying on business at  
Calcutta, in Co-partnership with WILLIAM FAIRLIE  
CLARK, WILLIAM MELVILLE, and WILLIAM FREDERICK  
FERGUSSON, as Merchants and Agents, under  
the style and Firm of FERGUSSON AND COMPANY,

Has this day filed his sole Petition, praying for Relief under  
the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73,  
entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent  
Debtors in the East Indies until the First day of March,



One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2nd William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said JOHN GILMORE hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esquire, the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said JOHN GILMORE, of all the separate real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 7th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি  
ত্রানার্থে আদালত**

সম্রাটর দেওয়া আইতেছে জে—

(নং ৩০৪) জান গিলমোর জিনি পূর্বে কারবার করিতেন একত্রে উইলিএম ফেরলি কেনার্ক উইলিএম মেলবিল ও উইলিএম কিরিডিরিক কারগিসন সাহেবের সহিত কলিকাতায় সওদাগরি ও গমস্তাগিরি কারগিসন কোম্পানির নামে—

তাহার নিজের আরজী দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জর্জ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদারানের ইংরাজী সন ১৮০৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিত্রানার্থে আইন এবং জাহা সন ১৮০৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থে আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাদসাহের রাজত্বের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃসংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আঞ্জা তাহার সম্মুখে আমলে আইশে এবং উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকার জীহু পেট্রিক ও হালন সাহেবের নিকট উক্ত জান গিলমোরের মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার স্থাবর ও অস্থাবর বিষয় জাহা এক্ষণে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইশে কিয়া উপার্জন করণ এ সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন—

একজামিনার সাহেবের দস্তুরখানা—

সন ১৮৩৩ সাল ৭ ডিসেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 305)—WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, lately carrying on business at Calcutta in Co-partnership with WILLIAM FAIRLIE CLARK, WILLIAM MELVILLE, and JOHN GILMORE, as Merchants and Agents, under the style and firm of FERGUSSON AND COMPANY,

Has this day filed his sole Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six," and the said WILLIAM FREDERICK FERGUSSON hath executed an Assignment to PATRICK O'HANLON, Esquire, the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, of all the separate real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

Office of Examiner, 7th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি  
ত্রানার্থে আদালত**

সম্রাটর দেওয়া আইতেছে জে—

(নং ৩০৫) উইলিএম কিরিডিরিক কারগিসন জিনি পূর্বে কারবার করিতেন একত্রে উইলিএম ফেরলি কেনার্ক উইলিএম মেলবিল ও জান গিলমোর সাহেবের সহিত কলিকাতায় সওদাগরি ও গমস্তাগিরি কারগিসন কোম্পানির নামে—

তাহার নিজের আরজী দাখিল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জর্জ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদারানের ইংরাজী সন ১৮০৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিত্রানার্থে আইন এবং জাহা সন ১৮০৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থে আইন এই নামক চতুর্থ উইলিএম বাদসাহের রাজত্বের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃসংস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আঞ্জা তাহার সম্মুখে আমলে আইশে এবং উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকার জীহু পেট্রিক ও হালন সাহেবের নিকট উক্ত উইলিএম কিরিডিরিক কারগিসনের মহাজনগনের উপকারার্থে তাবত তাহার স্থাবর ও অস্থাবর বিষয় জাহা এক্ষণে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহার হস্তে আইশে কিয়া উপার্জন করণ এ সকলের এক মোক্তারনামা লিখিয়া দিয়াছেন—

একজামিনার সাহেবের দস্তুরখানা—

সন ১৮৩৩ সাল ৭ ডিসেম্বর

CUSTOMS.

THE following UNCLAIMED (if not previously cleared,) and CONFISCATED GOODS, will be Sold by Public Auction, at the Custom House, on Friday, the 13th Instant, at 12 o'Clock in the Forenoon.

UNCLAIMED.

14 Pots of Indigo Gaud, .....	0	Maunds.
2 Do. of Prepared Tobacco, .....	1½	ditto.
Autch Wood, .....	2	ditto.

CONFISCATED.

22 Pairs of Dhooties.
2 Dubbers Buffalo Ghee.
1 Pot Ditto.
4 Dubbers of Castor Seed Oil.
10 Jars of Cow Ghee.

G. J. SIDMONS, Collector,

Calcutta Custom House, the 10th December, 1833.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 16th day of December next, and the following day, the under-mentioned quantities of Salt, will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

HIDGELLE SALT, .....	80,000	Maunds.
JESSORE Ditto, .....	13,000	
BULLOOAH Ditto, .....	24,000	
CHITTAGONG Ditto, .....	28,000	
SULKEA.		
CUTTACK PUNGAH SALT, .....	13,000	
DITTO DITTO, deliverable by the beginning of February 1834, .....	70,000	
KHOREDAH Ditto ditto, ditto ditto, .....	100,000	
BALASORE Ditto ditto, ditto ditto, .....	65,000	
TUMLOOK, Narrainpore Inferior Salt, .....	14,000	
MADRAS PERMIT SALT, .....	60,000	
BOMBAY SALT, .....	30,000	

Total Maunds, .....

5,00,000

The said Salt is to be sold subject to the Conditions of Sale, notified in the *Calcutta Gazette* of the 23d February, and 2d and 9th March, 1833. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golaha, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 25th November, 1833.

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*

**এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে**

যে সন ১৮৩৩ সাল ইংরেজী তারিখ ১৬ মাহ দিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৩ মাহ পৌষ রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তফসীল মোতাবক নমক বাবতে সরকার ক্রিয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক ৮০০০০

জেলা জসহরের নমক ১৫ ০০

জেলা ভুলুয়ার নমক ২৪০০০

জেলা চট্টগামের নমক ২৮০০০

**সালিখা**

কটকপাড়া নমক ১৩০০০

দফে ঐ ঐ ৭০০০০

এই নমক ১৮৩৪ সালের দিবসে যদি মাহাতে দেওয়া যাইবেক

খোরদাপাড়া নমক ১০০০০০ ঐ ঐ

বালেশ্বরপাড়া নমক ৬৬০০০ ঐ ঐ

তমলুক নারায়নপুরে

র ময়লা নমক ১৪০০০

মান্দরাজ পরমিট নমক ৬০০০০

বোম্বাই নমক ৩০০০০

**জমলা নমক ৫০০০০০**

নমক মজদুর সন হালের ২৭ ফিবরোয়ারি তারিখের ও মাচর্চ মাহার ২ ও ১ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধ্বারের এস্তাহার হওয়া সত্ত্বে মোতাবক বিক্রয় হইবেক। ঐ সকল সত্ত্বে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সত্ত্বে বর দফুরখানাতে ও জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক।

জে সকল ঘট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং প্রত্যেক ঘট ও মোকাম সালিখার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সত্ত্বে বর দফুরখানার জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক

বিমোজির হুম্ম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৩ সাল ইংরাজি তারিখ ২৬ নব্ব্বর মোতাবক সন ১২৪০ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগহায়ন

S. G. PALMER, *Offg. Secretary.*

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Rajahmundry, Nellore, Chingleput, South Arcot, and Madras, in the current year 1833-34, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 25th, and published in the Fort St. George Gazette of the 27th April, 1833.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1833-34		Quantity actually ready exported.		Quantity remaining to be exported.		Quantity actually in store and ready for exportation.	
	Bl.	Mds.	Bl.	Mds.	Bl.	Mds.	Bl.	Mds.
Rajahmundry—Coringa	900000		564970	335030	315834			
Nellore	200000		198313	1687	1687			
Chingleput—Covelong	400000		131240	268700	958161			
South Arcot—Marcanum	270000			270000	143000			
Madras—Ennore	230000		205658	24342	24342			

Revenue Board Office, } R. A. BANNERMAN,  
Fort St. George, 14th November, 1833. } Secretary.

CIVIL SERVICE ANNUITY FUND.—The MEMORIAL, in duplicate, to the Hon'ble the Court of Directors, is lying at the Town Hall for signature.

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*  
Civil Service Annuity Fund Office, }  
9th December, 1833. }

NOTICE TO THE CREDITORS OF THE LATE FIRM OF ALEXANDER AND COMPANY.—The undersigned request the Creditors of the late Firm of ALEXANDER AND COMPANY to meet at the Town Hall, in Calcutta, on Thursday, the 19th Instant, at the hour of Noon, for the following purposes:

To inspect and take into consideration the Statements of the Assignees of the Assets in their hands.

To take into consideration the expediency of empowering the Assignees to compound and adjust certain Debts to the late Firm, to refer matters in dispute to arbitration, and to prosecute and defend suits and actions at Law and in Equity.

The names of the persons indebted to the Estate will be submitted to the Meeting.

W. C. HURRY,  
F. H. BURKINYOUNG,  
*Assignees of the late Firm of Alexander and Co.*  
Calcutta, December 7, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund will be holden at the Town-Hall, at 10 o'Clock A. M., on Wednesday, the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1834.

By Order of the Managers,  
J. W. ALEXANDER, *Secretary.*  
Civil Service Annuity Fund Office, }  
16th November, 1833. }

BANK OF BENGAL, 29TH NOVEMBER, 1833.  
A MEETING OF THE PROPRIETORS is requested at the BANK on Monday, the 16th December next, at Ten A. M., for the election of two Directors to be in the room of W. F. FERGUSSON and WM. BRUCE, Esquires, who go out by rotation, at the end of the year, according to the Provisions of the Charter.  
The Ballot will be open till THREE P. M.  
Published by Order of the Directors,  
G. UNDY, *Secretary & Treasurer.*

THE Effects of the late W. N. RAIKES, Esquire Bengal Civil Service, are under the Seal of this Court, and shall be delivered to any Person legally authorized to receive the same.

M. AINSLIE, *Judge.*  
Zillah Bundelkund, 25th November, 1833.



SECOND SUPPLEMENT TO  
**The Calcutta Gazette.**

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 11, 1833.

FORT WILLIAM,  
 FINANCIAL DEPARTMENT, THE 2D DEC. 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rate of Exchange at which the Board of Trade will advance Money for Bills of Individuals in favor of the Court of Directors, has been fixed, until further orders, at 2s. 1d. per Calcutta Sicca Rupee. In other respects, the Conditions of the Advance will be the same as notified in the Advertisement from this Department, dated the 16th of August, 1831.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
 FINANCIAL DEPARTMENT, THE 16TH AUG. 1831.

NOTICE is hereby given, that the Board of Trade are authorized to make Advances of Cash to Individuals upon the Security of Goods and Merchandize on the following Conditions:

1st. The Parties to whom Advances may be made, must agree that the Consignment shall be landed at the East India Docks, that it be delivered into the Warehouses of the Honorable East India Company, and be subject to the management of the Honorable Court of Directors.

2d. Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an Advance of 2-3ds of such ascertained value will be made.

3d. For the Re-payment of the Advance, Bills of Exchange to be drawn in triplicate, at Six Months sight, at the rate of 1s. 11d. per Calcutta Sicca Rupee.

4th. The Parties receiving Advances to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors expressly authorizing the Sale by the Company, (without either notice to or concurrence on the part of any Person whomsoever,) at any period after default shall be made either in acceptance or of payment of the Bills, and also authorizing the repaying themselves of the Advances made by retaining from the Sale, Proceeds of the Goods, the amount of the Principal, and Interest (should any accrue,) of the Bills, and all Charges; the Company, on the other hand, allowing discount to the Parties for any unexpired term the Bills may have to run at the time of the realization of the Proceeds of the Goods.

The quadruplicate Letter must state who are the Agents, in each transaction, of the Consignor, and give distinct authority to the Court of Directors to settle with them.

5th. The Agents (should they desire it,) may be put into possession of the Goods, without their passing the Company's Sales, before the Bills become due, upon the amount of such Bills being paid, less discount to be allowed by the Company for the time the Bills have to run.

6th. The rate of discount to be allowed by the Company shall not be less than 3 per Cent. per Annum.

7th. The Parties will be required to place in the hands of the Board of Trade, Bills of Lading and Policies of Insurance in triplicate. The Bills of Lading must contain a Provision, that the Goods be deliverable at the East India Docks to order, and must be endorsed to the order to the East India Company, or be drawn deliverable to the East India Company. The Policies of Insurance must be endorsed payable to the order of the East India Company.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
 G. A. BUSHBY, *Offg. Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,  
 GOVERNMENT AGENCY OFFICE, 1ST JULY, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Right Hon'ble the Governor General in Council has been pleased to sanction the adoption of the following revised scale of Rates of Commission chargeable on all future transactions conducted by the Government Agency:

- On Cash Receipts..... 4 ans. per Cent.
- Buying and Selling Company's Paper per Brokerage,..... 2 ans. per Cent.
- Effecting Remittances in Private Bills of Exchange,..... 4 ans. per Cent.
- Deposit—a Fee of One Rupee per Thousand up to Ten Thousand Rupees; above Ten Thousand an additional One Rupee per every Ten Thousand.—Not to exceed Twenty Rupees on any sum.
- Returning Company's Paper on the Principal,..... 4 ans. per Cent.
- Transfer from one Loan to another, 1 R. per Mille.
- Remitting the Principal of Notes, .. 4 ans. per Mille.

The Right Hon'ble the Governor General in Council is also pleased to authorize the substitution of the words "Government Agent for the time being," for "Persons at present exercising the Offices of Accountant General and Sub-Treasurer of the United Company of Merchants of England Trading to the East Indies," in the Power of Attorney hitherto in use in the Government Agency.

The Rules of December 1810, for the duties of the Agency, are hereby rescinded, in so far as regards the prohibitions contained in the 7th and 9th clauses—*First*, against receiving sums of money remitted by Private Bills of Exchange, and as relates to the amount of the said sums; and *secondly*, against the transfer by sale and purchase from one Loan into another. The Government Agent is hereby fully authorised and empowered to receive Remittances in such shape and of such amount as may be most convenient to individuals remitting, and to observe all Orders in regard to the transfers that may be desired by Constituents.

By Authority,

F. MACNAGHTEN, *Govt. Agent.*

NOTICE.—The Governor General in Council having resolved to concentrate the Civil and Military Offices in the vicinity of Government House, Proprietors or Agents of Houses so situated, are invited to submit Tenders shewing the lowest terms on which they may be disposed to rent their Premises.

References to be addressed to Captain FITZGERALD, Garrison Engineer and Executive Officer, Fort William.

FOR HIRE OR SALE.—The Premises situated at Allipore, and lately occupied as the Cutocheries of the Judge and Magistrate of the Suburbs of Calcutta, and the Collector of the 24-Pergunnahs.—For particulars apply at the Office of the Collector of the 24-Pergunnahs at Allipore.

T. PLOWDEN, *Collector.*

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, }  
 the 9th April, 1833.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of ALEXANDER COLVIN, }  
 WILLIAM AINSLIE, THOMAS ANDER- }  
 SON, and DANIEL AINSLIE, hitherto }  
 trading in Co-partnership at Calcutta, }  
 together with one BAZETT DAVID }  
 COLVIN, now resident in Great Britain, }  
 as Merchants and Agents, under the }  
 style and firm of COLVIN AND COM- }  
 PANY, Insolvent's. }  
 At a Court hold- }  
 den on Saturday, the }  
 Seventh day of De- }  
 cember, One Thou- }  
 sand Eight Hun- }  
 dred and Thirty- }  
 three, upon the }  
 Hearing in this mat- }  
 ter, and the whole }  
 subject and substance of the Petition and Schedule of the }  
 said Insolvents having been enquired into and examined, }  
 and they having sworn to the truth thereof: IT WAS AD- }  
 JUDGED that the said Insolvents were entitled to the bene- }  
 fit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d }  
 Wm. IV. Cap. 43, as to the Debts due or claimed to be }  
 due of them at the time of filing their said Petition to the }  
 several persons named in their said Schedule as Creditors or }  
 claiming to be Creditors; and as to the claims of all other }  
 persons not known to the said Insolvents, who may be in- }  
 dorsers or holders of any Negotiable Security set forth in }  
 such Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 10th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের দিগের উপকারার্থে আদালত**

বিষয় নাভয়ান আলেকজাণ্ডার সন ১৮৩৩ সালের  
 কালবিন উইলিএম এনজিলি ডিসেম্বর মাহার ৭  
 তাময় এণ্ডরসন ও ডেনিএল এ সনিবার তারিখের  
 নজিলি সাহেবানের বিষয় জা আদালতে শুনানি  
 হারা করবার করিতেন করিকা তে এই বিষয় এবং  
 তার বেজেট ডেবিট কালবিন উক্ত নাভয়ানগনে  
 সাহেবের সহিত জিনি একরনে র আরজি ও দে  
 গুরেট বিট্টেনে আছেন সওদাগ না পাওনার ক  
 রি ও গমদাগিরি কালবিন কো র্দ তহকিক করা  
 গ্লানির নামে র করণ হইল  
 যে উক্ত নাভয়ান প্রাপ্ত হইলেন লন্তে জার্জ কোর্থ  
 বাদসাহের ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩  
 ধারায় জাহা বিদি হইয়াছে উইলিএম কোর্থ বাদ  
 সাহের রাজত্বের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের  
 ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা তাহা  
 রদিগের আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ  
 দেনা ও পাওনার ফর্দে লিখিয়া দিয়াছেন এবং  
 জে সকল দাবি তাহার অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিছু  
 দাবিদারদিগের দস্তে সিডিউলের লিখিত রিচ  
 বর্ডে কোন দস্তাবেজ আছে এই সকল লিখিত  
 দেনা ও দাবি হইতে তাহারদিগের খাশাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত লুন্মের খবর সকলকে  
 দেওয়া জাইতেছে

একজামিনার সাহেবের আদিষ

সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর

P. O'Hanlon, Examiner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of ALEXANDER COLVIN, }  
 an Insolvent, heretofore of the firm }  
 of COLVIN AND COMPANY. }  
 At a Court hold- }  
 den on Saturday, the }  
 Seventh day of De- }  
 cember, One Thousand Eight Hundred and }  
 Thirty-three, upon the }  
 Hearing in this matter, and the whole subject and }  
 substance of the Petition and Schedule of the said }  
 Insolvent in his Separate Estate having been enquired into and }  
 examined, and he having sworn to the truth thereof: IT WAS AD- }  
 JUDGED that the said Insolvent was entitled to the benefit }  
 of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. }  
 IV. Cap. 43, as to the Debts due or claimed to be due of him }  
 at the time of filing his said Petition to the several persons }  
 named in his said Schedule, as Creditors or claiming to be

Creditors; and as to the claims of all other persons not  
 known to the said Insolvent, who may be indorsees or hol-  
 ders of any Negotiable Security set forth in such Schedule.  
 NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 10th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি  
 ত্রানার্থে আদালত**

নাভয়ান আলেকজাণ্ডার কালবিন সন ১৮৩৩ সা  
 সাহেবের বিষয় জিনি এক বখরা লের ডিসেম্বর  
 দার কালবিন কোল্লানির সাবেক মাহার ৭ শ  
 কারবারের নিবার তারি  
 খের আদালতে শুনানিতে এই বিষয়ে এবং উক্ত  
 নাভয়ানের নিজ বিষয়ের আরজি ও দেনা পাওনার  
 ফর্দে তহকিক করার এবং সপথ করার লুন্ম হ  
 ইল জে উক্ত নাভয়ান প্রাপ্ত হইলেন লন্তে জার্জ  
 কোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ৯ বৎসরের প্রকাশিত  
 আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিদি হইয়াছে উইলি  
 এম কোর্থ বাদসাহের ৯ বৎসরের প্রকা  
 শিত আইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাও  
 না জাহা তাহার আরজি দাখিল কালিন সিডিউল  
 অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফর্দে লিখিয়া দিয়াছেন  
 এবং জে সকল দাবি তাহার অজ্ঞাত হইয়া থাকে  
 কিছু দাবিদারদিগের দস্তে সিডিউলের লিখিত রিচ  
 বর্ডে কোন দস্তাবেজ আছে এই সকল লিখিত দে  
 না ও দাবি হইতে তাহার খালাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত লুন্মের খবর সকলকে  
 দেওয়া জাইতেছে

একজামিনার সাহেবের আদিষ

সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর

P. O'Hanlon, Examiner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of WILLIAM AINSLIE, an Insolvent, heretofore }  
 of the firm of COLVIN AND COMPANY. }  
 At a Court holden }  
 Saturday, the Seventh day }  
 of December, One Thousand }  
 and Eight Hundred and }  
 Thirty-three, upon the }  
 Hearing in this matter, and the whole sub- }  
 ject and substance of the Petition and }  
 Schedule of the said }  
 Insolvent in his Separate Estate having been enquired into and }  
 examined, and he having sworn to the truth thereof: IT WAS AD- }  
 JUDGED that the said Insolvent was entitled to the benefit }  
 of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. }  
 IV. Cap. 43, as to the Debts due or claimed to be due of him }  
 at the time of filing his said Petition to the several persons }  
 named in his said Schedule, as Creditors or claiming to be }  
 Creditors; and as to the claims of all other persons not known }  
 to the said Insolvent, who may be indorsers or holders of any }  
 Negotiable Security set forth in such Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 10th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি  
 ত্রানার্থে আদালত**

নাভয়ান উইলিএম এনজিলি সা সন ১৮৩৩ সা  
 হেবের বিষয় জিনি এক বখরা দার লের ডিসেম্বর  
 কালবিন কোল্লানির সাবেক কা মাহার ৭ শ  
 রবারের নিবার তারি  
 খের আদালতে শুনানিতে এই বিষয়ে এবং উক্ত  
 নাভয়ানের নিজ বিষয়ের আরজি ও দেনা পাও  
 নার ফর্দে তহকিক করার এবং সপথ করার লুন্ম

হইল জে উক্ত নাতিয়ান প্রাপ্ত হইলেন লন্ডে জার্জ ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিদি হইয়াছে উইলিয়াম এম ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা না জাহা তাহার আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফর্দে লিখিয়া দিয়াছেন এবং জে সকল দাবি তাহার অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদারদিগের দস্তে সিডিউলের লিখিত রিত বত্তে কোন তমসুক আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি হইতে তাহার খালাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুজুমের খবর সকলকে দেওয়া জাইতেছে  
একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর  
P. O'Hanlon, Examiner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of THOMAS } At a Court holden on Satur-  
ANDERSON, an Insolvent, } day, the Seventh day of Decem-  
heretofore of the firm of } ber, One Thousand Eight  
COLVIN AND COMPANY, } Hundred and Thirty-three,  
upon the Hearing in this } upon the Hearing in this  
matter, and the whole } matter, and the whole  
subject and substance } subject and substance  
of the Petition and } of the Petition and  
Schedule of the said } Schedule of the said  
Insolvent in his } Insolvent in his  
Separate Estate } Separate Estate  
having been enquired } having been enquired  
into and examined, } into and examined,  
and he having sworn } and he having sworn  
to the truth thereof: } to the truth thereof:  
It was ADJUDGED } It was ADJUDGED  
that the said } that the said  
Insolvent was } Insolvent was  
entitled to the } entitled to the  
benefit of the } benefit of the  
Statute 9th Geo. IV. } Statute 9th Geo. IV. Cap. 73,  
Cap. 73, continued } continued  
by 2d Wm. IV. } by 2d Wm. IV. Cap. 43,  
Cap. 43, as to the } as to the Debts due  
Debts due or } or claimed  
claimed to be } to be due  
due of him } of him at  
at the time } the time  
of filing his } of filing his  
said Petition } said Petition  
to the } to the  
several persons } several persons  
named in his } named in his  
said Schedule, } said Schedule,  
as Creditors } as Creditors;  
; and as to } and as to  
the claims of } the claims of  
all other } all other  
persons } persons  
not known } not known  
to the } to the  
said } said  
Insolvent, } Insolvent,  
who may } who may  
be indorsees } be indorsees  
or holders } or holders  
of any } of any  
Negotiable } Negotiable  
Security } Security  
set forth } set forth  
in such } in such  
Schedule. } Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.  
P. O'Hanlon, Examiner.  
Office of Examiner, 10th December, 1833.

কলিকাতার জেত্রহিন করজদারানের পরি  
ত্রানার্থ আদালত

নাতিয়ান তামস এনগুরসন সন ১৮৩৩ সালের  
সেপ্টেম্বর মাস জিনি এক ডিসেম্বর মাহার ৭  
বৎসরাদর কালবিন কোম্পানি সনিবার তারিখের  
নির সাবেক কারবারের আদালতে সুনানিতে  
এই বিষয়ে এবং উক্ত নাতিয়ানের নিজবিষয়ের  
আরজি ও দেনা পাওনার ফর্দ তহকিক করায়  
এবং সপার্থ করায় হুদুম হইল জে উক্ত নাতিয়ান  
প্রাপ্ত হইলেন লন্ডে জার্জ ফোর্থ বাদসাহের রাজ  
ত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জা  
হা বিদি হইছে উইলিয়াম ফোর্থ বাদসাহের রাজ  
ত্বের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায়  
এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা তাহার আরজি  
দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা ও পাওনার  
ফর্দে লিখিয়া দিয়াছেন এবং জে সকল দাবি তাহা  
র অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদারদিগের দস্তে  
সিডিউলের লিখিত রিত বত্তে কোন তমসুক আছে  
এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি হইতে তাহার  
খালাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুজুমের খবর সকলকে  
দেওয়া জাইতেছে  
একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর  
P. O'Hanlon, Examiner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors in Calcutta.*

In the matter of DANIEL } At a Court holden on Satur-  
AINSLIE, an Insolvent, } day, the Seventh day of Decem-  
heretofore of the Firm } ber, One Thousand Eight Hun-  
of COLVIN AND COM- } dred and Thirty-three, upon the  
PANY. } Hearing in this matter, and the  
whole subject and substance of the Petition and Schedule of  
the said Insolvent in his Separate Estate having been en-  
quired into and examined, and he having sworn to the truth  
thereof: It was ADJUDGED that the said Insolvent was  
entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73,  
continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the Debts due or  
claimed to be due of him at the time of filing his said Peti-  
tion to the several persons named in his said Schedule,  
as Creditors or claiming to be Creditors; and as to the  
claims of all other persons not known to the said Insolvent  
who may be indorsees or holders of any Negotiable Security  
set forth in such Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.  
P. O'Hanlon, Examiner.  
Office of Examiner, 10th December, 1833.

কলিকাতার জেত্রহিন করজদারানের উপকা  
রার্থে আদালত

নাতিয়ান ডেনিএল এনঞ্জিলি সা সন ১৮৩৩ সা  
হেবের বিষয় জিনি এক বৎসরাদর লের ডিসেম্বর  
কালবিন কোম্পানির সাবেক কার মাহার ৭ সনি  
বারের আদালতে সুনানিতে এই বিষয়ে এবং উক্ত নাতিয়া  
নের নিজ বিষয়ের আরজি ও দেনা পাওনার ফর্দ  
তহকিক করায় এবং সপার্থ করায় হুদুম হইল জে  
উক্ত নাতিয়ান প্রাপ্ত হইলেন লন্ডে জার্জ ফোর্থ বাদ  
সাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের  
৭৩ ধারায় জাহা বিদি হইয়াছে উইলিয়াম ফোর্থ  
বাদসাহের রাজত্বের ২ বৎসরের প্রকাশিত আই  
নের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা  
তাহার আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা  
ও পাওনার ফর্দে লিখিয়া দিয়াছেন এবং জে  
সকল দাবি তাহার অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিন্তু দাবি  
দারদিগের দস্তে সিডিউলের লিখিত রিতবত্তে কো  
ন তমসুক আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি  
হইতে তাহার খালাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুজুমের খবর সকলকে  
দেওয়া জাইতেছে  
একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর  
P. O'Hanlon, Examiner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of ROBERT FRITH, } At a Court holden on  
an Insolvent, heretofore of the } Saturday, the Seventh  
firm of FRITH AND GORDON. } day of December, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-three, upon the Hear-  
ing in this matter, and the whole subject and substance of  
the Petition and Schedule of the said Insolvent having been  
enquired into and examined, and he having sworn to the  
truth thereof: It was ADJUDGED that the said Insolvent  
was entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap.  
73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the Debts due  
or claimed to be due of him at the time of filing his said  
Petition to the several persons named in his said Schedule,  
as Creditors or claiming to be Creditors; and as to the  
claims of all other persons not known to the said Insolvent,  
who may be indorsees or holders of any Negotiable Security  
set forth in such Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.  
P. O'Hanlon, Examiner.  
Office of Examiner, 10th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত**

নাতয়ান রাবট ফিরিত, সন ১৮৩৩ সালের ডি  
সাহেবের বিসয় জিনি এক সেহর মাহার ৭ সনি  
বখরাদার ফিরিত এবং বার তারিখের আদা  
গারডনের সাবেক কারবা লতে শুনানিতে এই  
রোর  
বিসএ এবং উক্ত না  
তয়ানের নিজ বিসএর আরজি ও দেনা পাওনার  
ফর্দ তহকিক করায় এবং সপথ করায় হুদুম হই  
জে উক্ত নাতয়ান প্রাপ্ত হইলেন লক্সে জার্জ ফোর্থ  
বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনে  
র ৭৩ ধারায় জাহা বিদি হইয়াছে উইলিএম ফোর্থ  
বাদসাহের রাজত্বের ২ বৎসরের প্রকাশিত আই  
নের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা  
তাহার আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ  
দেনা ও পাওনার ফর্দে লিখিয়া দিয়াছেন এবং  
জে সকল দাবি তাহার অভ্যন্ত হইয়া থাকে কিন্তু  
দারিদার দিগের মধ্যে সিডিউলের লিখিত রিত  
বর্তে কোন দাবি আছে এই সকল লিখিত দে  
না ও দাবি হইতে তাহার খালাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুদুমের খবর সকলকে  
দেওয়া জাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর

P. O'Hanlon, Examiner.

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

In the matter of JOHN GORDON. } At a Court holden on  
an Insolvent, heretofore of the } Saturday, the Seventh day  
firm of FRITH AND GORDON. } of December, One Thou-  
sand Eight Hundred and Thirty-three, upon the Hearing in  
this matter, and the whole subject and substance of the  
Petition and Schedule of the said Insolvent having been  
enquired into and examined, and he having sworn to the  
truth thereof: It was ADJUDGED that the said Insolvent  
was entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV.  
Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the Debts  
due or claimed to be due of him at the time of filing his said  
Petition to the several persons named in his said Schedule,  
as Creditors or claiming to be Creditors; and as to the claims  
of all other persons not known to the said Insolvent, who  
may be indorsees or holders of any Negotiable Security  
set forth in such Schedule.

NOTICE of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 10th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি  
জ্ঞানার্থে আদালত**

নাতয়ান জান গারডান সন ১৮৩৩ সালের ডি  
সাহেবের বিসয় জিনি এক সেহর মাহার ৭ সনি  
বখরাদার ফিরিত এবং বার তারিখের আদা  
গারডানের সাবেক কার লতে শুনানিতে এই

বাররের  
বিসএ এবং উক্ত না  
তয়ানের নিজ বিসএর আরজি ও দেনা পাওনার  
ফর্দ তহকিক করায় এবং সপথ করায় হুদুম হইল  
জে উক্ত নাতয়ান প্রাপ্ত হইলেন লক্সে জার্জ ফোর্থ  
বাদসাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আই  
নের ৭৩ ধারায় জাহা বিদি হইয়াছে উইলিএ  
ম ফোর্থ বাদসাহের রাজত্বের ২ বৎসরের প্রকা  
সিত আইনের ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাও  
না জাহা তাহার আরজি দাখিল কালিন সিডিউল  
অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফর্দে লিখিয়াছেন এবং  
সকল দাবি তাহার অভ্যন্ত হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদার  
দিগের মধ্যে সিডিউলের লিখিত রিত বর্তে কোন  
দাবি আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দাবি  
হইতে তাহার খালাস

এতদ্বারায় উক্ত লিখিত হুদুমের খবর সকলকে  
দেওয়া জাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর

P. O'Hanlon, Examiner.

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on  
Saturday, the Seventh day of December, instant, on  
the final Hearing and Examination of the Petition and  
Schedule of

BYJOO SING,

late of Toolah Bazar, in Calcutta, Shopkeeper, seeking the  
benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by  
2d Wm. IV. Cap. 43.

It was adjudged that the said BYJOO SING was entitled  
to the benefit of the said Statute, and that he be discharged.

Office of Examiner, 10th December, 1833.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত**

সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে জে বর্তমান ডি  
সেম্বর মাহের ৭ সনিবার তারিখের আদালতে প  
রিষ্কার শবনে এবং তহকিকে আরজী ও দেনা পাও  
নার ফর্দ

বৈজুসিগের

জিনি সাবেক মোং কলিকাতার তুলাবাজারের মো  
কানদার আকিঞ্জা করে পরিত্রান জার্জ ফোর্থ বাদ  
সাহের রাজত্বের ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের  
৭৩ ধারা এবং জাহা বিদি হইয়াছে উইলিএম ফো  
র্থ বাদসাহের রাজত্বের ২ বৎসরের প্রকাশিত আই  
নের ৪৩ ধারায়

ইহায় হুদুম হইল জে ঐ উক্ত বৈজুসিগ প্রাপ্ত  
হইয়া লক্সে আইনের এবং তিনি খালাস

একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৩ সাল ১০ ডিসেম্বর



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is required that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, DECEMBER 14, 1833.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,  
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

(No. 1796.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR  
GENERAL IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 9TH DECEMBER, 1833.

The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Captain T. Wilkinson, of the 6th Regiment L. C., Agent to the Governor General, under the provision of Regulation XIII. 1833.

Lieutenant R. Ouseley, of the 50th Regiment N. I. and Ensign P. Nicolson, of the 28th Regiment N. I. Senior Assistants to Ditto.

Mr. Assistant Surgeon J. Davidson, Junior Assistant to Ditto.

Syud Nowazish Allee, Deputy Collector of Azimghur.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. W. Monckton, Civil and Session Judge of Etawah, for twelve months, on Medical Certificate.

Mr. W. A. Pringle, Civil and Session Judge of Sarun, for one month, on private affairs. The Commissioner of the Division will direct one of the Junior Assistants to conduct the current duties of the Civil Judge's Office during Mr. Pringle's absence.

Mr. J. Hawkins, Civil and Session Judge of Purneah, for one month, in extension of the leave granted to him on the 19th October last.

Mr. R. C. Hepburne, Assistant under the Commissioner of the 13th or Bauleah Division, to proceed to the Presidency, preparatory to applying for permission to proceed to sea.

Mr. Joseph Reid, Assistant under the Commissioner of the 16th or Chittagong Division, permitted to proceed to the Presidency, on Medical Certificate.

Mr. G. G. McPherson, Surgeon of the Civil Station of Moorshedabad, for one month, on private affairs.

Mr. G. Herklots, Sudder Ameen at Hooghly, for eight days, on private affairs.

The arrangement made, under Orders of Government of the 14th ultimo, by Mr. J. P. Ward, Magistrate and Collector of Bhaugulpore, directing Mr. W. Luke to conduct the duties of that office, during Mr. Ward's absence on deputation, is confirmed.

THE 12TH DECEMBER, 1833.

Mr. P. E. Patton, Commissioner of the 20th or Burdwan Division, has obtained leave of absence for eight days, on private affairs.

C. MACSWEEN, *Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 9TH DEC. 1833.

Mr. H. Sargent reported his return from leave on the 5th, and rejoined his appointment as Second Member of the Board of Customs, Salt and Opium, and of the Marine Board, on the 6th instant.

Mr. W. N. Garrett is permitted to proceed to Europe on Furlough.

Mr. Charles Whitmore having exceeded the period within which, under the Orders of the Hon'ble the Court of Directors he ought to have qualified himself in the Native Languages for the Public Service, has been ordered to return to England.

Mr. Frederick McClintock is appointed to officiate as Second Assistant to the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, Superintendent of the Western Salt Chokies, and Assistant to the Superintendent of Stamps.

G. A. BUSHBY, *Offy. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, THE 9TH DEC. 1833.

Mr. R. H. Tulloh is appointed to the Office of Civil Auditor.

Mr. H. Palmer is appointed to relieve Sir Charles D'Oyly, Bart., from the Duties of the Civil Auditor, and to officiate in the above situation until the arrival at the Presidency of Mr. R. H. Tulloh.

G. A. BUSHBY, *Offy. Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,

LAW DEPARTMENT, THE 9TH DEC. 1833.

The Right Hon'ble the Governor General in Council has been pleased to appoint James Higginson, Esq. to be Sheriff of Calcutta during the ensuing year.

G. A. BUSHBY, *Offy. Secy. to Govt.*

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM; 12th December, 1833.

The Governor General in Council has been pleased to direct, that Assistant Surgeons Stewart and Calvert, of the Bombay Establishment, be placed at the disposal of the Resident at Hyderabad, for employment in the Military Service of His Highness the Nizam, and that these Gentlemen, together with Messrs. Login and Nash, take rank in it respectively according to the dates of their Commissions in the Service to which they properly belong.

W. H. MACNAGHTEN, *Secy. to the Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 11th December, 1833.

No. 178 of 1833.—The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors :

	<i>Date of arrival at Fort William.</i>
Lieutenant Colin Campbell, of the 53d Regiment Native Infantry,	15th Nov. 1833.
Lieutenant Henry Clinton Baddeley, of the 61st Regiment Native Infantry,	8th Dec. 1833.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 12th December, 1833.

No. 179 of 1833.—The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Paragraphs of Letters Nos. 68, 69, 70 and 73, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Military Department, dated the 19th, 23d, and 30th July, and 7th August, 1833, be published in General Orders :

*Letter No. 68, dated 19th July, 1833.*

" Para. 2. We have permitted Lieutenant Francis Wheeler, of the Cavalry, on your Establishment, to return to his duty, via Bombay, in the month of August next. This Officer has been informed that his Pay will commence only from the date of joining his Regiment on reaching your Presidency.

3. Surgeon W. Hamilton, M. D., of your Establishment, has been allowed to remain six months longer in this country."

*Letter No. 69, dated 23d July, 1833.*

" Para. 2. We have permitted Assistant Surgeon James A. Lawrie, late of your Establishment, to retire from the Service, on Lord Clive's Fund : His retirement takes effect from the 18th June, 1831."

*Letter No. 70, dated 30th July, 1833.*

" Para. 2. We have permitted Assistant Surgeon Hardie, of your Establishment, to remain in this country until the sailing of the first Ships of next season."

*Letter No. 73, dated 7th August, 1833.*

" Para. 2. We have permitted Lieutenant Colonel Swinton, late of your Establishment, to retire from the Service : His retirement takes effect from the 18th June, 1831."

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 12th December, 1833.

No. 180 of 1833.—The Right Honorable the Governor General in Council is pleased to assign rank to the undermentioned young Officers, from the dates expressed opposite to their names :

<i>Engineers.</i>		
2d-Lieutenant Norman Chester Macleod,	}	16th Oct. 1832.
2d-Lieutenant William Jones,		
<i>Artillery.</i>		
2d-Lieutenant John William Kaye,	}	16th Sept. 1833.
2d-Lieutenant Henry Edward Landor Thuillier,		
<i>Infantry.</i>		

Ensign John Samuel Drury Tulloh, 7th November 1832, instead of the date assigned in General Orders No. 113, of the 16th August last, and to stand next above Ensign S. W. Buller.

Ensign Roderick Robertson, 18th June 1833, and to stand next above Ensign W. H. Tombs.

Ensign Theodore George Leith, } 21st June 1833  
Ensign George Duncan Meroer, } and to stand above  
Ensign T. C. Birch.

Ensign Thomas Tudor Tucker, 16th Sept. 1833.  
The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as Assistant Surgeons on this Establishment :

<i>Medical Department.</i>	<i>Date of arrival at Fort William.</i>
Mr. Edward William Clarri- lutt,	9th Dec. 1833.

Mr. William Brooke O'Shaughnessy, M. D., } 10th Dec. 1833.

The following Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors :

	<i>Date of arrival at Fort William.</i>
Lieutenant Colonel Thomas Taylor, of the 6th Regiment Native Infantry,	10th Dec. 1833.
Captain David Williams, of the 41st Regiment Native Infantry,	10th Dec. 1833.

Captain Andrew Thomson, of the 24th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on account of his private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Lieutenant F. Dashwood, of the Regiment of Artillery, in General Orders No. 57, of the 5th April 1832, is cancelled from the 20th ultimo.

Leave of absence has been granted, in the Political Department, to Surgeon Thomson, attached to the Bhojpur Agency, for one month, from the 10th instant to the 10th January next, to visit the Presidency, on urgent private affairs.

Wm. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 12th December, 1833.

No. 181 of 1833.—With a view to the establishment of uniformity in the Regulations under which Pensions are granted to the Heirs of Native Officers, Soldiers, and others, belonging to the Armies of the Presidencies of Fort William, Fort Saint George, and Bombay, the Governor General in Council is pleased to issue the following Orders :

The Regulations under which Native Family Pensions are at present granted at the respective Presidencies, are to remain in force as applicable to all Native Soldiers and others concerned, who may have been enlisted or entertained prior to the promulgation of these Orders, with the following modification respecting the appointment and order of succession of Heirs, which is to have effect from the respective dates of the publication of these Orders at the three Presidencies, viz.

1st. Every Native Officer or Soldier, or other person belonging to the Native Army, whose Heir may be entitled to the benefit of the Pension Regulations, is permitted to name his Heir from the following line of succession, beyond the limits of which no degree of relationship can give a claim to Pension :

1st. Son—2d. Widow—3d. Daughter—4th. Father—5th. Mother.

2d. The name of the Heir so nominated must be entered at the time of nomination, or as soon after as may be practicable in the Official Register of the Corps or Department concerned.

3d. Should no such nomination be made, or should any just doubt exist as to its having been made, then the order adopted in the foregoing line of succession is to be the guide in the grant of Pension.

The following revised Native Family Pension Regulations are enacted prospectively for the Armies at the three Presidencies, and are to be considered applicable to all Native Officers, Soldiers, or Public Establishments hereinafter named, who shall have enlisted or been entertained, subsequently to the respective dates of the promulgation of these Orders at Fort William, Fort Saint George, and Bombay :

1st. The Heir of every Native Officer or Soldier, Trumpeter, Drummer, Fifer, or Bugler, of Cavalry, Infantry, Artillery, Sappers and Miners, Gun Lascars, and Ordnance Drivers, and of every Native Public Servant, noted in the margin, belonging to the Honorable Company's Native Forces at the Presidencies of Fort William, Fort Saint George, or Bombay, who may be killed, or die from wounds received in action, whether on Foreign Service or in India; or who may die from sickness or any accident whilst on Foreign Service, shall be entitled to a

*Native Doctor, or Hospital Assistant.*  
Tindal.  
Lascar or Klassee.  
Bihishtee.  
Puchallee.  
Farrier.  
Nycce.  
Grass-cutter.



Pension agreeably to the following scale, and under the following Rules:

SCALE OF MONTHLY PENSION IN SONAUT, MADRAS OR BOMBAY RUPEES.

Heir of	Native Officers and Sepoys, Trumpeters, Drummers, Fifers, Buglers, Drivers.	Local Horse, Infantry, Artillery, Sappers and Miners.	Gun Lascars.		Ordnance Drivers.		Local Infantry.	
			Rs.	P.	Rs.	P.	Rs.	P.
	Subadar, or Corresponding Rank, ..	20 0 0	22 0 0	0 0 0	0 0 0	15 0 0	0 0 0	
	Jemadar ditto, ..	8 8 0	5 8 0	0 0 0	0 0 0	7 8 0	0 0 0	
	Havildar ditto, ..	4 8 0	3 12 0	0 0 0	0 0 0	4 8 0	0 0 0	
	Naick ditto, ..	3 8 0	2 12 0	0 0 0	0 0 0	3 8 0	0 0 0	
	Drummer ditto, ..	2 12 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2 12 0	0 0 0	
	Sepoys ditto, ..	2 12 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2 12 0	0 0 0	
	Sirdar Driver, ..	0 0 0	0 0 0	2 8 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	
	Driver, ..	0 0 0	0 0 0	2 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	

PUBLIC SERVANTS.

Heir of	Native Doctor, or Hospital Assistant, ..	Rs.	P.	0
	Tindal, ..	3	8	0
	Lascars, or Klassees, ..	2	6	0
	Bihshtee and Puckallee, ..	2	8	0
	Furrier, ..	2	12	0
	Sycer, ..	2	0	0
	Grass-cutter, ..	1	12	0

2d. No Heir is admissible to a Pension who shall not have stood towards the deceased in one of the degrees of relationship specified in the following line of succession:

1st, Son—2d, Widow—3d, Daughter—4th, Father—5th, Mother.

3d. Every Native Officer, Soldier, or Public Servant, belonging to the Native Armies, whose Heir may be entitled to a Pension under these Regulations, is permitted to select and name his Heir from the foregoing line of succession; and the name of the Heir so nominated must be entered at the time of nomination, or as soon after as may be practicable, in the Official Register of the Corps or Department concerned.

4th. Should no such nomination have been made, or should any just doubt exist as to its having been made, then the order adopted in the foregoing line of succession is to be the guide in the grant of Pension.

5th. The Pension is to be granted for the following periods:

To Males under six years of age, until they attain the age of eighteen years.

To Males above six years of age and under the age of fifty years, for twelve years.

To Males above the age of fifty years, and to Females of whatever age, for life.

6th. The Pension is to lapse on the demise of the Heir to whom it may have been granted; and no transfer of Pension from one Heir to another can ever be permitted, unless to correct some obvious error in the first grant.

7th. No Pension is claimable by any Heir in the receipt of Pay or Pension from the State equal to the authorized Pay of the deceased at the time of his death; and when the Heir may be in the receipt of Pay inferior in amount to the Pension authorized in these Regulations, then the half only of such Pension shall be granted to the Heir in addition to his Pay; but should an Heir thus circumstanced be subsequently discharged from the Service, in consequences of ill health, or other unfitness not affecting his character, then he will be entitled to the full Pension upon the same terms as other Heirs not in the Service of the State, and when the Heir may be in the receipt of a Pension inferior to the Pension claimable under these Regulations, he or she must relinquish the inferior Pension, no Heir being permitted to receive two Pensions from the State.

8th. The provision afforded under these Regulations shall be designated the Native Family Pension.

The Governments at Fort Saint George and Bombay are requested to issue the necessary instructions for giving full effect to these Orders.

General Orders by the Right Honorable the Governor

General in Council No. 293, dated the 28th October 1825, are hereby cancelled, but there being certain provisions in those Orders which it is desirable to retain in force, they have been embodied, with some modifications and additions, in the following revised Rules, which are to have effect at the Bengal Presidency on and from the publication of these Orders, viz.

9th. All Claims to the Native Family Pension which may be advanced by Heirs, shall, in the first instance, be submitted to the investigation of a Committee of European Officers to be formed at the Head Quarters of the Corps or Detachment, with which the Casualty is stated to have occurred. The Proceedings of the Committee are to be conducted with advertence to the following Form No. 1, and if it shall appear after full and careful enquiry, from the best available sources of information, that the claim is just, the Proceedings of the Committee which are to exhibit a record of the evidence taken, are to be forwarded by the Commanding Officer of the Corps or Detachment, with his recommendation of the claim, to the Adjutant General of the Army, for the approval of the Commander in Chief and the eventual sanction of the Government.

FORM No. 1.

Proceedings of a Committee held by Order of A. B. Commanding — to investigate Claims to Pensions preferred by Persons claiming as Heirs, under the Native Family Pension Regulations.

PRESIDENT.

A Field Officer, if procurable.

MEMBERS.

Two Officers, one of whom at least a Captain, if procurable.

Name of Claimant	Age		Height		Religion, Caste, or Tribe	Personal appearance and particular marks	City or Village and Country.	Degree of Relationship to the Deceased.	Name	Rank	Corps or Department	Occasion and date of decease	Description of the Deceased whose Heir is claiming.	Heir, whether or not in the receipt of any, and if any, what allowance from the State.	Where desirous to draw the Pension.	Names and description of Witnesses in support of the claim.	Remarks.
	Years	Months	Feet	Inches													

10th. With a view to facilitate a correct decision upon Claims to the Native Family Pension, Officers in charge of Troops, Companies, and Establishments, are to keep a Roll of those under their Command, in which is to be inserted, opposite to the name of each Native Officer, Soldier, &c. the name of the nearest Heir, according to the line of succession before specified, and also of the Heir to whom such Native Officer, Soldier, &c. may desire the Pension to be paid in the event of his death, under circumstances particularized in these Regulations; and every Native Officer, Soldier, &c. is to be required to make the necessary declaration as to his Heir, with a view to the desired entry in the Roll.

11th. Every individual admitted to the Native Family Pension is to be furnished with a half printed Pension and Payment Certificate, agreeably to the following Form No. 2, as is customary in the case of Invalid Pensioners.

FORM No. 2.

Roll granted by the Pay Master of Native Family Pensions on the — day of — 18 — to — Widow — or — of the late — of the — Regiment — Battalion — or Establishment — who is permitted

to receive a Pension at — agreeably to the Orders of Government under date the — of — 18 —

Date from which Pensioned.	Age when Pensioned.		Country or Family Residence.			Liable marks at the period of being Pensioned.	Reasons leading to the identification of the Pensioner.	Date on which Pension is to cease.	Reason for admittance to Native Family Pension.	Witnesses by whom the Claim has been established.	Monthly Amount of Pension.		Dated up to which Pension has been paid.	Remarks.
	Years.	Months.	Religion, Caste, or Tribe.	City or Village.	Purannah or Zillah.						Ruppes.	Annas.		

A. B.

Pay Master of Native Family Pension.

12th. In the event of individuals attached to Regiments being admitted as Heirs to the Native Family Pension, their names will be registered by the Pension Pay Master, by whom the Certificate may be granted in like manner as the names of other Pensioners; but such individuals are not required to appear personally to receive payment of their Stipends, the negotiation of which is to be effected by their Commanding Officer, whose Certificate of existence, and identity, is to be accepted by the Pension Pay Master as affording sufficient grounds for making the payment required.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 12th December, 1833.

No. 182 of 1833 — The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to direct, that the following Paragraphs of a Letter from the Hon'ble the Court of Directors to the Government of Fort Saint George, be published in General Orders, as equally applicable to this Presidency:

Extract Court's Military Letter to Fort St. George, No. 62, dated 17th July, 1833

18. The patterns of Clothing for the Officers of Infantry of your Establishment, transmitted with our letter of 4th August 1830, were closely assimilated to those at that time worn by the Officers of His Majesty's Regiments of Foot.

19. We cannot sanction successive alterations in the Dress of our Officers corresponding with those which may from time to time be made in His Majesty's Army."

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 12th December, 1833.

No. 183 of 1833 — The Right Hon'ble the Governor General in Council is pleased to make the following Promotion:

Right Wing European Regiment.

Ensign Holland Watson to be Lieutenant, from the 5th of December, 1833, vice F. G. Nicolay deceased.

Captain Henry Chambers Murray Cox, of the 58th Regiment Native Infantry, has returned to his duty on this Establishment, without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors—Date of arrival at Fort William, 10th December, 1833.

Captain W. W. Rees, of the 50th Regiment Native Infantry, having been declared incapable of performing the active duties of his profession, is, at his own request, transferred to the Invalid Establishment.

His Lordship in Council is pleased to permit Lieutenant H. C. Baddeley, of the 61st Regiment Native Infantry, to proceed and join his Corps at Neemuch via Bombay.

WM. CASEMENT, Col.  
Secy. to Govt. Mily. Dept.

Report shewing the smallest depth of Water in the Bhaugiruttee, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of December, 1833, also their rise and fall during the preceding Month.

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.		Rise in Nov.		Fall in Nov.	
	Feet	In.	Feet	In.	Feet	In.
BHAUGIRUTTEE RIVER,						
From its entrance to Jungypore, . . . . .	3	4	0	0	4	6½ c
From Jungypore to Berhampore, . . . . .	4	0	0	0	4	11
From Berhampore to Plassee, . . . . .	4	0	0	0	5	11
And from Plassee to Nuddeah, . . . . .	4	0	0	0	4	3½ a
JELLINGHEE RIVER,	3	0	0	0	3	10½ e
MATABANGAH RIVER,	4	0	0	0	3	9½ f

a This portion of the course of the Bhaugiruttee is navigable for boats drawing 3 feet 1 inch of water.

b Ditto ditto ditto for boats drawing 3 feet 9 inches of water.

c Ditto ditto ditto for boats drawing 2 feet 9 inches of water.

d Ditto ditto ditto for boats drawing 3 feet 9 inches of water.

e This River is navigable for boats drawing 2 feet 9 inches of water.

f This River is navigable for boats drawing 3 feet 9 inches of water.

JOHN S. MAY, Supt. Nuddeah Rivers.

Camp Malcha, 7th December, 1833.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM FAULIE CLARK and others, Thursday, the Fifth day of heretofore carrying on business at Calcutta, in Co-partnership, as Merchants and Agents, under the style and firm of Fergusson and Company, Insolvents. At a Court holden on Thursday, the Fifth day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was Ordered, that Joseph W. J. Onseley, a Captain in the Bengal Military Service, William Colville of Calcutta, Indigo Planter, and Elliot Macnaghten, of Calcutta, Esquire, be Assignees in this matter, and that Patrick O'Haulon, Esquire, the Common Assignee, do Assign the Estate and Effects of the said Insolvents to the said Joseph W. J. Onseley, William Colville, and Elliot Macnaghten, and that the said Common Assignee and the said Insolvents do put them into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Joseph W. J. Onseley, William Colville and Elliot Macnaghten, conformably to the said Order.

Office of Examiner, 7th December, 1833.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of MARTIN PETRIE, an Insolvent. Notice is hereby given, that on the Seventh of December, instant, an Account Current of George Leyburn, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, with the said Estate, from the Third day of September, until the Seventh day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 13th December, 1833.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of SUMBOONATH MULLICK, of Mutchooah Bazar, Calcutta, Bannian, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Seventh day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, It was Ordered, that Elliot Macnaghten, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, do forthwith pay a Dividend of Eight per Cent. upon the Claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, when, and as soon as such Claims shall be severally duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 13th December, 1833.